

# Baleares

El diario del archipiélago

Palma de Mallorca, viernes, 26 de agosto de 1977.—Precio 15 pesetas.— Director en funciones: Juan Bonet

## Hoy, Consejo de Ministros

- REESTRUCTURACION DE CULTURA Y BIENESTAR
- Y DEL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA
- NUEVAS MEDIDAS ECONOMICAS

## Cada uno en su término **LOS TAXISTAS DE LLUCMAJOR NO PODRAN TRABAJAR EN EL ARENAL**

Tras celebrar una reunión en el Gobierno Civil con los alcaldes, el gobernador y las autoridades locales competentes en la materia, el jefe regional de la Dirección General de Transportes de Cataluña y Baleares dio a conocer en rueda de Prensa la correcta interpretación de lo dispuesto en el Reglamento acerca de la tarjeta V.T. De acuerdo con su dictamen, esta tarjeta autoriza para cargar viajeros fuera de los cascos urbanos, pero no dentro de ellos. En los cascos

urbanos son los correspondientes Ayuntamientos los que gozan de competencia para disponer lo que estimen conveniente. Aplicado al conflicto de los taxistas en los últimos días, esto quiere decir que si el Ayuntamiento así lo dispone, ningún taxi con licencia de un municipio podrá cargar en el casco urbano de otro. Así pues, El Arenal queda para los taxistas de Palma por formar parte del casco urbano real del municipio palmesano.

(Más información en pág. 3.)

### Local

- FELIX PONS: EL PSOE
- DOS ENTREVISTAS, DOS EMBAJADORES:  
LEANDRO E. ENAYA, DE ARGENTINA  
JEAN FRANCOIS DENLIAU, DE FRANCIA
- JESUS PALAZON, UN MEDICO EN LA MUSICA
- BALEARES, PESCADORES Y PESQUERIAS
- EL CONSOLAT DE MAR, POR DENTRO
- EN LA LEJANA COREA. POR JACINTO ISMAEL PEREZ



BILBAO. — Manifestación por la libertad de Apala, Larena y Chivite, que ha tenido lugar a últimas horas de la tarde de ayer en Bilbao, concretamente en el barrio de Deusto. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

INGIERE ALIMENTOS LIQUIDOS

## DESMENTIDA LA MUERTE DE «APALA» AMENAZA DE ETA

SAN SEBASTIAN. (Pyresa). — Alvaro Reizabal, uno de los abogados que intervino en la defensa de Miguel Angel Apalategui "Apala" ha desmentido a primera hora de la tarde de ayer el rumor de que "Apala" había muerto en el hospital de la prisión de Marsella. El señor Reizabal mantuvo conversaciones con la comisión "pro Apala" de Marsella, quien le confirmó que el estado del preso, que mantiene una huelga de hambre, desde hace 26 días se mantiene estacionario.

Por otra parte se indica que "Apala" está ingiriendo alimentos líquidos.

### COMUNICADO DE E.T.A.

El periódico matutino "Deia" recibió de la organización E.T.A. político militar un comunicado en el que se insta a continuar con las movilizaciones populares de apoyo a Apala, incluyendo amenazas en el caso de que el Gobierno

español no retire la demanda de extradición.

El texto del comunicado hace un llamamiento a las organizaciones políticas sindicales, organismos populares y al pueblo vasco, así como a la opinión pública internacional, para que la lucha por la liberación de Miguel Angel Apalategui se extienda y amplíe como único medio de salvar la vida del preso vasco en la cárcel francesa. Añade la nota la petición al Gobierno español de retirar la demanda de extradición de Apala, y amenaza, en caso de negativa, con actuaciones de la organización E.T.A.

Asimismo el periódico "Deia" publicó una información recogida en Francia en la que advierte del estado de gravedad del preso vasco y su voluntad de morir antes que aceptar la extradición. Por otra parte, se ha reunido una comisión de médicos de San Sebastián que quieren asistir al enfermo, pero que han de conseguir primeramente un permiso de la República Francesa para ser admitidos en el hospital de Marsella.

## LOS CONSEJEROS DEL REINO SE QUEDAN SIN COCHE OFICIAL

ASISTIAN A MEDIA DOCENA DE REUNIONES AL AÑO

La decisión de retirar el servicio de los coches oficiales a los consejeros del Reino responde a que la magnitud de gastos que esto supone resulta absolutamente incompatible con los criterios de austeridad marcados por el Gobierno, ha declarado a «Cifra» Ramón López Vilas, jefe del gabinete de la Presidencia de las Cortes.

«Personalmente —añadió López Vilas— estimo que tales excesos significan un ejemplo de situación anómala que no debe mantenerse en un país que quiere y debe cambiar».

Insistió además en que «la pertenencia a un organismo, cuya única misión y competencia —por muy elevada y trascendental que ésta sea— se limita a la posibilidad de seis o siete reuniones esporádicas al cabo del año, no puede justificar la asignación fija y permanente a cada uno de sus miembros de un coche oficial».

## EX MINISTRO, HUMILLADO



BHIWAHI (INDIA). — El ex ministro hindú de Defensa, Bansi Lal (de blanco), es llevado a través de las calles de esta ciudad, de forma humillante, después de comparecer maniatado ante un tribunal, acusado de malversación de fondos, pertenecientes al partido del Congreso, rama juvenil. El que en otro tiempo fuera hombre fuerte del Gobierno de Indira Gandhi, durante el estado de excepción fue detenido el martes, acusado de apoderarse de unos cinco millones de pesetas. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA - UPI).

## EXTRANJERO

- PORTUGAL: ROSA COUTINHO, DEPURADO
- LONDRES: WALDHEIM ANALIZA CON CALLAGHAN Y OWEN LA SITUACION RHODESIANA
- LOS PALESTINOS NO NEGOCIARAN CON USA EL RECONOCIMIENTO DE ISRAEL
- VANCE FINALIZA SU ESTANCIA EN PEKIN

(Informaciones en página 14)

## EL PONT DEL 1942 AL 1943

Per Miquel Gayà

Aquell estiu del 1942 vaig optar per l'amor i pels problemes. Deixaria la vida còmoda i el pa abundant de la pagesia i el canviaria per la ciutat i les inseguretats materials.

Ja tombant el mes d'agost em llicenciaren un cop més de la vida militar, i me'n vaig tornar a la meua masia. Tenia els peus a pagès i el cor a ciutat. Des d'allavors, anava i venia de Sant Joan a Palma i de Palma a Sant Joan. Tot en mi s'havia posat en moviment.

Cercar un lloc de treball a Palma per viure-hi, en aquelles saons era ben difícil. A ciutat mateix n'hi havia que solucionaven llur problema enrolant-se a la "División Azul" que enviava voluntaris als fronts de guerra a Rússia. Trobar una ocupació passable --que no fos anar a la guerra--, ja era una altra cosa. Era el temps de les cartilles de racionament, dels estraperlistes, de l'atur obrer sense subsidis; les assegurances socials encara no s'havien posat en funcionament. Comprar pa en el forn? Ni somniar-hi! Hi havia mesades senceres sense pa de racionament. Si en volien, havien de fer la bona amb qualque estraperlista, qui per un pa de pagès us cobrava mitja setmana de jornal. O amb qualque verdurera de plaça qui el tenia amagat davall el taurell, i us el venia si la vostra cara li inspirava confiança.

Enmig de les meves quimeres, aquella temporada, a pagès, escrivia sonets i versos ben fluïdos, tot i sentir-me mesell de sentiment. Em pregunt com era possible que tenint el cor ben assaonat, pogués anar tan baix d'inspiració. Són coses que els poetes es podran preguntar sempre, i que ofereixen en canvi una difícil resposta. La poesia és sempre un misteri.

Vist a trenta-cinc anys de distància, ara puc observar com en els celatges del meu interior s'hi mudaven els horitzons i les tonalitats de la llum, mes no d'una manera brusca i accidentada, sino lenta i tranquil·la. Un dels símptomes crítics d'aquest canvi va ser la gran foguera que vaig fer dels meus manuscrits: una gran maleta plena. Plaguets i més plaguets de versos i poemes que duia escrits des dels meus dotze anys, obres de teatre, varies novel·les, més de 1.600 pàgines de dietari íntim, etc., tot ho vaig arregar en un sementer, a deu passes de la masia, en vaig fer un incendi que durà un parell d'hores. Sobre les cendres d'aquell incendi hi va ploure tota la hivernada. A l'any següent hi havia encara cantoneres de plaguets, negres del socarrim i mal cremades. Així liquidava el meu passat, amb el cor obert al futur i ben disposat a escriure coses millors.

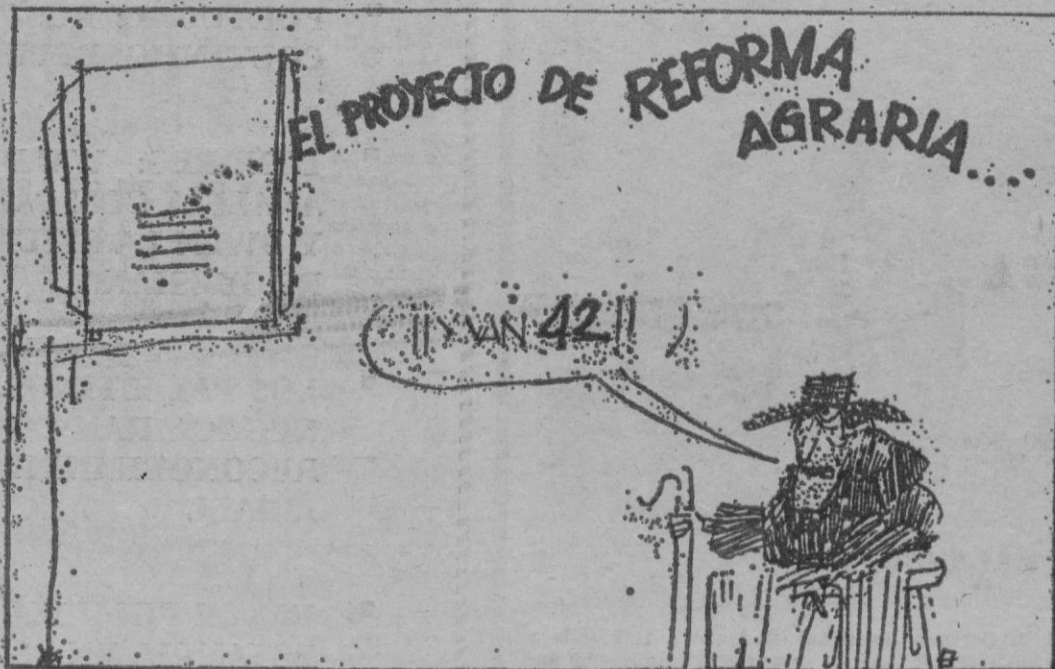
A finals de novembre la situació internacional degué fer fèrmer al govern espanyol sota la ferma batuta del general Franco i es va decretar una mobilització general de varies quintes. Les mobilitzacions anteriors afectaven només les Illes per la seva situació geogràfica estratègica.

Pocs dies abans aquell mes de novembre, una tarda de vent rafegós, havia escrit des del meu agre natal un poemeta passable, "Beslums", recollit després en el meu llibre "Breviari d'amor".

Serà un dia fredoleg;  
hi haurà neu a la muntanya,  
amb un aire gelador  
penetrant endins de l'ànima...

Des de la pagesia escrivia evocacions ciutadanes. Només una setmana, i la Providència s'encarregaria, com en tantes altres situacions, de resoldre els problemes. Un capvespre de cel morat i trist donava un nou adéu a la casa dels meus pares. Un de tants adéus, mes ja no hi tornaria viure pus. Vaig prestar quatre mesos més de servei militar entre Palma, Pont d'Inca i Son Sant Joan; aquí, agregat a un cos legionari de l'aviació. En la disciplina d'aquest cos hi havia influències molt marcades del nazisme alemany. Soldat que la feia, soldat que la pagava: era enviat a un escamot de càstic, amb un sac d'arena penjat a l'espatlla. Un cabo amb una verga de bou els obligava a treballar humiliants. Tot el quarter respirava aquella atmosfera. Hi havia cabos amb cara d'espardenya que abusaven d'aquella situació. Un vespre, a files, un cabo s'aficà amb mi, amb manifest injustícia. Jo en lloc de callar, li vaig replicar serenament i raonadament. Davant aquella gosadia, totes les files es varen rompre i feren una gran rotllana, curiosos per veure'ns discutir el cabo i jo. L'incident va acabar bé, i el cabo em vingué a donar explicacions en privat. Era foraster i em va dir que a les persones amb cultura se'ls hi veu a la cara. I em pregà que comprengué que en el quarter la disciplina és la disciplina amb raó o sense. Jo tenia vint-i-sis anys i en duia set fent el soldat. A Stalingrad els nazis començaven a sofrir les més dures derrotes, i a Espanya la política exterior donava ja les seves primeres virades.

## COLOR DEL DIA



# LAS HORAS DE MALLORCA

Por Guillermo DIAZ-PLAJA

(De la Real Academia Española)

«Mis semanas estivales en Mallorca —cuatro o cinco al año— me devuelven muchas cosas: el esplendor del paisaje, los recuerdos remotos de mis raíces, el cruce con otras gentes. La balear mayor ofrece además el sabor de la aencrucijada, que resulta de la mayor concentración turística que yo haya contemplado jamás. Compruebo este año la ampliación del Club de Mar, con sus centenares de embarcaciones, y que es nada menos que el quinto Club Náutico de Palma, bajo el castillo de Bellver. Mi observatorio, en cambio, sobre la bahía de San Agustín, me permite descubrir este año el progreso del Club de Vela, con el maravilloso espectáculo de los pequeños «optimist» patrocinados por los niños que siguen los primeros cursos de navegación. Cruzar de nuevo las aguas en la ruidosa canoa con el golpeteo seco de la quilla sobre las olas o dejarse mecer por el agua en el balandro silencioso. Banderas de toda estirpe. Cruce de gentes. Coincido en una cena con unos matrimonios franceses: tema: Europa. Preocupaciones socio-políticas análogas ante las interrogantes de sus próximas convocatorias electorales. Y las mismas preocupadas preguntas: ¿cultura? ¿Contracultura?»

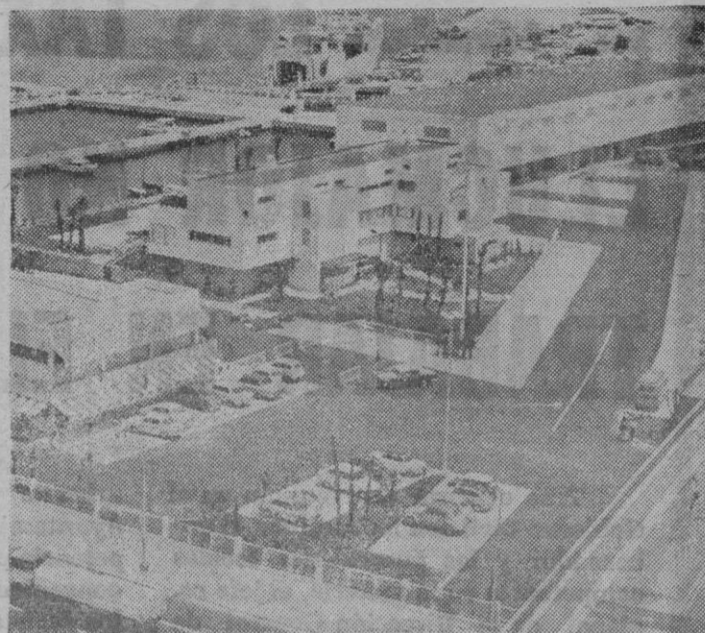
Percebo en estos amigos una enorme curiosidad sobre los movimientos regionales españoles, acaso porque sus puntos de procedencia —Carcassonne, Montpellier— les ofrecen el ejemplo de despertar de los grupos occitanos, que, curiosamente, afloran cada vez con más fuerza en esa Francia que inventó el centralismo político. Anoto —en melancólico contraste— la falta de interés de un grupo de amigos madrileños, empeñados en veranear "en provincias", que no tienen el menor interés en comprobar los valores socio-culturales que definen y condicionan la realidad de las Baleares, más allá del esplendor paisajístico y de los restaurantes sofisticados.

### ¿DECADENCIA DE LOS "HIPPIES"?

Observo entre las gentes que deambulan por las calles y playas —en esta febril Mallorca— menos atendidos contestatarios, aunque entiendo que se trata de una maniobra —¿importante?— de repliegue sobre las posiciones de retaguardia que se encuentran en Ibiza. Mis amigos franceses me comentan el mismo fenómeno en su país, donde la primavera incendiada del 68 se va alejando en el recuerdo. Conn-Bendit ha engordado, según le hemos visto cuando ha venido a participar en una reunión áorata multitudinaria en Barcelona, donde han dejado como memoria medio millón de pesetas de desperfectos en el incomparable parque Güell de Antonio Gaudí. La misma observación en los Estados Unidos, según lo anota José María Carrascal: "El periodista ha ido en busca de la opinión del mejor especialista sobre la materia, el doctor Steven Pittel, del Wrigth Institute, de Berkeley, que desde mil novecientos sesenta y siete viene estudiando a los "hippies": "Empezaron marginándose voluntariamente —le dice—, pero su último objetivo era cambiar el entero contexto social. Hoy, sin embargo, su marginación es total, habiéndose apartado por completo del rumbo de la sociedad." El doctor Pittel ha calculado, a base de estadísticas lo que ha sido de los "hippies" de la pasada década: un cuarenta por ciento, aproximadamente, se ha reintegrado a la sociedad. Muchos de ellos han vuelto a sus estudios y acabado sus carreras; se han casado y formado una familia convencional." "He recuperado el sentido de la dirección —le cuenta a Rather una ex "hippie", hoy madre de familia en Florida—. Lo más difícil es vencer la desesperanza ante lo que se ve mal en este mundo, y no lanzarse a intervenir."

Este "hippy" integrado de todas formas conserva parte de su anterior actitud, sobre todo en lo que respecta a las relaciones hombre-Naturaleza y forma la mayoría en los movimientos ecológicos.

La crónica de la que tomo este texto se cierra con estas palabras que no podemos por menos de considerar optimistas: "James Reston, por su parte, asegura en el "New York Times"



que es también una de las generaciones más profundas que ha tenido el país, si no la que más. No le faltan argumentos para avalarlo: con Vietnam a la espalda, el Watergate superado, la recesión económica atemperada las angustias morales de sus hermanos mayores olvidadas, el muchacho americano que acaba su bachillerato en 1977 puede decir que tiene suerte. Ante él se abre un panorama fascinante, sin guerras, sin tabúes, con amplia libertad y oportunidades. Ni le subyuga la hipocresía que coartaba a sus padres ni le martirizan las dudas que acusaban a la generación de los 60. Ante sí tiene problemas como la ingeniería de los genes, la descongestión de las grandes ciudades, el domesticar la energía del átomo, la exploración del sistema planetario. Será una generación que llegará a la vuelta del siglo con cuarenta años, esto es, en la plenitud de la vida.

Los "hippies" serán ya entonces historia o nostalgia. Algunas de sus ideas, sin embargo, constituirán los fundamentos de la sociedad."

El tema es apasionante y, en modo alguno, baladí. Un libro entero —"Los paraísos perdidos"— atestiguan mi curiosidad sobre esta concepción de la vida que, a lo largo del tiempo, ha tenido otras formas aparentes —por ejemplo, la bohemia—, pero que coinciden en su fondo de inconformismo con lo establecido. Por ello, cualquier asedio a este tema y a su actual evolución merece el comentario de quienes servimos en una atalaya de información cultural.

(Reproducido de "Pueblo")

### PLAZA de TOROS PALMA

DOMINGO, DIA  
28 DE AGOSTO  
6 TARDE  
Fabulosa  
corrida  
de Toros

6 Toros de don  
Bernardino  
Jiménez, 6

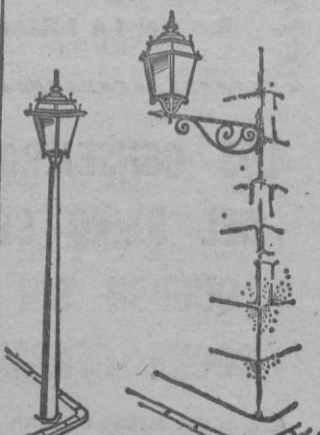
«NIÑO DE  
LA CAPEA»

ANTONIO  
CHACON

«NIMÉNO II»

Venta de localidades:  
Plaza de Toros. Tel. 255245.  
Rincón Taurino. Tl. 226001.

### FAROLAS TERRAZA Y JARDIN



Electrica Española

costa y llobera, 15 - tel. 46 27 66

**Baleares**

AÑO XXXVII  
N.º 11.888

DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: P.º MALLORCA, 9 - B, PALMA

EDITADO POR M.C.S.E.  
PASEO GENERALISIMO, 142, MADRID

DIRECTOR EN FUNCIONES: JUAN BONET, Tel. 23 21 86

ADMINISTRADOR GENERAL: ANTONIO RUIZ, Tel. 23 63 82

REDACCION  
ADMINISTRACION } 23 59 40\* (tres líneas)

PUBLICIDAD ..... 23 11 77  
SUSCRIPCIONES ..... 23 67 10  
CIERRE ..... 23 11 77

LOS DE LLUCMAJOR NO PODRAN TRABAJAR EN EL ARENAL

## CADA TAXI EN SU TERMINO

LAS AUTORIDADES COMPETENTES ASI LO HAN ANUNCIADO

Las dudas sobre la interpretación de los derechos que se derivan de estar en posesión de la tarjeta V. T. fueron despejadas ayer por las autoridades competentes: los taxis sólo podrán cargar dentro de su término municipal, en lo que a los cascos urbanos se refiere. Esta información fue facilitada en rueda de Prensa celebrada en el Gobierno Civil al término de la reunión que, presidida por el gobernador señor Marín Arias, mantuvieron los alcaldes de Palma, Calviá y Llucmajor, con el jefe regional de Transportes Terrestres, Salvador Montagut, desplazado a Baleares para intentar solucionar el conflicto.

Según señaló el Sr. Montagut "mi visita no ha sido para tomar ninguna decisión sino para aclarar conceptos confusos. Todo lo que se dice en la nota está en el reglamento". Es decir, que todo el conflicto de estos días ha consistido en una errónea interpretación del mismo. Lo que ya se entiende menos es que los propios Ayuntamientos no tuviesen claras sus competencias y haya sido necesaria la visita del jefe regional de Transportes para dar luz a este asunto. El alcalde de Palma, Sr. Buchens, aclaró que de ahora en adelante en el Arenal sólo podrán cargar los taxis de Palma, dado que esa zona forma parte del casco urbano real del Ayuntamiento palmesano. Afirmó ser consciente de que esta solución perjudica a los de Llucmajor pero hizo "declaración expresa de que se intentará buscar una solución solidaria, siempre que los de Llucmajor acepten esta interpretación y no haya actos de fuerza".

En este sentido, advirtió que si estos tuviesen lugar, la policía actuaría con rigor. Por su parte el alcalde de Llucmajor dijo no querer ni poder hacer declaraciones "en tanto no haya hablado con mis compañeros de consistorio y con la Agrupación de Taxis. Soy el primer sorprendido por esta interpretación".

En cuanto a la disposición ministerial en la que los de Llucmajor apoyaban su reivindicación de trabajar en la Playa de Palma, el criterio legal es de que una disposición no tiene carácter ejecutivo ni fuerza de orden, sino de mera orientación. Otra de las posibilidades barajadas, la unificación de los términos municipales a efectos de transporte, se valoró como posible siempre que exista este acuerdo entre los interesados y los respectivos Ayuntamientos. Entretanto, los Ayuntamientos no van a consentir que nadie cargue en el casco, o cascos, urbanos que le son propios. Es más, el Sr. Buchens apuntó que, por lo que se refiere a Palma y Calviá, se intentará que la prohibición se extienda al término en general.

E. CH.  
Foto: C. Vives



En la rueda de prensa a la que asistieron también el delegado de Transportes de Baleares Sr. Alomar y el secretario del Gobierno Civil Sr. Capó, se hizo entrega a los medios informativos de la siguiente nota oficial:

NOTA DE LA JEFATURA REGIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

"Personado en esta capital el jefe de la quinta Jefatura Regional de Transportes Terrestres, a consecuencia del escrito presentado ante el Gobierno Civil de la Provincia por la agrupación de industriales de "auto-taxis" y con el fin de tratar del importante problema planteado en

los términos municipales de Palma, Llucmajor y Calviá, ha considerado conveniente exponer: primero que el artículo primero del Reglamento de Ordenación de Transportes Mecánicos por Carretera, tiene como ámbito de aplicación los transportes que se efectúen por carreteras y caminos públicos del Estado, provincia o municipio cuando la totalidad o una parte de su recorrido se desarrolle fuera del casco urbano de las poblaciones. Segundo por lo tanto, las tarjetas V. T. son autorizaciones de transporte anuales en el ámbito antes indicado.

En consecuencia, dentro del "casco" urbano de las poblaciones, es facultad exclusiva del Ayuntamiento el autorizar o no la tana de pasajeros por un vehículo con tarjeta V.T. y con licencia de otro municipio".

## AQUI, LA NOTICIA

### LOS REYES OFRECERAN UNA RECEPCION DE DESPEDIDA A LAS AUTORIDADES BALEARES

Sus Majestades los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, ofrecerán una recepción oficial de despedida el próximo lunes en honor de las autoridades locales y provinciales de nuestra provincia. El acto tendrá lugar en el palacio de Marivent. Como ya informábamos ayer, los Reyes darán por finalizadas sus vacaciones la próxima semana, ya que a principios de septiembre han de emprender un viaje por

tierras de Centroamérica. Por otro lado, parece ser que Constantino y Ana María de Grecia terminarán su estancia en Mallorca el próximo domingo.

Durante la jornada de ayer, Don Juan Carlos y Doña Sofía salieron a navegar a bordo del "Fortuna" en compañía de sus hijos, regresando a Marivent a media tarde.

### SUAREZ DESPACHARA MAÑANA CON EL REY

Para primeras horas de mañana se espera la llegada del presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, quien despachará con el Rey Don Juan Carlos para darle cuenta de los temas tratados en el Consejo de Ministros que se celebrará hoy, el primero desde que el Gobierno tomó sus vacaciones. Esta entrevista, se puede calificar como muy importante ya que el próximo domingo el presidente Suárez emprende una gira por diversos países de Europa.

### DIPUTACION: RUEDA DE PRENSA

Esta mañana, tras la sesión plenaria, se celebrará una rueda de prensa. Lo que en el Ayuntamiento es, por decirlo de alguna manera, un trámite acostumbrado, parece anunciar que ma-

ñana en la Diputación "habrá noticias". Naturalmente, estaremos allí —entre amigos— para recogerlas.

### LOS PRECIOS DEL PAN

Ahora resulta que estudiados a fondo y por especialistas, los precios del pan resultan ser tres. Según los industriales panificadores, el precio es uno. Según los trabajadores del sector, el precio es otro. Según los consumidores, otro.

La verdad es que entre tanta confusión, el precio del pan podría calcularse sumando los tres precios y obteniendo la media. Parece, al menos, lo más rápido. La realidad es que no todo el pan se amasa con los millones de las industrias. Aunque esas industrias sean de amasar millones. La verdad del pan. El "padrenuestro". Las pequeñas panaderías, las empresas modestas del pan, son muchas y representan dos factores: pan que sabe muy bien y trabajo para miles de personas. El pan es místico.

### ¿SE UNEN LA ALTERNATIVA Y USO?

Corren noticias de que lo que hasta ahora ha venido siendo unidad de acción entre la Alternativa Unitaria de Hostelería y la central sindical U.S.O. puede convertirse sin mucha tardanza, en unidad orgánica. Si así ocurriese ésta sería la culminación de una práctica sindical en la que las coincidencias entre ambas organizaciones sindicales se han visto progresivamente fortalecidas, hasta el punto de que, en muchas ocasiones, su acción y concepción sindical se identificaban plenamente.

### CC. OO. DENUNCIA SU DISCRIMINACION

Gran sorpresa tuvieron los miembros de CC. OO. cuando al solicitar una sala en el antiguo edificio sindical para llevar a cabo una reunión ésta no les fue facilitada. Según se les dijo en la AISS, CC. OO. no puede utilizar los locales debido a que no tiene presentados sus estatutos en Baleares, recomendándose que si no estaban conformes con esta situación acudiesen al Gobierno Civil. CC. OO. no acudió al Gobierno Civil por considerar que éste nada tiene que ver en el asunto y considera que la decisión de los responsables de la AISS es totalmente discriminatoria. En este sentido, han manifestado que esta postura se contradice flagrantemente con la que mantiene el subsecretario de Trabajo en sus conversaciones con las Centrales Sindicales de Madrid, que están teniendo lugar en estos días.

Por otro lado señalan que el no haber presentado sus estatutos en Baleares no es sino un simple pretexto ya que la Confederación de CC. OO. los presentó en Madrid a nivel estatal cumpliendo así los oportunos

requisitos y trámites para su legalización. En resumen de cuentas los trabajadores de la piel —pues de ellos se trataba— se tuvieron que ir a discu-

tir los problemas de su convenio al local de Comisiones que resultaba un tanto estrecho, mientras los salones de la AISS descansaban vacíos.

## ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

JUNTA LOCAL DE STA. MARIA  
MAÑANA, SABADO, 27 a las 21  
EN LOS JARDINES DEL CONVENTO DE LOS MINIMOS  
BERENADA D'AUTENTIC ESTIL MALLORQUI  
COCARROIS, COCA AMB TALLADES Y COCA AMB ALBERCOCS  
LI ET D'AMETLA

**LORENZO SANTAMARIA**

**GRUPO XALOC de Alaró**

**JOSE MUNAR y ANDRES COMAS**

(XEREMIERS DE STA. MARIA)

**ALFONSO SIMO y MARGARITA BIBILONI**

(LOCUTORES DE «RADIO POPULAR»)

ANUNCIO PATROCINADO POR DESTILERIAS STA. MARIA

### CONCENTRACION EN LLOSETA

A las nueve de esta misma noche tendrá lugar en la Plaza de Lloseta una concentración en la que los vecinos intervendrán, exponiendo públicamente sus quejas por los daños que ocasiona la fábrica y cantera de cemento existentes en esta localidad.

galas Ota 77  
PRESENTA EN  
**TAGOMAGO**  
DOMINGO  
28 DE AGOSTO A

**ROCIO JURADO**  
NOCHE: ACTUACION A LAS 24'30 HORAS

INFORMACION Y RESERVAS: TELEFONOS: 285654-285650-232657

Próximo día 4 : **JULIO IGLESIAS**

«Ante la autonomía todos estamos igual»

## FELIX PONS: «EL PSOE ESTA, INDISCUTIBLEMENTE EN LA OPOSICION»

Félix Pons Irazábal, del Partido Socialista Obrero Español, diputado por Baleares en el Congreso, puede ser considerado como una de las cabezas políticas más preclaras del actual momento de transición. Está inscrito en la comisión de Economía y Hacienda de la Cámara —recordemos que fue la primera voz insular que sonó públicamente en las nuevas Cortes— y forma parte de la mesa de nuestra "Asamblea de Parlamentaris". Alterna su actividad política con su despacho de abogado y la asesoría de una entidad bancaria. Con Félix Pons mantuvimos una larga conversación sobre distintos aspectos interesantes, de la actualidad, para saber qué piensa de ellos el P.S.O.E., el partido de la oposición; bueno, el más importante. Aquí ofrecemos un resumen de los aspectos más concretos.

### EL P.S.O.E. ADAPTADO

#### A LA REALIDAD

La entrevista, con el magnetofón sobre la mesa, se desarrolló en el despacho profesional de Félix Pons; cuando escuchó o caviló, arcaea sus pobladas cejas y sus respuestas son fluidas y coherentes.

—¿De qué manera definiría la postura que el PSOE mantiene en las Islas, y su relación en otros lugares del Estado?

—En estos momentos, en las Islas puede que el PSOE no mantenga una postura exactamente igual que la que pueda tener en Madrid o en otros sitios en donde ha obtenido más votos; no es la misma circunstancia pero ello no afecta a su identidad, el electorado es distinto y han de ser analizados los motivos por qué da mayor o menor confianza a un Partido Socialista. Pienso yo que nuestro partido aquí, en cierta manera, está adaptado a la realidad... No tenemos un proletariado industrial, como los que puede en Barcelona o Madrid, pero hay unos sectores trabajadores importantes, que se han ido ampliando, a través del proceso de implantación del turismo, el sector servicios considerable y la construcción, aunque ahora ésta no tenga tanta trascendencia... No se puede decir que sea una típica región en la que no hay clase obrera o hay muy poca; la hay y se ha visto a la hora de votar y pienso que el PSOE es el partido que está en mejores condiciones para recoger las aspiraciones de estas clases obreras, de otras clases medias que aquí puede estén también más conectadas a la aspiración del socialismo. Un socialismo que se denomina a la europea, que a otras regiones —Extremadura o Andalucía— puede caerles muy lejos y aquí no. Pretendemos un partido amplio que pueda recoger al mismo tiempo las aspiraciones de estas dos clases, los trabajadores y medios, que optan por una política democrática de avance hacia el socialismo.

Si se acierta en escoger claramente la línea táctica que se ha de seguir, en un espacio relativamente breve, el Partido Socialista se puede convertir en una importante alternativa a nivel regional.

### EN LA AUTONOMIA

#### NO HAY NI GOBIERNO...

—¿El Partido Socialista Obrero Español mantiene su política en la oposición?

—Indiscutiblemente. El PSOE está en la oposición por dos razones: porque no es un partido mayoritario y además tampoco tiene ninguna responsabilidad de Gobierno, ni local ni regional. Ahora bien en un tema fundamental como es el de la autonomía no se está en la oposición. Creo que en la autonomía no hay ni Gobierno, sino que todos estamos exactamente igual y esto es coherente con lo que nosotros hemos propuesto siempre: la autonomía no debía de ser un tema de pugna política sino de colaboración entre todos; criticar en el momento preciso y sugerir todo lo necesario; no se ha de convertir en una bandera de unos contra otros y en este punto, no

estamos en la oposición contra nadie.

### «UCD» LA HEREDERA

#### DEL FRANQUISMO

—¿Cómo os planteáis las próximas elecciones municipales?

—Nuestra línea será la misma que mantuvimos en las elecciones legislativas, lo único que trasladada al campo local Entendemos que en los próximos comicios existe un gran riesgo, que denunciaremos con energía, y es la tentativa de la UCD de aprovechar gran parte del esquema que el franquismo había establecido... puede ser un error muy grave y demostrará la auténtica coloración política de la Unión del Centro. UCD se ha visto obligada, y es posible que contrariamente a lo que deseaban algunos de sus miembros, a ser la heredera del franquismo en muchos casos. Alianza Popular habrá recogido gran parte del poder económico y oligárquico, pero el aparato institucional del franquismo ha pasado a manos del Centro y pienso que en las municipales intentará utilizarlo.

Nosotros pretendemos presentar hombres completamente nuevos a los ayuntamientos. Posiblemente en algunos sitios tendremos que llegar a pactos conve-

planteamos estas cuestiones desde otros puntos de vista: a ver si la unidad socialista se está abordando adecuadamente. Cuando se habla de unidad, sobre todo por parte de los grupos pequeños y minoritarios, muchas veces se señala que las diferencias existentes no es cierto que sean pocas. Dicen que son diferencias muy importantes, que el PSOE representa una agrupación socialdemócrata, que está sujeto absolutamente a las órdenes de Bonn, que predica por boca de la Internacional Socialista y que es un tipo de socialismo completamente distinto de lo que propugnan otros grupos. Así las cosas lo mejor es dejar de hablar de la unidad del socialismo; hay gente que quiere vivir una experiencia o desarrollar un proyecto socialista por una vía distinta a la del PSOE.

### LOS RESULTADOS DE

#### LAS MUNICIPALES

—Volvamos un poco atrás, ¿piensan que las elecciones municipales ofrecerán unos resultados semejantes a los de las legislativas o sostienen, como se repite bastante, que la izquierda sale con ventaja?

—Este optimismo absoluto, sinceramente, no lo comparto. Las elecciones municipales, por norma, por ley electoral... suelen ser más favorables a la izquierda. En esta circunstancia nuestra es difícil hacer pronósticos, no se parte de una situación democrática normalizada... si en las generales ya ha tenido mucha influencia esta estructura del aparato estatal anterior ahora tendrá mucha más. No me atrevo a decir que, de entrada, las izquierdas salen con ventaja; se conservará bastante la tendencia de voto debido a que

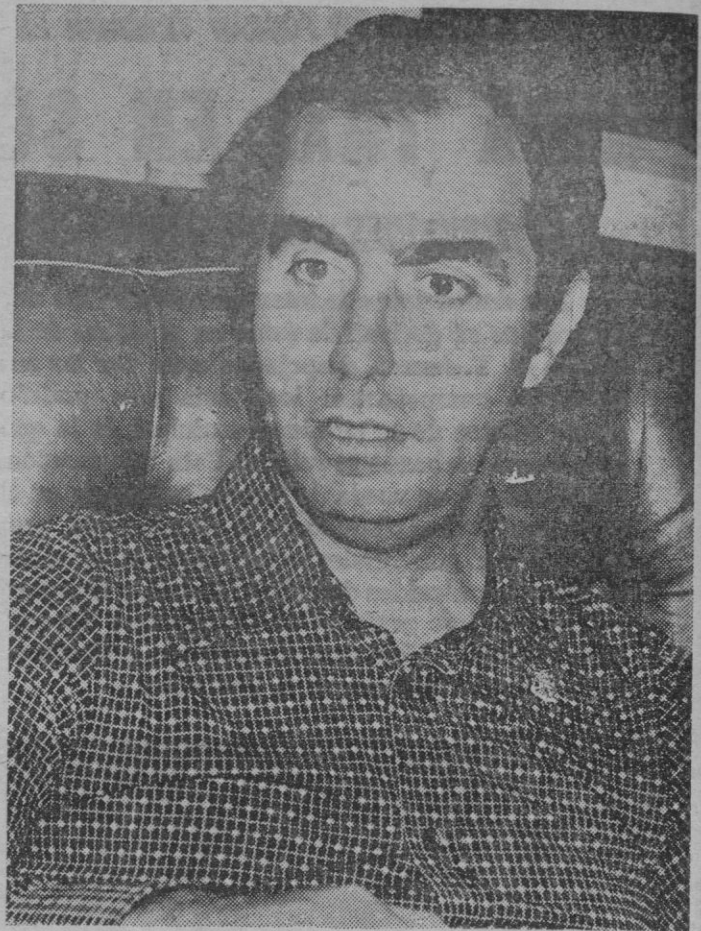
### ¿CUANDO LLEGARA

#### LA AUTONOMIA?

—Es difícil hacer pronósticos, pero ¿cuándo crees que el proceso autonómico llegará a su fin; cuándo tendremos en las Islas Instituciones autonómicas?

—En el más optimista de los casos y si el proceso se desarrolla con sus etapas a ritmo normal y sin dificultades, la autonomía no es para mañana o pasado, en un sentido de autonomía plena o definitiva. Se ha de realizar la Constitución, han de haber unas elecciones legislativas como consecuencia de la aprobación del nuevo texto constitucional, no unas elecciones constituyentes, se ha de abrir un proceso constituyente a nivel insular, se ha de plebiscitar el «estatuto» que haya aprobado la asamblea regional, y el «estatuto» ha de pasar después la prueba del Tribunal de Garantías. Veremos como irá, pienso que se podrá conseguir que los estatutos no tengan que ser aprobados por las Cortes; esto es una batalla que la Federación Socialista Balear dará. El «estatuto» debe ir a las cámaras para su conocimiento y como lo estudie la comisión constitucional por si entiende que cabe un recurso de «anticonstitucionalidad». No tendría que discutirse en el Congreso en pleno un «estatuto»... esto es demencial y ya se vieron los resultados ya se vio en el 31 y 32. Eran catastróficos estos métodos.

En fin, en un plazo de un año y medio, dos, puede haber unas instituciones autonómicas establecidas. Lo que ocurre es que, para mí, es muy importante es que desde ahora mismo se comience, no sólo la elaboración de un estatuto, sino también la preparación de un régimen tran-



blo que tenga, es decir que se le reconozca la personalidad política como consecuencia de esto no sólo consiste, pura y simplemente, en desplazar el centro de decisión política y económica aquí. Ello puede tener unas virtualidades funcionales o técnicas, pero evidentemente no tiene ninguna virtud política. El centro de decisión ha de estar aquí pero ha de ser un centro democrático, por tanto para nosotros la autonomía significa dar al pueblo de las Islas el protagonismo político absoluto: que las decisiones que le afecten sean tomadas democráticamente por el pueblo, y no por unos organismos tecnocráticos que hayan creado una centralización a este nivel o hayan formado un elitismo a este nivel o que sean instrumentos un poco misteriosos y vaporosos como este famoso Instituto de Desarrollo Regional que resolviese a nivel de laboratorio los problemas, con la sospecha siempre de que está actuando a favor de intereses particulares y que no se plantean con toda claridad. El pueblo ha de tener el protagonismo completo y esta es la mejor forma de hacer política progresista en las Islas.

### LA IMPORTANCIA DE LA

#### «ASSEMBLEA DE

#### PARLAMENTARIS»

—¿Cómo valoras los trabajos e iniciativas mantenidas en la «Asamblea de Parlamentaris»?

—El organismo es más importante que lo que pueda parecer a primera vista. Le será difícil cumplir con lo que pretende, por una razón: le falta infraestructura administrativa, habrá problemas concretos para los que faltarán asesoramiento técnico aunque la decisión siempre estará en manos de los políticos. La «Asamblea» es ha de valer, por ahora, de ayudas un poco circunstanciales y lo único que puede hacer es dar orientación política a las decisiones que toman otros organismos que están aún funcionando, en la legalidad vigente. Sobre la cuestión autonómica su papel puede ser muy importante y todos lo han tomado en serio.

Al margen de la «Asamblea de Parlamentaris» no hay una alternativa de autonomía con posibilidades. Los grupos que no tienen representación parlamentaria no tienen posibilidades por su cuenta de efectuar, a nivel de legalidad de cambio constitucional, un marco autonómico. Me gustaría que ellos fuesen conscientes de ello pero que también se des cuenta que la autonomía puede llegar en profundidad y seriamente a través del organismo parlamentario, siempre y cuando

éste no sea un ente al servicio de los partidos representados. Ha de tener el respaldo y la ayuda de todos los que seriamente desean la autonomía; su política no va contra nadie y desea aglutinar a todos.

### «GRAN I GENERAL CONSELL»

—¿El organismo interinsular de poder autonómico ha de ser la Diputación o el Gran i General Consell?

—La Diputación es un organismo que está ligado a la provincia y como rehusamos al concepto «provincia» como superestructura administrativa, una demarcación de la estructura centralizada. Lo interesante es, si podemos, recuperar las instituciones autónomas y si es con su nombre mejor... En otras regiones las diputaciones las conservarán ya que en su estructuración regional mantendrán la división provincial.

Antes de cerrar la larga entrevista, mejor largo monólogo con un portavoz del PSOE en las Islas, comentamos la presencia de la izquierda aquí, los espacios a cubrir y el comportamiento electoral. Hasta llegaron los pronósticos sobre cuándo los socialistas pueden tomar mayoría «es muy probable que en las próximas elecciones la tengamos, lo que no quiere decir que estemos en el poder», diría Pons, más limitadas estas perspectivas aquí. Manifestó que «La Unión del Centro Democrático» es un partido claramente de derechas a pesar de los pinitos verbales que puede hacer el señor Jiménez de Parga. Por último planteamos la posibilidad, el deseo sostenido por distintos sectores, que en futuro se logre la «unión de la izquierda», al estilo del «programa común francés». Félix Pons dijo:

### LA UNIDAD DE LA

#### IZQUIERDA

«Es muy difícil de pronosticar. Depende de la circunstancia en que se produzca. Si la unión de la izquierda no supone introducir un factor distorsionador de todo el espectro político, yo estaría por ella. Pero esto es problemático, en primer lugar, porque no se puede lograr sin producir una confusión en un electorado muy poco maduro y el también se provocan, en tanto sea identificada la unión de socialistas y comunistas en un frente popular, unos impulsos casi irracionales. Por esto, en este país, no es viable pensar o hablar de una unión de la izquierda... Se han de clarificar muchas cosas».

ANDREU MANRESA  
Fotos: VIVES

■ «EN LAS MUNICIPALES PRESENTAREMOS HOMBRES COMPLETAMENTE NUEVOS. PUEDEN EXISTIR ALGUNOS PACTOS CONCRETOS»

■ «LA UCD ES, EN CIERTA MANERA, LA HEREDERA DEL FRANQUISMO. UN PARTIDO CLARAMENTE DE DERECHAS»

■ «EN UN AÑO Y MEDIO O DOS PODEMOS TENER INSTITUCIONES AUTONOMICAS»

nientes y necesarios, porque no estamos en condiciones de cubrir todas las candidaturas de concejal que habrá... ningún partido opino puede hacerlo.

—¿Hasta donde llegarían estos pactos o alianzas que comentas?

—No creo que pueda hablarse de una política de alianzas sino de acuerdos muy concretos y determinados. No será una alianza generalizada, ni a nivel estatal ni regional. Si se desarrollan serán acuerdos muy concretos, pueblo por pueblo. Como máximo por la izquierda podría hablarse del Partido Comunista; por la derecha, desgraciadamente, no tenemos una fuerza preparada... No creo que «Unió Democràtica de les Illes» resucite.

### LA UNIDAD SOCIALISTA

#### SE COMPLICA

—¿Es posible a corto plazo, en el actual contexto, la unidad de los socialistas?

—A corto plazo es posible que la cosa se ha complicado un poco... Además tendríamos que

las municipales están muy cerca de las legislativas. Aunque si los comicios municipales se alargan el Centro perdería bastantes votos, tanto por la derecha como por la izquierda... la crisis económica le gasta...

—¿Se llegará al dominio de una política de bipartidismo UCD-PSOE?

—El bipartidismo en una situación democrática consolidada podría ser una alternativa óptima, cuando responde a una polarización real de fuerzas. Pero este caso no es el nuestro y además el Centro no es una fuerza homogénea y no estallará porque están unidos por una fuerza centrípeta enorme, quedará estancada... está destinada a ser como los «gaullistas», una fuerza que el roce la irá erosionando poco a poco... De todas maneras el Centro no tiene ni siquiera que se erigió y nació en la estela de Franco; surgió cuando éste había muerto y la estela de Suárez no tiene bandera ideológica, no ha definido claramente sus criterios políticos: es un matrimonio de conveniencias.

sitorio. Inmediatamente, cuando tengamos un conocimiento del marco del estatut marco, de las competencias máximas que podamos tener es preciso comenzar a pensar en un régimen de transferencia, para que no sea una cosa brusca cuando entre en vigor el estatut. Esto es lo que ya están haciendo en Catalunya y el País Vasco, en circunstancias distintas; hemos de aprovechar sus experiencias la cuestión es complida.

### LOS CONTENIDOS DE LA

#### AUTONOMIA

Al principio decía que en la cuestión autonómica no hay oposición ni gobierno, que hay colaboración. Sin embargo, las diferencias, en cuanto a la concepción y al contenido que la autonomía ha de tener, entre la Unión del Centro Democrático y el Partido Socialista Obrero Español deben existir...

—Nosotros entendemos la autonomía, al margen de las características de definición del pue-

LEANDRO E. ANAYA: EL DESCANSO DEL EMBAJADOR

## «ARGENTINA QUIERE VIVIR EN PAZ»

### «NO HAY DISCREPANCIAS EN EL SENO DE LAS FUERZAS ARMADAS»

Los diarios y las revistas lo cuentan casi cotidianamente: «En Argentina hay más de 30.000 desaparecidos; entre 12.000 y 15.000 presos políticos; 5.000 asesinados en los últimos quince meses; varios campos de concentración, hornos crematorios (3 en Córdoba, 1 en Neuquén, 2 en Bahía Blanca, 1 en la guarnición militar de Campo de Mayo, en Buenos Aires.)».

Estos datos, fríamente expuestos, aterran. Causan pavor. Y plantean serios interrogantes. ¿Son ciertos? ¿Dicen toda la verdad? ¿Así es, realmente, la Argentina 1977, futura sede de los Mundiales de Fútbol en los próximos meses?

A muchos miles de kilómetros de Buenos Aires, en el florido patio de un acogedor hotel del Paseo Marítimo, sin eludir respuestas, el general argentino Leandro E. Anaya, embajador de su país en España, desvela incógnitas y habla sin tapujos de lo que ocurre en su patria.

—Los argentinos —afirma— queremos vivir en paz en un proceso de reorganización nacional.

#### RELACIONES CON ESPAÑA

—La entrañable amistad argentino-española —señala— se encuentra en un período de fructífero intercambio cultural y económico. Toda manifestación que se haga sobre las relaciones de nuestro país con España evade lo meramente retórico. Hay muchos vínculos que nos unen. Espíritu, fe, lengua, historia y cultura determinan un camino sin trabas para recorrer en común.

—Desde el punto de vista económico, ¿qué novedades presentan las relaciones de España con Argentina?

—En los primeros meses de 1977 se han realizado más operaciones comerciales que en todo 1976. Esto da una pauta del intercambio. Además se está trabajando en un ambicioso proyecto de construcción de barcos que puede significar un impulso enorme para la econo-

mía de ambos países. Argentina ha comprado a España 10 barcos y el último de ellos ha sido entregado recientemente.

—¿En lo cultural?

—La comunicación es constante. Próximamente una comisión estudiará distintos problemas relacionados con la convalidación de títulos universitarios de argentinos residentes en España.

—¿Hay muchos argentinos en España?

—No tantos... de cualquier modo no llegan a los 700.000 españoles que actualmente viven en Buenos Aires.

#### MARZO DEL 76

Naturalmente, el tema del golpe militar de 1976, y la destitución de la presidente constitucional María Estela de Perón, no pueden soslayarse. Y el porqué surge inevitable. La respuesta es clara y precisa:

—La inmoralidad, la ineficacia, la subversión extremista, el vacío de poder, la crisis que sufría el país, motivaron que las Fuerzas Armadas asumieran el Gobierno. El caos era intolerable.

—¿Las instituciones legales no podían detener o controlar el desorden?

—No. Las instituciones se mostraban impotentes. La economía era incontrolable. Inflación, suspensión de pagos a nivel internacional, parálisis de la productividad y desorden laboral, constituían algunas de las manifestaciones más rotorias del fracaso de un régimen no apto para gobernar. Por otra parte la subversión marxista asolaba al país. Como dijera el general Videla, en el fondo de la gravísima situación existía un problema de orden moral. Y moral fue, ante todo, la reacción de las Fuerzas Armadas.

—¿El Gobierno peronista de Isabel Perón es responsable de la anómala situación?

—Naturalmente, la situación caótica no puede imputársela a grupos o personas. El Gobierno anterior tiene sus propias responsabilidades, pero la crisis involucra contenidos ideológicos, hábitos, y, fundamentalmente, una desvirtuación de la democracia.

—¿El Gobierno militar impondrá la democracia?

—Se aspira a erradicar la magia y la corrupción.



#### EL DESTINO DE ISABEL PERON

La reclusión de Isabel Perón prosigue. Muchas versiones se han tejido en torno a su libertad próxima. El embajador, responde:

—La señora Isabel Martínez se encuentra en manos de la justicia. El Gobierno en esto no tiene ninguna participación.

—¿Cuándo será puesta en libertad?

—Cuando la justicia lo determine.

Una hermosa mujer que pasa interrumpe momentáneamente el diálogo. La libertad de movimientos de la dama, sus delicadas formas, distraen la atención y la entrevista se estanca. Sin embargo, para ahondar un poco más en el tema «sorpresivamente», preguntamos:

—¿Le molesta al Gobierno argentino que se le encuentre paralizado con el régimen chileno del general Pinochet?

—No —responde el embajador rápidamente. Y agrega—. En absoluto. Pero es importante destacar que el nuestro es un régimen con personalidad, con responsabilidad y definiciones propias.

—El hecho de que en varios países latinoamericanos las Fuerzas Armadas hayan tomado el poder ¿significa la existencia de un pacto secreto entre los militares de esas naciones?

—La intervención militar en Argentina no se ha hecho con el propósito de reemplazar el tradicional sistema democrático por un régimen autoritario que desconozca los derechos del hombre.

#### TORTURAS,

#### DESAPARICIONES,

#### CRIMENES

—Usted, nosotros, todo el mundo lee a menudo de crímenes, torturas, secuestros, etc., que —dicen— ocurren en Argentina. ¿Qué hay de cierto o de mentira en todo esto?

—La violencia existe. No vamos a negarlo. Pero las cifras y los hechos se magnifican, se agrandan.

—¿Por qué?

—(sonríe). Hay una campaña internacional y eso lo saben todos, de desprestigio al país. Responden a la acción programada del marxismo internacional. Quieren mostrar una imagen negativa de nuestro Gobierno.

—¿Qué se hace, por ejemplo en España, para contrarrestar esa campaña, como usted señala?

—Cada argentino debe mostrar, con su modo de actuar y proceder, la verdadera imagen del país.

—¿Se tortura en Argentina a los presos políticos?

—Hace unos días visité nuestro país una delegación del Senado norteamericano y pudo apreciar y comprobar, la diferencia de la realidad con las noticias que se difunden para desprestigiar a la Argentina.

#### NO HAY DIVERGENCIAS

—El reciente secuestro del embajador argentino en Venezuela, Héctor Solá —se dijo—, estaba vinculado a ciertas declaraciones suyas relacionadas con algunas discrepancias entre grupos militares de dos bandos denominados «duros» y «blandos» que, aseguran, estarían luchando por hacerse con el poder. ¿Sí o no?

—No es eso. En el seno de las Fuerzas Armadas hay, como es lógico, diferentes crite-

rios sobre los mismos propósitos. Son matices, puntos de vistas, enfoques distintos, pero de ningún modo, enfrentamientos.

—¿La gente tiene miedo en Buenos Aires?

—No. Como pueden apreciarlo los que visitan el país, la vida se desarrolla con toda normalidad.

—¿Está prevista la normalización constitucional de la situación argentina?

—El Gobierno estudia la situación.

#### EL MOMENTO ECONOMICO

—¿Qué momento atraviesa la economía argentina en la actualidad?

—Los logros son muy importantes. Se ha revertido el cuadro inflacionario y de una virtual suspensión de pagos se ha pasado a un estado de confianza. Los inversionistas extranjeros han regresado y tienen optimismo y confianza en el futuro.

—¿Para cuándo las elecciones?

—El Gobierno, cumplida la etapa inicial del ordenamiento en función de sus objetivos, estudia la posibilidad de llevar la gestión, como afirmara el general Videla recientemente, en términos de previsión, coherencia y continuidad.

#### CONSULADO EN PALMA

En Baleares —aseguran— hay cerca de 1.000 residentes argentinos. En las islas han encontrado tranquilidad y medios de vida. Los que aún no se han acogido al tratado de la doble nacionalidad, los que todavía viven pendientes de la renovación del permiso de residencia y de trabajo, muchas veces, para tramitar documentos tienen que viajar a Barcelona donde se encuentra el consulado general. El traslado supone pérdida de tiempo y de dinero. Y muchas veces, en verano por causas del aluvión turístico, resulta imposible salir de la isla. Esto crea innumerables dificultades y contratiempos. Por tal motivo, en distintas oportunidades, los argentinos han solicitado la creación en Palma o Ibiza de una oficina consular que se dedicara a estas tareas específicas. Consultado el embajador, dijo:

—Actualmente se estudia una reestructuración en tal sentido. Se están contemplando las necesidades y las distintas situaciones de cada zona. Luego se obrará en consecuencia.

¿Significa esto una esperanza para la instalación de un consulado argentino en Baleares? El tiempo lo dirá.

F. Rubén Avila  
Foto: Cosme Vives

#### JEAN FRANCOIS DENIAU, EMBAJADOR DE FRANCIA

«El próximo viaje del presidente Suárez por Europa es lógico: ha de hablar sobre la entrada de España en el Mercado Común»

«ES NATURAL QUE EN UN SITIO COMO MALLORCA SE HAYA CONSTRUIDO MUCHO, PERO DE ESTE MODO SE CONTRIBUYE A UN MAYOR DESARROLLO DEL TURISMO»

Jean François Deniau, embajador de Francia en España, ex secretario de Estado para Asuntos Exteriores y ex ministro de Agricultura, impuso una condición cuando le solicitamos entrevistarle: «De política nada». Y efectivamente, de política nada conseguimos hablar con él, pues eludió las preguntas con un buen «savoir faire» diplomático.

El señor Deniau se encuentra en Mallorca desde principios de mes en compañía de su esposa Frederique y su hijo. Tiene un velero —«La Fabuleuse»— amarrado en el Club de Mar. Con él participó en la «II Semana Balear de Cruceros» del «XXVIII Campeonato Internacional del Mediterráneo», tema al que sí se prestó a conversar.

—Baleares es un paraíso para el deporte de la vela. Hay viento suficiente para practicar. Yo participé en estas regatas excepcionalmente, pues es la primera vez que compito.

—¿Cómo quedó clasificado?

—«La Fabuleuse» es un barco nuevo para mí y se puede decir que mi éxito no fue muy considerable.

Su esposa Frederique, presente en la entrevista, pierna escayolada, morena de sol, se ríe y con un castellano más inteligible que el de su marido, apostilla:

—Lo importante es divertirse.

Ella también participó.

La conversación con el embajador de Francia se interrumpe dos veces a causa de unas llamadas de Madrid. Su mujer aprovecha estos momentos para decirnos que el presidente Suárez es muy popular en su país:

—Se hicieron unos sondeos en Francia para ver quién era el político más importante del año, y salió Suárez. Pero esto ya lo han publicado los periódicos.

El señor Deniau regresa y, como disculpándose, nos manifiesta:

—Como ve, mis vacaciones no son tales, pues siempre tengo que estar pendiente del teléfono o atento a algún compromiso.

#### «NO ES DISCRIMINACION»

Aunque nos advertió de que no contestaría a ninguna pregunta sobre temas políticos, le inquirimos acerca del caso «Aparia». Su contestación:

(Continúa en la página 32)



El señor Deniau y su esposa Frederique descansando tranquilamente



POSEE MAS DE CIENTO INSTRUMENTOS

## Jesús Palazón, un médico metido en música

«La guitarra tiene para mí horizontes ilimitados»

las cosas. Yo estoy en renovación constante, cualquier motivo me inspira y me produce deseos de renovar, sustituir, pero no me canso de lo hecho anteriormente.

—¿Cómo y cuándo comenzó tu afición por la música?

—Cuando tenía cuatro años mis padres se interesaron por la armónica y decidieron aprender, a mí me gustaba oírlos. Un día cogí la armónica de mi padre y conseguí tocar la canción que él trataba de hacer sonar, entonces mi padre me la regaló. Así empezó mi interés por la música. La armónica fue mi primer instrumento, con ella me presenté a un concurso, llegué a la final del campeonato de España de 1966.

**MÁS DE CIENTO INSTRUMENTOS**

—¿Cuántos instrumentos tienes y cómo los has conseguido?

—Tengo más de cien. Primero los oigo y luego trato de encontrarlos, unos los he hecho yo mismo, como esas queñas y la vihuela. Otros son regalos y otros los he ido comprando en rastros, tiendas de antigüedades, como ese clarinete del siglo pasado, fabricado con madera de bog y con adornos de marfil. ¿Quiéres que te enumere todos? Tengo 36 que-

nas, 27 ocarinas, 17 flautas de pico, 7 armónicas, 5 clarinetes, 4 flautas traveseras, 4 flautas exóticas, 4 guitarras, 3 flautas dulces, 2 tarkas, 2 flautines traveseros, 2 quenachos, 2 limbordas, 2 charangos, 1 sicus, 1 flauta de pan, 1 dulzaina, 1 salterío, 1 silofón, 1 vihuela, 1 bandurria, 1 cítara, 1 cítarina, 1 acordeón.

**LA GUITARRA POSEE**

**HORIZONTES ILIMITADOS**

—¿Has estudiado música?

—No, nunca, pero a pesar de ello sé interpretar todos los instrumentos que poseo. Es como un veneno, una furia por aprender cuando veo las posibilidades de un instrumento, todo es la idea de la práctica. También he hecho algunas composiciones para guitarra, flauta, acordeón, armónica, y también hago mis propias adaptaciones sobre todo de temas de películas. ¿Gustarme? Todos, fundamentalmente la guitarra, el acordeón; la armónica, clarinete, todos los que ofrecen posibilidades de imaginación. Mi interés en un instrumento está en función de lo que oigo, depende de los proyectos que tenga con él. Suelo tocar a menudo la guitarra porque posee una gran riqueza

armónica, horizontes ilimitados. Para mí van cambiando las posibilidades de cada instrumento en función del momento que atravieso.

**TENGO PACIENCIA MIENTRAS**

**TENGO ILUSION**

—¿Cuál es el que más trabajo te ha costado aprender y el que más te gusta?

—Difícil es la flauta, y también la queña. Con la que más práctico es con la guitarra porque dejaba dos días es como dejarla meses. También es difícil el acordeón, pero es más agradecido y no se olvida con facilidad.

—¿Para dedicarte a actividades tan diversas como la medicina, música, pintura y trabajos manuales ¿habrás tenido que ir dejando algunas en el momento que surgen las otras?

—No, de ninguna manera. Nunca dejo una actividad colgada por mucho tiempo, si hubiera tenido que dejar algunas de ellas hubiera sido como quedarme cojo. Hay momentos en que decrecen unas actividades y vienen otras, pero nunca las abandono. Necesito estar perfeccionando continuamente lo que realizo. Paciencia tengo cuando tengo

ilusión. Para mí todas estas actividades son compatibles porque las mañanas las dedico a mi profesión y las tardes a la música, lectura, deportes, etc.

**LOS SONIDOS ACTUALES**

**SON HIJOS DE UA**

**ELECTRONICA**

—¿Qué opinas de la música actual y cuáles son tus autores favoritos?

—Me gusta mucho la música del Barroco: Bach, Vivaldi, Telemans. También la música folklórica sudamericana y los clásicos venezolanos: Aitor Villalobos y Laido. El aire de la música de ahora me atrae poco. Entre los contemporáneos me gusta Burt Bacharak y Villalobos, que te he citado antes, por su amplio espectro de posibilidades y estilo. Creo que lo actual tiende a lo comercial, aunque ahora se observa entre la gente una afición por los grandes maestros y una revalorización de sus obras. Los sonidos actuales los aborrezco son hijos de la electrónica. Después de haber conocido toda una gama maravillosa de posibilidades instrumentales, la música de ahora me dice muy poco.

Cuando la información mundial está llena de muertes y violencia, de pront, un día nos encontramos con hombres, verdaderos eremitas del alma, capaces de crear a su alrededor un mundo lleno de sensibilidad.

Jesús Palazón hace compatible la medicina con multitud de actividades. Posee más de un centenar de instrumentos distintos que sabe tocar, e incluso se los ha fabricado el mismo. Pero también ha construido los muebles de su casa, ha hecho lámparas y pinta cuadros.

—¿Cómo y por qué surgieron estas aficiones tuyas tan diversas?

—Allá donde voy necesito crear mi propio ambiente. Imagino cómo me gustaría un rincón y en función de los recursos que poseo doy vida a la idea. Nunca tiro nada, siempre que veo una cosa la guardo porque me puede

ser útil para algo. Según nacen las ideas y nuevos recursos se me ocurren ambientes distintos, por eso hago mis propios muebles y mis propios cuadros. La pintura es para mí un factor muy importante en la ambientación de un sitio, creo que se debe ir cambiando la decoración de una casa. No, no porque me canso de

## En la lejana Corea por Jacinto Ismael Perez

### (y VII) EAKTAY AHN DESCANSA PARA SIEMPRE EN SU PAIS: ADIOS, AMIGO

Y había que abandonar tan amigable país. Aún antes de partir, precisamente la víspera, compartiríamos un encuentro y cena en el «SEOUL PLAZA HOTEL con una recién arribada expedición de la Cámara de Comercio e Industria de España en viaje de negocios y relación comercial y entre ellos el Sr. Bauzá, mallorquín residente en Madrid, colaboradores todos ellos de la amistad entre los dos pueblos, de su desarrollo comercial y de los intereses propios que ya es hilar fino.

Han transcurrido veinte días, veinte jornadas de auspicios coreanos y de nobles corazones estar rodeados. No quiero cometer el pecado de desagracedimiento, y ruego, pues se abra procedimiento para que se lean estas narraciones y hasta preveo se reproducirán con otros caracteres gramaticales en el país a que se refieren, ruego se me dispensen las omisiones que de haberlas son involuntarias o por falta de lógico espacio. A «BALEARES» por su colaboración a quien fuera ciudadano palmeño Eaktay Ahn y su país de origen, dando cabida a estos capítulos. Al Excmo. Sr. embajador de Corea en España SANG CHUL SHIN, caballero y amigo, artífice y ejemplar diplomático que logró hacer realidad el sueño de su pueblo en cuanto al traslado de los restos del maestro músico, sin olvidar a su esposa verdadera anfitriona que en Seul nos aguardó como ángel protector y en Seul esperó hasta nuestro regreso. A los funcionarios, todos sin excepción, de la diplomacia coreana en Madrid que tanto quieren y tanto promocionan a nuestra Mallorca.

Y de allí, esa larga lista de amigos ya no sólo nuestros, sino de lo español y de los españoles que por allá fueran, como el ministro Shim de Buena Administración, el viceministro de Cultura e Información Kim Wong-Whie, el mayor o alcalde de Seul, el embajador extraordinario y plenipotenciario de la República de Corea y hoy rector de su Universidad Central Wan Bok Choi, que fuera embajador en Madrid y creara en su tiempo la Asociación Hispano-Coreana Eaktay Ahn, a los miembros de la Asociación Nacional de Música Sres. Cho, Lee (mi buen amigo-hermano y entusiasta del mallorquín), Kwack que también llorara nuestra partida, a los funcionarios de Exteriores, Cultura e Información Sres. Kim (ambos del mismo nombre), al presidente de la KIA y sobrino de Eaktay Ahn, Ahn Soo Nam, al hermano de Eaktay Ahn, a Rosita Cho, Blanca Paek y Pablo Park del Departamento de Español de la KBS (Radio Nacional de Corea) y su jefe de Internacional Jung Suk Lee, al director general de Sidrometalúrgica de Pohang, Sr. Kim, Sr. Park como presidente Aso-

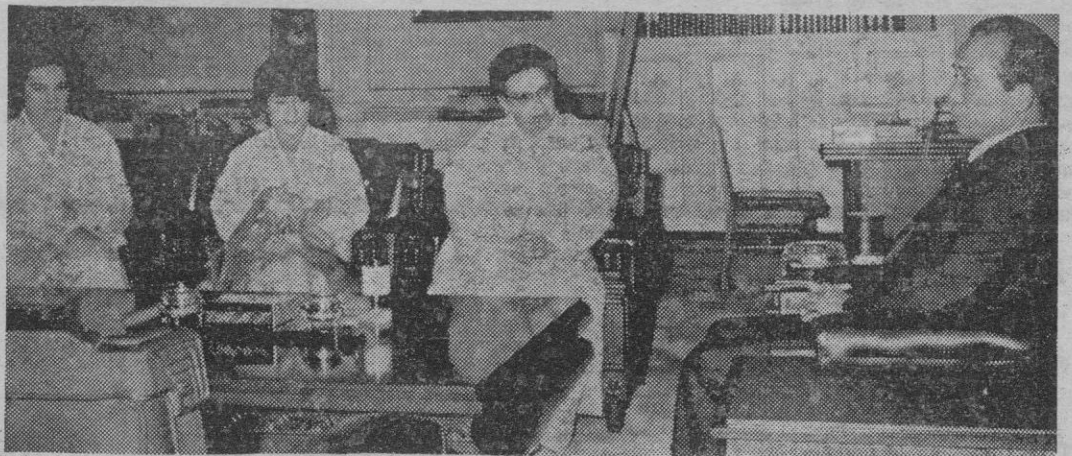
ciación Koreana Seguros Automóviles, a la escritora, ensayista y periodista famosa e inolvidable Sra. Lee Kyung-Hee, al mayor Martín H. Levin de las Fuerzas de las Naciones Unidas, a la Srta. Cho In Cha, la joven universitaria, incondicional amiga e inseparable traductora y guía del grupo, a... bueno, a todos y tantos y a los viejos amigos de Eaktay Ahn que mantienen su amistad aún muerto éste y que ya le tienen allí enterrado para siempre, y por último a quien debiera haber citado primero, el presidente de la República de Corea Park Chung Hee que pese a su cargo de tarea de Gobierno se preocupase por los actos y concediese audiencia especial.

Con el encargo de que la futura Universidad Balear se correlacione con la de Seul, según deseos del rector y decanos de esta última, abandonamos Corea.

Y como las despedidas siempre son tristes, dejo el tema de las mismas, para encontrarme de nuevo en un DC-10 de la «K.R.L.» partiendo del aeropuerto de Kimpo para retornar a Europa por la otra ruta, la del suroeste, la de las escalas, la que fine en la helvética Zurich. Mis compañeras que viajaban optaron por regresar de nuevo por el Polo Norte, las cuatro hacia París como cuando vinimos; yo hago un regreso más duradero, que tendrá cinco escalas y de ellas Manila la más duradera.

**FILIPINAS - LUZON - MANILA**

Al aeropuerto Internacional de Manila tras cuatro horas de vuelo y sobrevolar parte de las 7.000 islas, la llegada es bajo notas musicales que atronan en el funcional terminal y pistas. El clima tropical, y en esta época lluvias y fuertes temperaturas con alto índice de humedad dejan abatido al recién llegado que encuentra alivio en los «aires acondicionados» de los grandes coches, hoteles, establecimientos. Para sólo cinco días hay que organizarse de inmediato si algo quieres ver, conocer y también comprar pues de lo contrario te envuelve la pereza del abanico, los masajes singulares, la ducha y la cama, ya que la jornada es corta pues la vida acaba a las 11 de la noche para que el toque de queda, la ley marcial te coja a las 12 de medianoche en tu residencia habitual. Inmenso el Paseo junto al mar, el Roxas Blvd. donde tenía mi hotel, kilómetros y kilómetros de Paseo, como inmensa la extensión de Manila de edificios más bien bajos —salvo los muchos y modernos hoteles— para una población de 8 millones capitalinos. Fuerte presencia de policía muy servicial y excelente asesora, a la puerta de hoteles, restaurantes, lugares de recreo, oficinas como si de empleados de estos mismos sitios se tratara. Avalanchas de turis-



Un momento de la audiencia que el presidente Park, de la República de Corea, concedió a la viuda e hijas de Eaktay Ahn

tas y de ellos el número, el japonés y luego el australiano. Magníficos espectáculos tradicionales y modernos. El Jai-Alai (pelota vasca) ocupa primerísimo lugar y el que visité funciona a pleno completo, y con público sin poder acceder por numerosa la afición, todos los días excepto uno a la semana; allí encontré jugadores profesionales que son verdaderos ídolos como Inaki, Echevarría, de Castro con otros también ídolos aborígenes como Lipata, Filipino, Reyes, entre muchísimos más de ambas nacionalidades; fuerte influencia que progresa, como debilitase el castellano del que diríamos está muy naufragado y ya resulta extraño con el dialogar en tanto que el idioma nacional el «tagalo» y el inglés son los dos imperantes. No dejarán de mostrarte lugares y reliquias de Rizal, el héroe de su independencia, el prohombre de la soberanía nacional que tan mal se llevó con las autoridades españolas del 95, que terminó ante un pelotón. Hoy la dictadura del presidente Marcos es fuerte pese al mal momento que pasó Imelda Marcos su esposa y primera dama. Intramuros, San Agustín, El Fuerte de Santiago, la Universidad de Sto. Tomás, la Catedral, Museo Nacional, el Cementerio Memorial Americano en el que se plasma toda la Guerra del Pacífico, un viaje a la isla de Corregidor fortificada y museo bélico o a Bataan, y no dejar de visitar ese paraíso terrenal que es hacia el norte, Pagsanjan. Todo con prisa y corriendo pues mis cinco días no daban para más, si aún quería tener tiempo para «shoppings» y degustar típicos platos en los muchos restaurantes, como el «Zamboanga» donde por 40 pesos (unas 400 ptas.), puede presenciarse un magnífico espectáculo del que las bellas bailarinas te hacen partícipe, tomar la cerveza nacional de la que en España su marca está extendidísima y cenar dos docenas de ostras (sl. 24), fresco pescado a la plancha, variadas frutas tropicales, café y copa y por haber accedido a bailar con las pequeñas bellas una danza nativa, aún te hacen un regalo, pongo por ejemplo vivido y para no profundizar en gastronomía y precios bajos, como el de los taxis a los que después de un recorrido o carrera de unos siete o más

kilómetros pagas no más de 50 pesetas. Y para no hablar de la profusión de masajes —que de verdad se necesitan anatómica-fisiológica y biológicamente hablando— digamos que el Casino de Manila (ahora que estamos aquí en el meollo del asunto) es ejemplar y sin complicaciones: Un barco atracado en el puerto de Manila, muy iluminado, todo él salas de juego de toda índole, croupiers femeninas más listas que el hambre, máquinas, restaurantes, bares, 24 horas funcionando ininterrumpidamente, acceso con el pasaporte o Documento de Identidad, elevadas apuestas, miles de japoneses dejándose sus «yens», buen servicio de taxis o coches propios del Casino, inmunidad ante el «toque de queda», asombrosas las cifras que se barajan en los tapetes y ni siquiera es un transatlántico, sólo un blanco barco más pequeño aún que los tipo «X» de nuestra Trasmediterránea. Y las únicas riñas, las de gallos, que también es espectáculo nacional.

Y de Manila, aún no estando prevista, una escala en Bangkok para capear un tifón lo que supuso conocimiento breve thailandés y rebuscar en los bolsillos ante escaparates y duty-free shoppings. Luego sobrevolando Madrás y el cono sur de la India la escala en Bahrain, Estado independiente formado por archipiélago a sólo 18 millas de la Península Arábiga, donde el amanecer va dibujando quijotesos gigantes de torres de pozos petrolíferos. Ya con el sol en alto se atraviesa en todo lo ancho la península de Arabia Saudita, todo un desierto de pardas arenas con algún pequeño montículo culebreante y llegamos a la capital Jeddah, puerta de acceso a La Meca, con unos 600.000 habitantes, ayer y hoy meta de peregrinos, hoy y mañana tierra dictatorial de lo energético, Mar Rojo arriba, luego abajo El Cairo y Alejandría, el DC-10 de la KAL como un Marco Polo que regresa, ya harto de sobrevolar islas también pasa por el cielo de Grecia, Venecia y al contraste del desierto de Arabia antepone ahora las nevadas cumbres alpinas para posarse en la otra paz matutina, vespertina y nocturna del cantón suizo de Zurich. Estar en Zurich, es después de tanto, estar ya casi en casa. Vd. que lo vea si aún no lo vio.

## BALEARES, PESCADORES Y PESQUERIAS

### La pesca, la flota pesquera y la comercialización en las aguas regionales

Aunque en breves notas hemos aludido al tema en ocasiones recientes, faltaba en general un planteamiento a la luz pública del tema balear de pescadores y pesquerías. Quizá se trate, dadas las circunstancias del momento, de una cuestión que a los armadores y gentes del mar norteños y más meridionales, pueda antojárseles bizantina. Como planteamiento no lo es.

#### AGUAS REGIONALES

De varios puertos pesqueros del litoral peninsular y desde los años cincuenta, las pesquerías regionales del mar balear se ven de hecho arrasadas por las densas capturas ajenas.

Un concepto adecuado de la regionalidad obliga al establecimiento de unas normas, que han de estatuirse con la propia regionalidad, en virtud de las cuales la despensa balear del pescado sea puesta a salvo, no tanto con fines de

abastecimiento estricto como para la debida tutela de un sector: puestos de trabajo, intereses y tradición.

#### LA FLOTA BALEAR,

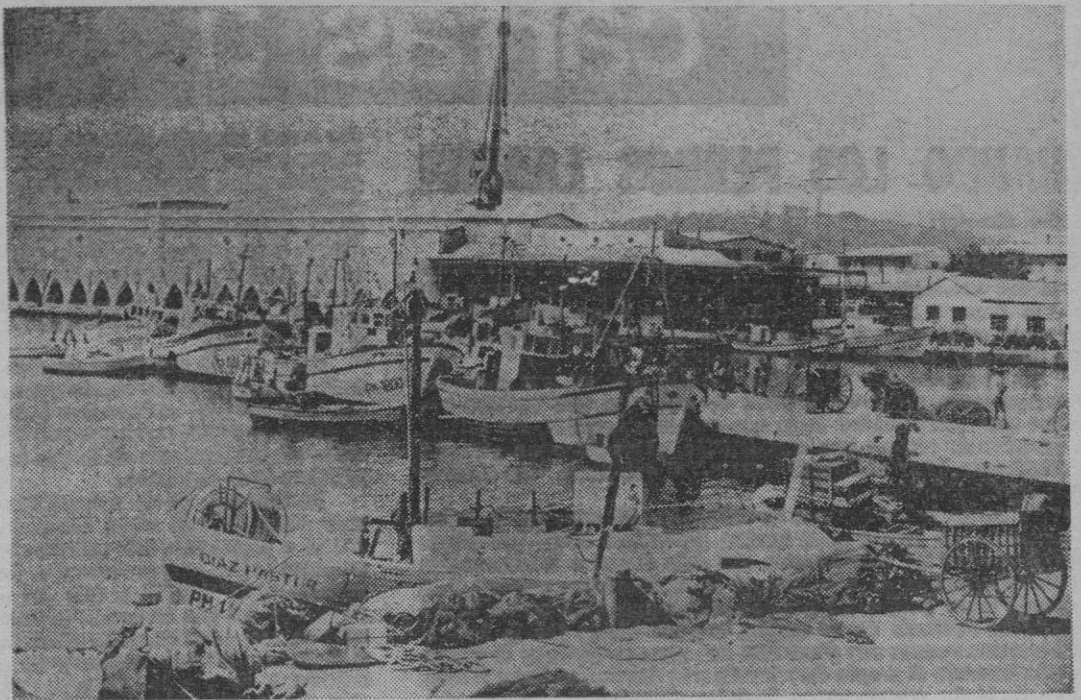
#### SU DECLIVE

Si en el conjunto de los puertos pesqueros españoles hay una "cenicienta" clara, habremos mencionado el conjunto de los centros pesqueros menorquines, ibicencos y mallorquines. No importa que en estos momentos haya graves

problemas amenazando una estructura laboral y una estructura de inversiones con urgente problemática, para que dejemos de analizar la nuestra. Se comparte, como nacional, el problema de localización en otras regiones. Pero es preciso plantear ese tema en el contexto de nuestra regionalidad.

Comparando las posibilidades que la pesca venía ofreciendo tradicionalmente a las flotas norteñas y meridionales atlánticas con la limitación de recursos de las flotas mediterráneas, se comprende con facilidad la diversificada forma de "crecimiento" que ha afectado a unas y otras.

Pero si se comparan los efectivos del Grao castellanense, por citar un ejemplo mediterráneo, se comprende que a escala de mercado y de capacidad de colocación de las capturas, el crecimiento en número y en toneladas o porte pone de manifiesto un declive. Declive que nace de no haber



Ausentes los barcos "llagosters" y marrajeros, puede verse la endeble flota del puerto de Palma

mantenido el ritmo de nuestros compatriotas de enfrente.

Cabría preguntarse, por lo referente a Palma —el peor planteamiento pesquero de las islas— si la estructura posterior al ataque y la forma de proyectarse la comercialización de las capturas, ha sido

un factor decisivo, un freno que justifique la amplitud del fenómeno de "falta de crecimiento". Pero eso sería incurrir una vez más en confundir el problema de las aguas regionales con el solo problema de los armadores y pescadores de Palma.

deración progresista y social del sector.

Compréndase que si Palma tiene las conocidas deficiencias y asuntos en su muelle y lonja, en sus mayoristas y parece que el sector confunde su riqueza con la escasez a pretexto de una mala política de defensa de precios, que ha sido consentida y hasta promovida con toda la falta de rigor económico y comercial que encierra; al igual que en Palma se estarán viviendo los mismos o parecidos problemas en otros lugares y puertos de las islas. A cada uno hay que desentrañarle su intríngeo, desmontarle su estructura "negra" y debe lanzarse una política a cielo abierto que proteja los intereses del sector desde el mar abierto hasta los puntos de venta, con una posibilidad de cooperar actividades a fin de garantizar una amplia participación de cuantos tienen involucrados sus intereses en la cadena de actividad.

#### EL FUTURO DEL MAR

#### BALEAR, AMENAZADO

Los veinte años que llevan faenando pesqueros de matrícula no balear en nuestro entorno marino, ha ido creando la necesidad de procurarse las capturas cada vez a más brazas de profundidad y el volumen de pesca por pesquero se ha visto reducido.

De proseguir esta masiva presencia de pesqueros en las alturas de las latitudes menorquina y de Formentera, proseguirá el declive de una actividad básica para el trabajo y el abastecimiento de las islas.

Las medidas de protección consisten no tanto en el hecho de perseguir unas técnicas o artes prohibidas, que por desdorado debe mantenerse. Porque está claro que si se limitara a las matrículas balears y a las legalmente residenciadas desde un punto de vista de autoridad balear, la pesca emprendería el camino de una repoblación, sostenedora del equilibrio preciso para que se restauren los daños del devastador drenaje de fauna piscícola a que el mar balear se ve sometido.

#### LA COMERCIALIZACION:

#### EL OTRO ASPECTO

#### A RENOVAR

Hay que reconsiderar democráticamente y desde la base el tema de la comercialización del pescado, puerto a puerto. De ahí la urgencia de un estudio que resuma las características del problema zona a zona dentro de cada isla. Tan solo del acopio de los datos que es estudio evidencia permitirá estructurar una consi-

#### UN ESTUDIO COMPLETO

#### DEL PROBLEMA,

#### ACTUALIZADO

El estudio debe partir de la posibilidad de estructurar junto al concepto de regionalidad, el de la regionalidad del mar. Como se comprenderá no se trata de plantear un tipo legal jurisdiccional, pero sí de unas áreas de permisos que vayan definiendo, con la debida vigilancia que haga posibles las sanciones correctoras, la legitimidad de la pesca.

Establecida la posibilidad de esa innovación administrativa en el concepto de regionalidad, lo que sigue es documentar el problema en la totalidad del archipiélago, desentrañando el problema de cada lugar y articulando una política pesquera regional coherente que debe ir a parar a una comercialización acorde con las necesidades del abastecimiento.

Antonio Agustín  
(Fotos VIVES)

## LOS PARLAMENTARIOS SOLICITAN LA SEGUNDA PLANTA

### EL CONSOLAT DE MAR, POR DENTRO

¿Dónde está el Museo Marítimo y que se hará con los archivos del Movimiento?

En la última sesión de la "Asamblea de Parlamentaris" se acordó solicitar a las instancias correspondientes que "se ponga a disposición del organismo" el edificio del Consolat de Mar, que fue sede del Museo Marítimo y de la Jefatura Provincial del Movimiento. Ayer nos acercamos hasta aquel lugar para conocer "in situ" cuál era la situación de aquellas dependencias. De entrada, las facilidades no fueron muchas.

#### NI FOTOS NI RESPUESTAS

En la planta baja del edificio, antiguas oficinas del Movimiento aguardan pacientes los hoy desempleados del organismo. Hay bastantes armarios y ficheros, cuadros de José Antonio y el Caudillo Franco, el yugo y las flechas grabados sobre distintas cristaleras y plafones de madera; quedan objetos del museo naval. Cuando llamamos por teléfono se nos indicó que "aquí sólo siguen las oficinas, no hay la jerarquía y estamento político".

Por su parte el llamado oficial mayor nos indicó que él no podía mostrarnos ni manifestarnos nada, que en todo caso llamáramos al Gobierno Civil. Hablamos con el secretario general, señor Capó, quien nos remitió de nuevo al oficial mayor para que éste hablase del tema con el gobernador.

#### "ESTA EN REFORMAS"

Durante la espera y mientras se procedía a las consultas telefónicas varias parejas de turistas atravesaron el portal de entrada del Consolat de Mar con la intención de visitar el museo. Se les informaba que estaba en reformas: cerrado. Al parecer, cuando hace ya muchos meses se iniciaron las obras de restauración de la parte posterior, las piezas del museo, que algunos especialistas han calificado de "muy considerable valor artístico e histórico", fueron recogidas o pasaron a otras dependencias.

"Pueden pasar" nos dijeron al fin. Nos acompañaron por la bella escalera de caracol hasta la llamada "Planta Noble". Vimos la antesala del salón de consejos o junta. En la parte late-

ral está la capilla y otras habitaciones que, según nos manifestaron estaban desordenadas y llenas de trastos a consecuencia de las obras.

#### LOS BUSTOS

Nuestra intención era sacar unas fotografías de la sala "revindicada" por los parlamentarios; saber cuál era su situación actual. No obstante, antes de que Cosme Vives disparara su máquina fue modificada la decoración. Se retiraron los bustos de José Antonio --que presidía-- y del Caudillo. Quedó la efigie del Rey Juan Carlos en el centro. En una pared hay un retrato al óleo del fundador de la Falange. Antes de irnos la sala quedó como estaba en un principio.

La habitación es amplia y hay más de treinta sillones; para la presidencia hay una amplia mesa. Hace cinco meses que, desde el decreto "reestructurador" de las estructuras movimentistas ya no se celebran reuniones.

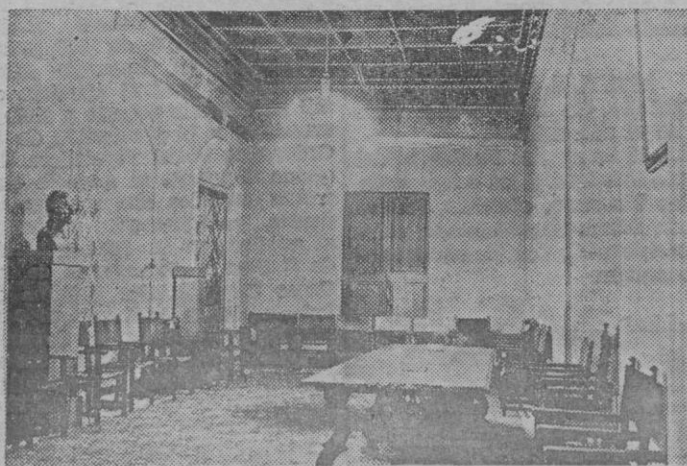
Intentamos averiguar, sin resultado, cómo estaban los cuantiosos archivos de la Jefatura del Movimiento y la evasiva y el cerrillismo se repitieron. Es muy posible que sigan intactos. De todas maneras todos los muebles, máquinas de escribir, objetos que hay en aquel local están inventariados, según demuestran unas etiquetas que portan, recién numeradas.

En algunas regiones se ha denunciado la destrucción de los documentos que obraban en poder del Movimiento; se reseñó su valor histórico y su patrimonio colectivo, sin ánimos revanchistas. De momento, a nivel balear, nada puede saberse sobre las fichas y escritos de esta ex-institución. Tampoco se conoce el paradero de lo que fue Museo Marítimo.

Hoy por hoy, únicamente está pendiente la "ocupación" por parte de la "Asamblea de Parlamentaris" de la segunda planta del edificio y que los funcionarios sepan qué pasará con su futuro.

Ah, por cierto, el reloj --por las noches iluminado del Consolat de Mar-- marca siempre, eternamente, la una y seis mi-  
nutos.

M.  
(Fotos VIVES)



La planta noble; en el salón de sesiones sólo preside el busto del Rey.



Oficinas y archivos del ex-Movimiento, en la primera planta del Consolat de Mar

Adquiera **Baleares** en Palma

#### ZONA CA'N CAPAS

PAPELERIA FRANCISCA SOTERAS

C/. Virgen de Montserrat.

PAPELERIA BARTOLOME AMENGUAL

C/. Aragón, 412.

PAPELFRUA BALAGFER. - C/. San Isidro Labrador.

PAPELERIA JUAN ESTELRICH

C/. Pintor Romero de Torres, 23

# Cartas a Baleares

## CUANDO LOS PERROS LADRAN

Señor director:

No siempre es fácil y justo tener que limitarse por sistema para dar una explicación --o por lo menos intentarlo-- pues esto podría llegar a suponer que ciertos temas están condenados a aparecer como eternos problemas por la carencia de un espacio que podría transformarlos en soluciones.

Me alegraría, por Vd., señor director, por mí, por miles de otras personas y por un puñado de animales que podrían resultar más perjudicados de lo que estamos nosotros, me permitiera intentar ofrecer una contestación adecuada a un correcto comunicante de "BALEARES" (24-8-77) que firma "Un sonámbulo de Sometimes".

Yo tengo prácticamente la obligación de contestarle, señor Sonámbulo, en primer lugar porque pertenezco desde sus orígenes a uno de los movimientos que más eficaz e intensamente actúan en España para solucionar la problemática animal, y en segundo lugar porque mi propio sonambulismo me vuelve absolutamente solidario de su queja... que por cierto fue la misma que oportunamente nos planteaba con gran precisión y desde su rincón literario el propio director de este diario, don Juan Bonet. (Por cierto su sugerir nunca de dar a un animal la muerte violenta que produce el veneno, puesto que existen otros medios que los veterinarios conocen y que son indolores).

Lo que voy a decirle no será un remedio mágico para sus insomnios ni para los míos, pero sí es Vd. la persona objetiva y razonable que creo vislumbrar a través de su carta estoy seguro que no desdeñará el hecho de saber quienes son los verdaderos culpables de sus noches blancas; ruidosamente blancas.

El lenguaje de los perros es el ladrido, efektivante, pero así como hay niños que balbucean y otros que chillan, así hay perros que ladran normalmente y otros que lo hacen histéricamente, interminablemente y precisamente a la hora en que Vd. debería poder dormir. Sea porque tienen dueños despreciosos, que los esclavizan o no los acondicionan para ser felices sin molestar, o porque no tienen dueño, les ocurre lo mismo que a esos niños para cuyos padres los derechos de Vd. no existen. Agregaré que sus derechos tampoco existen para los jóvenes centauros de escape libre que siguen adueñándose de la noche tanto como del día pese a la vigencia de una legislación que les señala la importancia de una palabra cuyo significado real no les fue enseñado nunca: civismo.

Pero, volviendo a su caso concreto, e, insisto, sin poder solucionar su problema pero sí explicárselo, tendríamos que remontarnos al control de la natalidad para comenzar a ver claro. Como Vd. sabe, cada vez que una perra y un perro tienen ocasión de reunirse en época de celo nacen cachorros, pero lo interesante es que nada es más indiferente a la conciencia social que la existencia de esos cachorros, ante todo porque un cachorro es a menudo un capricho pasajero, un juguete, un objeto móvil, algo que se puede regalar, robar, tirar a la basura, herir, matar, ven-

der o mal comprar, pero que también se puede utilizar precisamente porque ladra. Tan cierto es esto que yo he visto con mis propios ojos a perros que fallecían de hambre y de sed, atados a una cadena de sólo un metro de largo... en acto de servicio: es decir, cuidando una finca. También he visto a burros cargados, atados a una estaca en pleno mediodía, bajo un sol de justicia, mientras su dueño jugaba a las cartas a la sombra del alero de un bar, refrescándose el gaznate con una bebida helada. A dos metros del burro había un árbol que generosamente le hubiera prestado su sombra.

Controlar la natalidad no significa, como ha convenido hacerlo suponer, alterar caprichosamente un llamado orden natural, sino impedir el desorden que puede ocurrir cuando el pensamiento racional no asume sus responsabilidades ante el crecimiento indiscriminado de lo que hemos mal denominado natural, puesto que es instintivo.

La tenencia de un animal, sea un niño o un perro, es algo muy serio. Debería serlo. Puede proporcionar grandes satisfacciones a todos, pero sólo cuando se ha cumplido con ciertas obligaciones humanas y sociales que demuestran que el de "arriba" respeta al de "abajo" y que por consiguiente posee sobre él la autoridad del que ampara... educando, dando el ejemplo. Lo demás no son cuentos, señor Sonámbulo: son sus penosos insomnios provocados agresivamente por lo que está al origen de esos ladridos y no por los ladridos mismos, que son como Vd. bien dice, una forma de comunicación entre perros... pero entre perros neuróticos que se transmiten su haurtura de vivir encadenados a los hombros o abandonados por ellos. Supongo que las autoridades llamadas competentes no ignoran esto. Supongo que los conferencistas de aula magna tampoco.

Las Sociedades Protectoras de Animales --y benditas sean aunque sólo fuera por la buena intención y la heroica acción de aquellos que las sostienen-- son la olla de comida junto a la cual hace cola la encarnación de la miseria, pero son también el parche que señala a la sociedad humana su propia miseria mental. La cultura, la verdadera, (pues hay otra, folklórica) sólo puede convivir con la justicia, porque justicia es inteligencia. Mientras eso no sucede, la cultura, la verdadera, no convive con nada: educa, que no es lo mismo, porque educar es combatir. Es, entre otras cosas disfrutar del breve y alegre ladrido de bienvenida de un perro feliz y oponerse a esos interminables, inoportunos y enfermizos ladridos de una jauría de animales que no le dejan dormir a Vd., señor Sonámbulo, porque ellos mismos padecen del insomnio que lógicamente debe causarles un mundo que los pretende al mismo tiempo mansos como los perros y hoscos y resentidos como los hombres.

Ni poético ni exagero. Y se me ocurre, por el tenor mesurado de su carta, que lo que le digo no le extrañará demasiado y le parecerá poco en relación con la verdadera dimensión del asunto. Mi posición activa en favor de solucionar la problemática animal (todavía no he conocido a ningún maestro de escuela pronunciarse públicamente sobre esta causa) no excluye sino que incluye su protesta, que también es la mía. No contra el animal. Contra el que ha tenido la osadía de proclamarse superior a él

sin haberse ganado ese privilegio con un gesto humano que puede ser la palanca de la primera civilización no parasitaria que a este planeta le toque conocer.

Suyo muy cordialmente, y agradecido a "BALEARES" por prestarse a servir de instrumento a algo tan decisivo para el futuro humano como la comunicación.

Por A.D.D.A.  
Asociación para la Defensa de los Derechos del Animal  
J. ROSS

## UN TRABAJADOR DE LET-CREM DE MANACOR A TODA LA OPINION PUBLICA

Incomprensiblemente, en plena temporada veraniega, la empresa deja de pagar 14.000.000 de pesetas a los payeses suministradores de leche --130 son los perjudicados desde el mes de junio. La empresa hace suspensión de pagos y, naturalmente, los payeses dejan de proveer.

Ante la total falta de materia prima la empresa, "realmente" deja de ser rentable.

La patronal hace expediente de crisis: los 40 trabajadores, 40 familias, 250 personas, quedan sin trabajo y sin medio de subsistencia.

1.º La expoliación que hemos sufrido por parte de la empresa durante tantos años es la prueba más inmediata que califica nuestra actitud: si nunca los patronos socializaron los cuantiosos beneficios tampoco ahora aceptaremos "socializar" las pérdidas.

2.º La supuesta falta de rentabilidad de la empresa es un simple juego de la clase capitalista para eliminar la central lechera LET-CREM en beneficio del monopolio. En el referido ramo de la leche opera con el nombre de AGAMA. Dicha posibilidad, el control total y absoluto sobre la comercialización de los productos lácteos, supondrá el que se pague menos a los payeses y se cobre más a los consumidores: la clase obrera.

3.º La supuesta y aludida "poca rentabilidad" (motivo esgrimido por los patronos para la justificación del cierre de la fábrica y de la suspensión de pagos) es, como mínimo, de 1.500.000 pesetas mensuales.

Ante todo ello es preciso proclamar:  
1.º No estamos dispuestos a sufrir, con nuestras 40 familias, la mala y voluntaria administración ni los sucios manejos de la empresa. Tenemos derecho a trabajar y defenderemos este derecho.

2.º Si nosotros, todos los trabajadores, perdemos la lucha de LET-CREM la clase trabajadora será la perjudicada al aumentar el índice de paro --cuyo seguro pagamos todos nosotros-- y al consentir que se monopolicen los precios de la leche --cuyos terribles efectos todos conocemos--.

RAFAEL GALVAN TEVA

## COMUNICAT DELS PARLAMENTARIS DEL P.S.O.E. PER LES ILLES BALEARS SOBRE LA DIPUTACION

Amb el prec de la seva publicació, hem rebut dels parlamentaris del PSOE a les Illes Balears, el següent comunicat:

"Davant les manifestacions del President de la Diputació, publicades ahir al diari "Última Hora", i sense perjudici de les actituds que pugui adoptar l'Assemblea de Parlamentaris, a la que des d'ara mateix anunciem el seu propòsit de plantejar el tema, els parlamentaris del P.S.O.E. manifesten:

"a) Que no es senten hostes de ningú quan fan ús de l'edifici i de les instal·lacions de la Diputació, car han estat pagats amb els doblers dels contribuents --és a dir del poble de totes les Illes-- i lo més lògic i natural és que estiguin al servei dels qui han estat lliurement elegits per aquest poble, sense necessitat d'experimentar cap sentiment especial de gratitud envers els qui, sense la més mínima representativitat, es creuen en el dret de poder disposar d'allò que sols al poble pertany i que el poble mai els hi ha confiat.

"b) Que la negativa a retirar l'efigie del general Franco del saló de sessions demostra una clara incompatibilitat amb la nova situació democràtica que s'intenta consolidar en el nostre país. Quan el poble espanyol i el poble de les Illes han decidit viure en llibertat i en democràcia no té cap sentit voler mantenir els símbols i les efígies de la passada etapa dictatorial. Sense que tenguí el més mínim pes l'argument de que el General Franco forma part de l'història. Es de suposar que els qui així pensen serien partidaris de que a Itàlia i a Alemanya figurassi als locals públics i als despatxos oficials, els retrats de Mussolini i de Hitler per la senzilla raó de que, desgraciadament, són part de l'història d'aquests països.

"c) Que la negativa a posar a disposició dels parlamentaris la documentació relativa als estudis per a implantar un règim administratiu especial, suposa una actitud política absolutament intolerable. Els estudis varen ésser pagats amb els doblers dels contribuents i no té justificació la pretensió d'impedir que el poble els conegui i s'en beneficiï a través dels seus representants legítims. En nom de què i de qui es vol impedir al poble de les Illes l'utilització d'un material de treball que necessita ara i que ha pagat de la seva butxaca?

"d) El manteniment de la simbologia dictatorial no és gratuït i demostra les inclinacions ideològiques dels qui es resisteixen a la seva retirada. La situació política creada a les Illes després de les eleccions i les necessitats derivades de l'èxit en el procés cap a l'autonomia exigeixen que l'estructura administrativa de l'actual Diputació estigui de forma transparent al servei de la consolidació de la democràcia i de la gran tasca d'aconseguir l'autogovern del poble de les Illes. És evident que l'actual composició de la Diputació, quan els membres que l'integren no tenen cap representativitat i la majoria procedeixen dels sectors més identificats amb el Moviment Organitzador, és radicalment inadequada per afrontar les responsabilitats de l'hora present.

"Els parlamentaris del P.S.O.E. exigeixen l'immediata dimissió del President i de tots els Diputats Provincials per a donar pas a una gestió transitòria i democràtica de la Diputació per l'Assemblea de Parlamentaris fins a la celebració d'unes eleccions lliures, permetent d'aquesta manera que la Diputació pugui lluitar per a desfer-se de l'estructura centralista i passi a ésser el nucli a partir del qual es recuperin i configurin les institucions autonòmiques.

"Els parlamentaris del P.S.O.E. anunciem que aquesta petició serà presentada també com a moció a l'Assemblea de Parlamentaris, Ciutat de Mallorca, 25 d'Agost de 1977"

Félix Pons (Diputat a Cortes)  
Emili Alonso (Diputat a Cortes)  
Manuel Mora (Senador)

Viernes, 26 de Agosto de 1977. — Página 8

## INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO «RAMON LLULL»

### EXAMENES DE SEPTIEMBRE

Los exámenes de la convocatoria de septiembre se realizarán en este Instituto Nacional de Bachillerato «Ramón Llull» de acuerdo con el siguiente calendario:  
Días 2, 3 y 5: Exámenes de C.O.U. (Oficial diurno e INBAD)  
Días 2, 5 y 6: Exámenes de C.O.U. (Oficial nocturno)  
Día 2: Exámenes de 5.º (libres).

Días 5 y 6: Exámenes de 6.º (libres).

Días 2 y 3: Exámenes de asignaturas pendientes de 1.º para alumnos de 2.º Curso. (Oficial diurno).

Días 2 y 5: Exámenes de asignaturas pendientes de 1.º para alumnos de 2.º Curso (Oficial nocturno).

Días 7, 8 y 9: Exámenes de 1.º (Oficial diurno, nocturno e I.N.B.A.D.).

Días 7, 8 y 9: Exámenes de 2.º (Oficial diurno y nocturno).

Días 9, 10 y 12: Exámenes de 2.º (alumnos de I.N.B.A.D.).

En el tablón de anuncios del Centro figuran los horarios detallados de los distintos exámenes.

#### PLAZOS DE MATRICULA

—Enseñanza libre (5.º y 6.º): hasta el día 30 de agosto.

—Selectividad: del 5 al 9 de septiembre (ambos inclusive).

—Exámenes de Grado Superior: del 1 al 6 de septiembre (ambos inclusive) para alumnos repetidores de la prueba o que aprobaron el 6.º curso en convocatorias anteriores. Del 7 al 13 de septiembre (inclusive) para los alumnos pendientes de las calificaciones de 6.º curso.

Palma de Mallorca, 22 de agosto de 1977. — El director.

## PARROQUIA DE SAN AGUSTIN

(PLAYA SANTA MONICA)  
Domingo día 28. Festividad de San Agustín.  
A las 7'45 de la tarde, Bendición y concierto inaugural del nuevo órgano.

#### PRIMERA PARTE

Al órgano el Rdo. don Antonio Matheu. Organista titular de la Catedral de Mallorca.

1. Toccata de mano izquierda, de Juan Cabanillas.

2. Coral "Este día lleno de alegría" de Juan Sebastián Bach.

3. Preludio y fuga en "si menor" de Juan Sebastián Bach.

#### SEGUNDA PARTE

Al órgano la Sra. doña Christa Hillebrand. Organista de la Parroquia Evangélica Alemana de Mallorca.

1. Partida sobre el coral "Jesús mi alegría" de Johann Gottfried Walther (1684-1748).

2. Preludio, Fuga y Clavona en Do mayor de Dietrich Buxtehude (1637-1707).

## ASAMBLEA GENERAL DE CC. OO. DE TELEFONICA

El secretario de C.C.O.O. de Telefónica comunica a sus afiliados y simpatizantes, la asamblea general a celebrar hoy viernes, a las 19'00 horas, en el teatro de la A.I.S.S., (antigua Casa Sindical).

### DE SOCIEDAD

#### NATALICIO

La esposa de don José Ros Tur, nacida Magdalena Homar Rosselló, ha dado a luz un niño en la clínica «MARE NOSTRUM», donde se halla asistida.

### SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

#### IGLESIA DEL MONASTERIO DE LA CONCEPCION RR.

#### AGUSTINAS

### TRIDUO EUCARISTICO EN HONOR DE SAN AGUSTIN

Hoy, 26 de agosto: A las 4 de la tarde, exposición, a las 7 rosario, ejercicio a San Agustín, reserva y misa con homilía por el reverendo P. Munar.

M.M. S. S. C. C.  
Mañana, día 27 de agosto: Todo como el día anterior.

Día 28 de agosto: Festividad del Santo Patroarca. A las 4 exposición, a las 7 rosario, ejercicio, reserva y Te Deum. Seguidamente misa concelebrada y homilía por el mismo orador.

#### EMPIECE A VARIAR



TODOS GRADUABLES ESTAMPADOS

**TOLBASA**  
Balmes, 54 TEL. 29 51 50  
IDEAS EN SU CASA

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### BALEARES

#### ADMINISTRACION DE RENTAS Y EXACCIONES

El Boletín Oficial de esta provincia núm. 17.296, del día 23 de agosto de 1977, publica el siguiente

#### ANUNCIO

"Núm. 7569. — Acordada por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, con asistencia de la mayoría absoluta de sus miembros prevenida en el art. 717 de la Ley de Régimen Local en sesión celebrada el día primero de agosto de 1977, la implantación del Impuesto sobre Radicación, para el ejercicio de mil novecientos setenta y siete y sucesivos, y la aprobación de la Ordenanza Fiscal reguladora del citado impuesto, se anuncia que, dichos acuerdos con sus antecedentes, permanecerán expuestos al público, en la Administración de Rentas y Exacciones de las Casas Consistoriales (Oficina de Información y Asistencia al Contribuyente), por término de quince días hábiles a contar del siguiente al de la publicación de este edicto en el B.O. de la Provincia, durante cuyo plazo podrán los interesados legítimos, promover las reclamaciones que estimen oportunas, las cuales deberán presentarse en la Secretaría Municipal en horas de oficina.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Palma de Mallorca, a 2 de agosto de 1977. — El Alcalde, Paulino Buchens."



**nuestros  
COMENTARISTAS**

**Una solución para  
el País Vasco**

MADRID. (Crónica de Pyresa, por M. A. PEREZ MARQUEZ, especial para «BALEARES».)

En fecha próxima, aunque sin determinar todavía, el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se entrevistará con el presidente del Gobierno vasco en el exilio, Jesús María Leizaola. La entrevista presumiblemente tendrá lugar en Madrid y se concretará en el momento en que Leizaola la solicite al presidente del Gobierno sin más trámites. Tras las conversaciones previas y los contactos mantenidos por el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, ha dado luz verde al tema. Y Leizaola no ha tenido ningún inconveniente en proponer el diálogo como un servicio a Euskadi. De esta entrevista y de las negociaciones entre el Gobierno del Estado español, la asamblea de Parlamentarios de Euskadi y el Gobierno vasco en el exilio deberán salir los acuerdos que permitan encontrar una solución política y honorable para el País Vasco.

El segundo tema de interés político de la jornada ha sido la reunión del consejo político de la UCD. Como temas de fondo el tema constitucional, las elecciones municipales y homologación internacional del partido. El tema de la homologación es, sin duda, el que suscita los máximos recelos. Hay ministros como Camuñas y Garrigues Walker que verían con buenos ojos la internacional liberal y, sin duda, habrán aprovechado la presencia de Gaston Thorn en Madrid para hablar de esta posibilidad. Pero hay otras tendencias, principalmente la demócrata-cristiana, que parecen contar con más posibilidades, y a este respecto continúa especulándose con una posible integración de diferentes grupos de la democracia-cristiana en la UCD. Hoy mismo, Alvarez de Miranda se ha referido al posible ingreso de Ruiz Giménez y Gil-Robles en el Partido de Centro: «Ese sería un día de júbilo; un día para que redoblen las campanas que es lo propio tratándose de demócrata-cristianos.» Por último, otros sectores como los socialdemócratas abogan por una tercera solución o la alternativa de que cada grupo integrado en UCD se busque su propio respaldo internacional, solución que ciertamente parece un tanto problemática.

Otro tema que ha suscitado la atención general ha sido la entrevista Suárez-Carrillo, a petición del líder comunista, que se ha celebrado por espacio de una hora larga en Presidencia. Sobre la misma no se ha facilitado ningún comunicado, pero parece posible que se haya abordado, entre otras cuestiones, el tema de las autonomías. Sobre este tema hay que añadir que, ante el restablecimiento de la Generalitat, circula ya un anteproyecto de Gobierno Catalán, con once carteras, una de las cuales llevaría adjunto el cargo de Conseller en Cap, que posiblemente desempeñaría Josep Raventós, jefe de la mayoría socialista catalana. De todos modos, sobre este tema, a falta de lo que se concrete en la próxima entrevista Tarradellas-Sánchez Teran es prematuro adelantar —como ha dicho Frederic Kahola, portavoz de Tarradellas en Barcelona— como saldrá el pan del horno, cuando todavía no se ha metido la masa.

En las Cortes, donde prosiguen las reuniones de la Ponencia del Senado sobre incompatibilidades y de los grupos parlamentarios de cara a concretar su estrategia, sigue primando el tema de la Constitución. Según fuentes próximas a la presidencia es propósito del Gobierno conseguir «una Constitución para todos los españoles con el consenso de todos los grupos políticos y lo más concreta posible, en el plazo más corto que sea factible». Abundando en este tema el presidente de las Cortes, Hernández Gil, ha declarado a Radio Nacional de España que es posible que se acorten los plazos para la aprobación de la nueva Constitución, siempre dentro de los límites de la prudencia y sin dejar paso a las improvisaciones.

**OPINION  
OPINION  
OPINIONES**

**LUZ Y TAQUIGRAFOS**

**Diario 16**

El país tiene derecho a saber cuáles son las alternativas que los distintos grupos parlamentarios barajan para dotar a España de una Constitución democrática. Los que obtuvieron la confianza de los electores para sentarse en los escaños del Parlamento no pueden ahora elaborar un borrador del texto constitucional en la intimidad. Por todo ello, es inadmisibles que los miembros de la ponencia encargada de ello (tres de UCD, uno del PSOE, PCE, AP y otro catalán) hayan contraído el compromiso de no revelar a la prensa el contenido de sus discusiones.

Este compromiso de silencio pone de manifiesto que siguen existiendo políticos aferrados a los rechazados métodos franquistas. A muchos les aterra desarrollar su actividad con luz y taquígrafos. Nunca lo hicieron y ahora les cuesta trabajo.

Pero quizá resulte más lamentable que quienes fueron dados a conocer por la prensa a la opinión pública, bajo el título de «oposición democrática», se presten también a este juego. Ellos se comprometieron con sus electores a conseguir objetivos inequívocamente democráticos, para lo cual el ocultismo, los pactos bajo cuerda, y comedillas parlamentarias no son los métodos más ortodoxos.

**DESCENTRALITZAR LES FESTES**

**AVUI**

Se'ns acosten festes. El retorn de les institucions, l'Onze de Setembre, el retorn del president... De ben segur que seran grans festes. Les senyeres tornaran a lluir en els nostres baleons i nosaltres tornarem a sortir al carrer. Recuperrarem l'alegria que havíem perdut ara que podem tornar a lluir la nostra identitat.

Però, a partir d'ara, potser seria interessant que els organitzadors evitessin caure en el centralisme que des de Madrid durant tant de temps ens han acostumat i no el transplantessin a Barcelona. Fins i tot, després dels actes massius que es preparen per als proxims dies, crec que seria interessant portar les celebracions a cada poble, a cada ciutat del país. Que fos tota la terra catalana, que materialment celebrés les festes. L'alegria no s'ha de recuperar sols a Barcelona; les concentracions, monstres van complir la seva funció en una altra època i demà potser en compliran una altra, però en aquests moments crec que ha arribat l'hora de descentralitzar un xic les nostres celebracions.

**SUAREZ - LEIZAOLA**

**EL PAIS**

«Mi próxima entrevista con el presidente del Gobierno español debe de entenderse como un servicio más por mi parte al pueblo vasco y a los partidos políticos de Euskadi.» Desde la sede del Gobierno vasco en el exilio, situada en Bayona, el presidente del mismo, Jesús María Leizaola, confirmó telefónicamente a «El País» la existencia de contactos entre él y diversos partidos políticos vascos con vistas a una próxima entrevista con el presidente Adolfo Suárez.

El señor Leizaola señaló que desconocía por el momento la fecha y el lugar de tal encuentro, aunque supuso que podría celebrarse en las primeras semanas de septiembre. «No obstante —prosiguió— para que tal entrevista se lleve a cabo debe de existir antes un acuerdo general entre los partidos políticos vascos con vistas a los temas que se desarrollarán en la misma, y de una manera especial sobre el tema del estatuto autonómico para Euskadi.»

Leizaola, que manifestó en el curso de la entrevista telefónica que quiere evitar cualquier tipo de protagonismo personal, dijo que en la actualidad no creía que el Gobierno vasco en el exilio fuese un obstáculo para el inicio de las negociaciones con el Gobierno español.

**CONTRASTE DE  
PARECERES**

**LA DEMOCRACIA ES FRAGIL**



A veces, en nuestro país, se siente la impresión de que lo importante es cambiar los grandes nombres, como si con ello ya estuviera conseguido todo lo que ellos significan. En esa trampa puede caer, a poco que el sentido de responsabilidad descienda de nivel, la «operación democracia» en la que estamos embarcados, con muchos nubarrones por delante, pero hasta ahora con un balance nada desastroso.

Por eso no viene mal subrayar las palabras del líder socialista, Felipe González, antes de marchar a Suramérica: «Lo único que se ha hecho es dar un paso, muy importante, pero un solo paso.» El mismo político añadía algo que conviene tener muy presente: «La democracia en este país ha sido algo frágil durante los últimos ciento setenta años, en los cuales la democracia en los países europeos ha sido una norma, en tanto que en España ha sido una excepción.» O sea, que nadie se debe dejar a engaño ni creerse que la democracia es cuestión de palabras, y mucho menos que nos la tengamos asimilada. De entrada, se trata sólo de un método de convivencia, y ahora hay que darle un contenido auténticamente civilizado, en el que valores como la libertad y el respeto mutuo sean realidades que encaucen todos los esfuerzos para conseguir una mayor justicia social, con una auténtica asimilación y ejercicio de todos los hábitos ciudadanos que ello implica, y en el que la corrupción tenga enfrente mecanismos aptos para reducirla al mínimo posible o hacerla desaparecer. Y esa operación es tan frágil como importante, salvo, tal vez, para los extremismos irrecuperables.

**ACELERAR LA CONSTITUCION**

**ABC**

Redactar, debatir y aprobar una Constitución en las Cortes —con el doble plano Congreso y Senado— no es, por supuesto, tarea fácil. Pero que vaya a resultar tarea tan complicada como para dilatarse a lo largo de dos años, según cálculo del señor Alvarez de Miranda, presidente del Congreso, es muy diferente negocio. Y es anuncio o pronóstico escasamente alentador para los españoles.

Desde que se produjo el cambio de régimen —es decir, desde que se inició el proceso de democratización— pensó el país entero que formadas las nuevas Cortes, con todos los requisitos democráticos, su responsabilidad quedaba claramente definida en dos direcciones: actuar como Poder legislativo ante el Poder ejecutivo del Gobierno y, además, y sobre todo, y con la mayor urgencia, elaborar la Constitución. ¿En cuánto tiempo? No recordamos testimonio oral o escrito que aventurase nada menos que dos años para hacerla. Tiempo que coloca la redacción y aprobación de la Constitución en el rango de un durísimo y extraordinariamente difícil trabajo de Hércules.

Desconcerta, a cualquiera, pensar en este plazo de dos años, mientras va a proseguir, día a día, durante veinticuatro meses, la política española por las mismas y confusas sendas por las que penosamente avanza. ¿Cuántos hechos sumados —que condicionarán sin remedio la vida nacional— se van a producir en dos años, mientras se gesta la Constitución que dará molde legal a nuestra democracia? ¿Qué cantidad de soluciones y de resoluciones decisivas para la comunidad, para el pueblo español, se acordarán y aprobarán en ese plazo tan amplio que viviremos sin norma constitucional? ¿No se corre el peligro de someter, indirecta o directamente, la flamante Constitución que estrenemos en 1979 a quién sabe cuántos y cuáles acontecimientos que sume el calendario en dos años?



## Suárez recibió a Dom Mintoff LA PAZ DEL MEDITERRANEO Y LA CONFERENCIA DE SEGURIDAD, TEMAS CENTRALES

### El primer ministro maltés se reunirá hoy con un grupo parlamentario

El presidente del Gobierno recibió ayer al primer ministro de Malta, Dom Mintoff. La entrevista se celebró en el Palacio de la Moncloa y fue seguida de un almuerzo al que asistieron por parte de Malta el mto. de Obras Públicas, el fiscal general de la República y el secretario general del ministerio de Asuntos Exteriores. Por parte española asistieron, además del presidente el vicepresidente primero y ministro de Defensa los ministros de Exteriores, de Relaciones con las Cortes y los diputados Tierno Galván y Calvo Sotelo.

El tema fundamental de las conversaciones entre el señor

Suárez y Dom Mintoff ha sido la paz en el Mediterráneo y la Conferencia de Seguridad. Asimismo se repasaron los proyectos de cooperación entre los dos países, iniciados con la visita a Malta del ministro de Asuntos Exteriores español.

También se celebró una reunión a nivel de delegaciones entre representantes de los dos países. Después de las conversaciones entre los jefes de Gobierno, el señor Mintoff se entrevistó con el vicepresidente para la Defensa. Por la noche asistió a una cena ofrecida por el ministro de Industria, en la sede del Instituto Nacional de Industria, donde el

primer ministro maltés visitó la exposición permanente. Hoy acompañado por el ministro para las Relaciones con las Cortes, se reunirá con un grupo de parlamentarios.

#### ALMORZARA CON FONTAN

Hoy, el presidente del Senado don Antonio Fontán Pérez, almorzará con el primer ministro maltés Dom Mintoff.

#### DESPACHO DE SUAREZ

El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibió también en la mañana en despa-

cho al ministro del interior, Rodolfo Martín Villa, y al vicepresidente del Gobierno para Asuntos Políticos, Fernando Abril Martorell.

HOY, EN EL CONSEJO DE MINISTROS

## REESTRUCTURACION DEL MINISTERIO DE CULTURA Y BIENESTAR Y DEL I. C. H.

Hoy, viernes, se reúne el Consejo de Ministros en el palacio de la Moncloa, bajo la presidencia del jefe del Gobierno, don Adolfo Suárez, a las diez y media de la mañana. Al mismo asistirán todos los miembros del gabinete. Mañana, sábado, el presidente

podría viajar a Palma de Mallorca para despachar con el Rey aunque la fecha no está fijada definitivamente.

Entre los temas que probablemente, aborde el Gobierno figuran los siguientes, según se ha informado a Europa Press en fuentes competentes:

—Reestructuración del Ministerio de Cultura y Bienestar. Se espera la desaparición de Coordinación Informativa y de la Dirección General de Régimen Jurídico de la Prensa de este Ministerio. También podrían ser nombrados los nuevos altos cargos del departamento para las nuevas Direcciones Generales.

—Reestructuración del Instituto de Cultura Hispánica para hacerle más operativo con funciones de enlaces bilaterales con los países de la Comunidad Hispanoamericana y desarrollo de funciones de fomento y cooperación. Abarcará nuevos campos culturales hasta ahora no comprendidos en el mismo y dependerá del Ministerio de Asuntos Exteriores.

—Normativa reguladora de las Cajas de Ahorro con nuevos criterios para distribuir las inversiones en las regiones donde sean recaudados los fondos económicos así como el sistema de elección de los miembros del Consejo de Administración de la Banca del Estado.

—Incorporación de los clérigos a la Seguridad Social del Estado reivindicación que data desde hace tiempo y que parece ahora se lograría definitivamente.

—En el capítulo de nombramientos, además de los de Cultura y Bienestar podría haber alguna en el Comercio y Turismo.

Ayer por la mañana se reunieron las Comisiones Delegadas de Asuntos Económicos y General de Subsecretarios, esta última en sesión preparatoria del Consejo de Ministros.

La Comisión Delegada de Asuntos Económicos constituida por los titulares de los ministerios técnicos, por haber perfilado en su reunión una serie de nuevas medidas de carácter económico de alcance similar a las adoptadas por el Consejo de Ministros del 23 de julio último y que se aprobarían en la reunión ministerial de hoy. Tales medidas afectarían a la estructura del sistema financiero vigente, incluida una limitación de edad, entre otros requisitos para el ejercicio de la profesión bancaria.

El Consejo aprobará asimismo la inversión de cerca de cuatro mil millones de pesetas en mejoras de los puertos de Asturias y Cádiz.

Si el decreto para la regulación de las Cajas de Ahorros, proyecto por el que, según se ha dicho a Pyresa en fuentes lógicamente bien informadas, el señor Suárez está vivamente interesado. Si este decreto no llegara a concretarse se en acuerdo decisivo del Consejo, sería debido a la oposición de partidos y centrales sindicales, singularmente del P.C.E., cuyo líder, Santiago Carrillo, se entrevistó anteaer con el presidente y le expresó de viva voz su postura negativa a los propósitos gubernamentales sobre el tema.

#### LA «GENERALITAT»

Otro tema de interés del Consejo es el de la «Generalitat» catalana, si bien en los medios políticos de Madrid se cree saber que el Gobierno no adoptará todavía sobre la «Generalitat» una decisión definitiva, o caso de haberla no se haría pública al término de la reunión.

### 40.000 MENSUALES MAS LAS DIETAS USUALES

## EL NUEVO SUELDO DE LOS PARLAMENTARIOS, EN ESTE AÑO

La Comisión de Gobierno Interior de las Cortes, compuesta por los dos Mesas de ambas Cámaras y el presidente de las Cortes, adoptó ayer, por unanimidad, diversos acuerdos relativos a las retribuciones de los diputados y senadores. Estos acuerdos se refieren a que se mantendrá en lo que resta del presente año una retribución que no difiera de las consignaciones presupuestarias previstas y disponibles. Por lo tanto, se cifra a partir del día primero del próximo mes, la cantidad a percibir por los parlamentarios, en 40.000 pesetas mensuales, completadas con las dietas usuales de asistencia a reuniones plenarios, comisiones, ponencias y órganos de las Cámaras.

Esta fórmula es similar a la utilizada durante los meses de julio y agosto, durante los que se globalizaron las dietas en la cantidad alzada de 10.000 pesetas. Asimismo, se ha acordado no acudir en ningún caso, para lo que resta del presente año, a suplementos de crédito, que exigiría la tramitación de una Ley.

Finalmente, la Comisión de Gobierno Interior de las Cortes ha informado que, en cuanto a las retribuciones correspondientes a los diputados y senadores, a partir de 1978, se están realizando estudios en los que entre otros factores, se pondera la cantidad resultante de actualización de las mil pesetas mensuales como retribución a los diputados en las Cortes de 1931.

Estas asignaciones, que no difieren de las previamente estaban establecidas, resultan, en opinión de algunos parlamentarios, insuficientes, fundamentalmente para aquellos que deben desplazarse a sus provincias de origen. No obstante, también opinan que estando pendientes asuntos de interés nacional más importantes, no parece oportuno tramitar en la actualidad una ley que se refiera a un aumento de sueldo de los parlamentarios.

En la misma reunión, se trataron temas como el pago de las facturas por adquisición de automóviles y renovación de la póliza de seguro de accidentes para los parlamentarios, que estos deberán abonar de su bolsillo, y que asciende a 2.000 pesetas anuales.

Uno de los temas al que la Comisión dedicó mayor tiempo fue el relativo al aumento de personal para ambas Cámaras, y a la convocatoria de oposiciones para éste.

### CORTES



## RATIFICADA LA CONFIDENCIALIDAD DE LA PONENCIA CONSTITUCIONAL ACUERDO EN LA LISTA DE CAPITULOS DEL TEXTO

Ha habido acuerdo en la lista de los capítulos de que constará la próxima Constitución española, según la información facilitada al término de las reuniones mantenidas ayer por la ponencia de la Comisión Constitucional del Congreso de Diputados.

Aunque inicialmente, Gabriel Cisneros (UCD), ponente y presidente ayer de los trabajos de la ponencia, informó de que existía consenso sobre la estructura final de la Constitución, otro ponente, Manuel Fraga Iribarne (A. P.) puntualizó que no hay acuerdo en la estructura constitucional, sino en la lista de los capítulos de que debe constar el texto.

El señor Cisneros Laborda hizo inicialmente un paréntesis para señalar que la ponencia se ha ratificado en su acuerdo anterior de dar carácter de confidencialidad absoluta a sus trabajos. Indicó que la sesión se había comenzado por reconsiderar este tema, pese a lo cual había sido ratificado y puso especial énfasis en pedir a la prensa comprensión por tal decisión.

Señaló que los trabajos de la ponencia son aún preparatorios y tendientes a conseguir un texto, que sea punto de partida para el posterior trabajo de la Comisión Constitucional, e insistió en que se preve que tales trabajos tendrán carácter público.

Por último, y antes de entrar en el contenido de la reunión de autorizó todas las especulaciones publicadas acerca del nacimiento del acuerdo en la anterior reunión de la ponencia, que fue la primera que celebró.

Sobre los trabajos dijo que todos los partidos han aportado redacciones provisionales de lo que podrían constituir los principios para una Constitución. Aunque sin un acuerdo formal, agregó, se ha subrayado los puntos en que podría haber consenso. «Hemos hecho, dijo, lo que se puede considerar una primera lectura».

Contestando a preguntas formuladas, manifestó que se ha entrado ya en el articulado del borrador constitucional. En la anterior sesión lo que se había hecho

fue una ordenada exposición de las posturas respectivas de los grupos.

Sobre si se había tratado el tema del voto de censura al Gobierno, precisó que lo que si se había hecho era confrontar los respectivos borradores previos en lo que respecta a las relaciones entre el poder y el parlamento. De no haber consenso, precisó, en alguno de los puntos se suscitarían votos particulares de las posiciones minoritarias.

Contestando a otra pregunta señaló que una vez haya acuerdo general sobre algún aspecto concreto del borrador constitucional, no habría obstáculo en dar este a conocer a la prensa al término de próximas reuniones.

Anunció finalmente que la siguiente reunión tendrá lugar el próximo martes día 30 a las 10 de la mañana. De acuerdo con el turno rotatorio aprobado por la ponencia, corresponde ser portavoz en dicha reunión y presidirla a Manuel Fraga Iribarne, de Alianza Popular.

#### REGLAMENTO

Una hora y media duró ayer la reunión —dividida en dos partes— que mantuvo la Mesa de la Comisión de Reglamento del Congreso y posteriormente ésta con los miembros de la ponencia en la sede del Palacio de las Cortes.

La Mesa una vez que tuvo conocimiento de las 238 enmiendas presentadas por los diversos grupos parlamentarios y algunos diputados a título individual las examinó para admitirlas a trámite.

Por lo que respecta a la forma, de las 16 enmiendas presentadas por el diputado Hipólito Gómez de las Rozas, han sido admitidas 10 —que es el tope máximo que según las normas provisionales de las Cortes se puede presentar a título individual— y las otras seis han sido aceptadas a título de sugerencia actuando en este sentido la Mesa con un criterio amplio.

En la segunda parte de la reunión de la Mesa de la Comisión con los miembros de la ponencia, se ha determinado el calendario de trabajo de la ponencia, que a

partir de mañana por la tarde y hasta el día 31 trabajará en sesiones de mañana y tarde de lunes a viernes, para informar las enmiendas.

Si se cumplen los plazos previstos, del 8 al 12 de septiembre podrá ser convocado el pleno de la Comisión de Reglamento, con lo que el Reglamento del Congreso estaría dispuesto para el mes de septiembre, siempre y cuando no prospere la enmienda a la totalidad que tienen anunciado presentar el grupo parlamentario comunista.

#### REFORMA FISCAL

Para el día 12 o 13 de septiembre se espera que comience a discutirse en la Comisión de Economía y Hacienda de las Cortes el proyecto de Ley de Reforma Fiscal, según ha comunicado a Cifra un miembro de la ponencia encargada de elaborar el informe a dicho proyecto de Ley.

El próximo martes se reunirán los ponentes para estudiar conjuntamente las enmiendas presentadas y emitir su informe sobre las mismas.

El día primero de septiembre ya estará elaborado este informe, y tras distribuirse a los miembros de la Comisión, el día 12 o 13 comenzarán los debates.

Hasta ahora los miembros de la ponencia han estudiado las enmiendas separadamente y el próximo martes emitirán su informe ante la reunión de la ponencia.

#### NO SE CONSIDERA

#### INCOMPATIBLE

El senador de la U.C.D. por La Coruña, Juan Antonio Graño Amarelle, no considera incompatible su escaño con el puesto de presidente de la «Cámara Oficial Sindical Agraria» provincial, según él mismo ha manifestado.

La ponencia designada por el Senado para el estudio de las posibles incompatibilidades incluye, entre otras, la del señor Graño Amarelle.

El senador señala ahora que resultó elegido presidente de la «C.O.S.A.» por 98 votos de compromisorios, sobre un total de cien, por lo que su puesto no es de designación, sino de elección.

Manifiesta también que, en el caso de tener que renunciar uno de los puestos, renunciaría a la presidencia de la «C.O.S.A.»

## Una hora duró la entrevista entre Dom Mintoff y Santiago Carrillo



MADRID. (Europa Press). — Poco antes de las siete de la tarde de ayer finalizó la entrevista que, durante casi una hora y media, mantuvieron Dom Mintoff, primer ministro de Malta, y Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España. A la reunión, que se desarrolló en la sede del P.C.E., asistió asimismo Manuel Azcárate, de la ejecutiva del partido.

## VENTANA

### EL PLACER NO ES AMOR, AUNQUE SEPA IMITARLO

Bajo el título ¿Pecado mortal o salvación?, se están repartiendo por el territorio nacional unos folletos impresos de una agrupación denominada "Los Hijos de Dios".

Si se tiene la paciencia de leerse todo el folleto, y no se cansa uno tras las primeras líneas sobre el amor, se llegará a una conclusión insólita, después de ver como se utiliza la religión cristiana, "Los Hijos de Dios" se ofrecen a mantener relaciones sexuales con las personas de distinto sexo. Pero estas relaciones se hacen por amor hacia la persona, sino amor en general. Se sienten con tantos deseos de demostrar el amor que tienen por el mundo, que dan todo lo que se les pide.

Es curioso ver las justificaciones que necesitan dar los hombres sobre sus actos. Entre la juventud de las últimas décadas han surgido cantidad de grupos, movimientos e ideologías sobre la manera de vivir y ser. Y todos ellos vienen a demostrar el índice de desequilibrio que posee la humanidad.

Estas personas que dicen repartir amor no hacen otra cosa que repartir placer. Cada uno es muy libre de hacer lo que quiere siempre que no atente contra los demás pero no hay por qué dar denominaciones equivocadas.

Ellos, son libres de satisfacer sus "deseos", pero es más digno que lo digan así, a que prediquen utilizando la Biblia o la religión cristiana. Porque puede haber muchas personas que se crean ofendidas en sus creencias.

Jacinta RAMIREZ

### Felipe González, en Bogotá: «Después de la dictadura, el socialismo es la alternativa democrática para España»

El líder del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, afirmó ante el parlamento colombiano que "las dictaduras nos son traumáticas, sino inútiles".

"La experiencia de 40 años de dictadura en mi país permite indicar que se mató la convivencia en todos los medios sociales, y ese hecho debe ser ejemplo para América Latina", añadió.

El político español, que llegó a Colombia, invitado por el Congreso Nacional, intervino en el Senado y la Cámara, pero en ambos hizo similares planteamientos.

Afirmó Felipe González que "ojalá mi voz llegara a todo este continente, para demostrar que las dictaduras no dejan nada y que más vale la libertad democrática".

Hablando sobre la actual situación de España expresó que después de 40 años el socialismo ha demostrado que es la gran alternativa del pueblo.

"Ahora —dijo— podemos mostrar al mundo una democracia que está iniciándose, pero con gran impulso y buscando cambios en todos los aspectos, especialmente, económicos, sociales y humanos".

Añadió que "las elecciones que se efectuaron en mi país tienen dimensiones nacionales e internacionales, pues sirven de ejemplo contra políticas autoritarias".

Comentando las actuaciones del socialismo español, dijo que "en cada país el socialismo es diferente y acorde con las situaciones y problemas de cada cual, así como los caminos son diferentes para ellos". Nueve años de socialismo ha sido del pueblo. Algunos lo tratan ubicar cerca del marxismo y si se trata de dogmatismo hay que decir que no es así. Sin embargo el partido está ubicado cerca las ideas que le han aportado algo, así sean liberales, democráticas - cristianas u otras".

González añadió que sólo se quiere construir una sociedad democrática. "Pues el socialismo y la democracia van paralelas. La división entre ambos es absurda. No puede existir socialismo sin democracia y viceversa".

Pidió a los países latinoamericanos ver a España no como "a la madre patria", sino como una nación "hermana" que quiere tenerlos en un lugar importante.

## VIDA POLITICA

### REUNION DEL GOBIERNO VASCO EN EL EXILIO

### SE INICIARAN NEGOCIACIONES PARA INSTAURAR UN REGIMEN AUTONOMICO EN EL PAIS VASCO

San Sebastián. (Pyresa) — En Bayona tuvo lugar una reunión del llamado Gobierno vasco bajo la presidencia del señor Leizaola y con la asistencia de los consejeros Iguías, Isasi y Nardiz.

El presidente dio cuenta de las entrevistas mantenidas con diversas organizaciones políticas y sindicales vascas, y se acordó continuar el período de consultas con el resto de las fuerzas políticas y sindicales, manteniendo siempre el reconocimiento de las decisiones y las líneas políticas expresadas por el pueblo en las elecciones generales del 15 de junio último.

Por otra parte, se examinó la situación política y social, contemplando la grave situación conflictiva registrada en las manifestaciones y movilizaciones de estos días, que producen un sensible deterioro en el proceso de normalidad democrática. También se consideró necesario reclamar la aplicación urgente de una amnistía para todos los delitos de intencionalidad política. También consideró iniciar las negociaciones que permitan la inmediata instauración de un régimen de transitoriedad autónoma para el País Vasco.

EL «PSOE» PRETENDE EXIGIR UNA SUBVENCION DEL GOBIERNO PARA LAS OFICINAS PARLAMENTARIAS

MADRID. (Cifra). — En fuentes próximas al Partido Socialista Obrero Español, se pudo confirmar la existencia de una circular, relacionada con aspectos económicos y de financiación del partido.

En dicha circular, dirigida a los miembros del comité federal, a la agrupación y a los parlamentarios socialistas, se señalan las dificultades económicas por las que atraviesa el partido, su precaria situación y el peligro de ahogo económico que padece.

Los cuatro folios que componen la circular finalizan con una serie de conclusiones, como son: gestionar una línea de crédito que permita al PSOE hacer frente a la situación hasta que el Gobierno liquide el dinero que debe al partido en concepto de la subvención a las elecciones.

—Exigir del Gobierno una subvención que garantice el funcionamiento de las oficinas parlamentarias centrales y de cada circunscripción.

—Indemnizar, con la cuantía que ha fijado el Gobierno, a los parlamentarios que no hayan percibido su sueldo en el mes de julio.

—Exigir al Gobierno y a su partido UCD que aclaren ante el

pleno la situación en que se encuentran las Cortes, actualmente, y que detallen los gastos generales, sueldos, y las diversas indemnizaciones que percibían los procuradores franquistas.

JOSE LUIS ESPEJO ACUSA AL PSA DE FALSEAR LA CRISIS INTERIOR

MALAGA. (Cifra). — La supuesta crisis surgida en el seno del Partido Socialista de Andalucía vuelve a ser tema de debate a través de unas declaraciones de José Luis Espejo que publica el diario malagueño «Sur».

En sus declaraciones, el señor Espejo se refiere a la nota hecha pública por la oficina de Prensa del PSA en torno a este mismo tema afirmando:

«El comunicado del PSA falseando hechos reales comprobables e injuriando a personas que han sido dirigentes del partido hasta hace unos días indica el nivel de descomposición del colectivo y prueba la incapacidad teórico-práctica para resolver los problemas organizativos.»

Finalmente, pese a su dimisión afirma que «considero útil el mantenimiento del PSA en tanto los partidos históricos no adopten unos esquemas organizativos adecuados a las necesidades de Andalucía. La crisis actual no la he creado yo, sino algunos dirigentes del PSA con sus medidas represivas».

PEREZ ESCOLAR CONFIRMA SU SEPARACION DE ALIANZA POPULAR

MADRID. (Cifra). — Rafael Pérez Escolar ha confirmado su total desvinculación de Alianza Popular, separación que incluso ya antes de las elecciones había empezado a manifestarse por sus discrepancias con la línea política que estaba siguiendo el partido.

Pérez Escolar manifestó que: "Lo que he pretendido antes y después de la campaña electoral era ir a una unión de fuerzas políticas coherentes que terminaron por integrarse a Centro Democrático".

"Mi vinculación con Alianza Popular —añadió— se limitaba a una simple colaboración, que no compartía la idea de la resurrección del franquismo. La declaración programática de A. P. no tiene nada que ver con lo que fueron diciendo sus líderes durante los mítines en la campaña electoral. Unos no han leído el programa de Alianza y otros se han olvidado de él".

PROTESTA SOCIALISTA ANTE LAS CONVERSACIONES CON LA SANTA SEDE SIN CONTAR CON EL PARLAMENTO

MADRID. (Europa Press). — El diputado socialista Gregorio Peces Barba, secretario del grupo parlamentario socialista del Congreso, ha enviado telegramas a los ministros de Educación y Ciencia, Justicia y Asuntos Exteriores, en los que manifiesta la repulsa ante el inicio de negociaciones con la Santa Sede sobre el concordato, a espaldas del Parlamento.

«Los socialistas —dicen los telegramas— no admitimos que ningún acuerdo en este punto se realice como un hecho consumado prescindiendo de las Cortes».

DOM MINTOFF, EN LA SEDE DEL PCE CON CARRILLO Y AZCARATE

MADRID. (Europa Press). — El primer ministro de Malta, Dom Mintoff, llegó a la sede del Partido Comunista de España para entrevistarse con el secretario general del partido, don Santiago Carrillo, y con don Manuel Azcarate, miembro del comité ejecutivo.

Hoy, el primer ministro maltés se entrevistará con don Luis Gómez Llorente, miembro de la comisión ejecutiva del Partido Socialista Obrero Español, y vicepresidente del Congreso.

FERNANDEZ DE LA MORA ASISTIRÁ COMO OBSERVADOR A LA ASAMBLEA DE LA A.T.A.

MADRID. (E. Press). — El diputado de Alianza Popular don Gonzalo Fernández de la Mora ha salido, ayer tarde hacia Reyjavik (Islandia), donde asistirá como observador de Alianza Popular a la XXIII Asamblea Anual de la "Asociación del Tratado Atlántico" (ATA), que se celebrará en la capital de Islandia desde el 23 al 29 de agosto.

La A.T.A., que preside el doctor Karl Mommer, antiguo vicepresidente del Bundestag, agrupa a las organizaciones nacionales privadas que se ocupan de la información atlántica en cada país miembro de la Alianza Atlántica.

### Discriminación de senadores en la «Asamblea de Parlamentaris»

BARCELONA. (Pyresa). — El ministro de Justicia, Landelino Lavilla, natural de Lérida, y el presidente del Consejo General de los Colegios de Abogados de España, Antonio Pedrol Rius, hijo de Reus, han sido discriminados en su calidad de senadores por designación real a la hora de integrar los catalanes que ocupan escaño en el senado por igual representación.

En su reunión plenaria de Lérida, la «Asamblea» acordó únicamente admitir en su seno a los senadores por designación real José María Humbert, Maurici Serrahima, Martín de Riquer,

### COMITE PARLAMENTARIO QUE EXAMINE LA SITUACION DE LAS CARCELES ESPAÑOLAS

MADRID. («Europa Press»). El senador independiente por Alicante D. José Mateo, miembro del Grupo Parlamentario de Progresistas y Socialistas Independientes del Senado, ha declarado que está intentando crear un comité parlamentario de encuesta a las cárceles españolas, para indagar su actual situación.

Ha manifestado también que en Alicante se está gestionando la creación de una comisión de vigilancia «para que los medios de comunicación social del Estado sean estatales y no gubernamentales».

### ANTES DE FIN DE AÑO III CONGRESO DE FALANGE AUTENTICA

MADRID. («Europa Press»). Falange Española de las JONS (Auténtica) celebrará su III Congreso Nacional de Militantes antes de final de año, según acuerdo de la Asamblea Nacional del Partido. Este congreso, que se celebra con menos de un año de diferencia con el anterior (en marzo pasado), está motivado —según un portavoz del Partido— por el incremento de militantes a raíz de las elecciones, lo que hace necesario reajustar la organización del citado grupo y su adaptación a la actual situación política.

### DECLARACIONES DE FRAGA IRIBARNE

### RELEVOS EN ALIANZA POPULAR

MADRID. (Pyresa). — "Tras las elecciones existían dos tentaciones: la de obstinarse en que teníamos razón y que lo hecho bien hecho estaba y la de liquidar lo existente para cambiarlo todo. No hemos incurrido ni en lo uno ni en lo otro. Somos un partido reformista y, una vez más, esa es la palabra clave", dijo el secretario general de Alianza Popular (Manuel Fraga Iribarne), sobre los planes de su partido tras el resultado de las elecciones.

"Tenemos que hacer mejor lo mismo —continúa afirmando Fraga—, es decir, reformar lo que haya que reformar y conservar lo que haya que conservar". "El país tiene sitio para un grupo de centro derecha, o si se quiere, conservador reformista. Prueba de ello es que el llamado "Centro" tiene un programa de centro-izquierda y como tal está actuando".

"Es evidente que hay un sitio para nosotros. Ahora se trata de estar en contacto con

la base —ahí están esas 600 mil personas que nos votaron—, de renovar las juntas provinciales, de renovar si es preciso, la junta nacional, de tender evidentemente a una mayor integración del partido. Eso no se improvisa. Está en marcha una serie autoerítica, se realizan una serie de reuniones y consultas. Será un proceso en el que habrá relevos, defeciones y dimisiones. Pero afortunadamente no se trata de las rumoreadas de estos días".

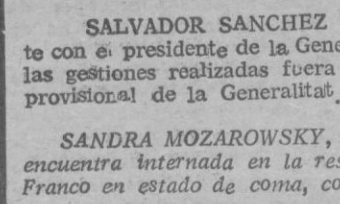
### NOMBRES PROPIOS



VANESSA REDGRAVE, actriz de cine inglesa, se ha reunido en la sede del PSOE con miembros de la comisión internacional de dicho partido. La actriz iba acompañada con miembros de la Liga Obrera Comunista.

Tras la reunión, el PSOE ha hecho público un comunicado en el que protesta por la prohibición de los mítines que tenía previstos celebrar en Madrid la Liga Obrera Comunista.

RAFAEL FERNANDEZ, secretario general de la Federación Socialista asturiana y portavoz de la minoría socialista en el Senado, se unirá en Caracas con Felipe González para acompañarle en sus visitas a Venezuela y Méjico.



SALVADOR SANCHEZ TERAN, consejero del presidente Suárez, se entrevistará nuevamente con el presidente de la Generalitat en el exilio, Josep Tarradellas. Esta podría ser la última de las gestiones realizadas fuera de España por el enviado del presidente, antes del restablecimiento provisional de la Generalitat.

SANDRA MOZAROWSKY, actriz de cine, se encuentra internada en la residencia Francisco Franco en estado de coma, consecuencia de un

accidente sufrido en su casa. Al parecer, Sandra cayó desde la terraza, situada en un cuarto piso cuando estaba regando las plantas.



Declaraciones de Andrés Saborit

## «SI DE MI DEPENDIERA, LA UNIDAD SOCIALISTA SE HACE MAÑANA»

MADRID. (Europa Press). — Andrés Saborit, antiguo secretario del P.S.O.E. en tiempos de Pablo Iglesias y Julián Besteiro, que regresó a Madrid del exilio, ha concedido a las cinco de la tarde de ayer una entrevista a un redactor de Europa Press, en la que en síntesis ha declarado:

- Hábleme de la unidad de los socialistas.
- “Sobre la unidad de los socialistas, lo único que puedo decir es que la deseo, y que si de mí dependiera, se hace mañana”.
- ¿Y cómo ve usted las discrepancias entre los partidos socialistas españoles?
- “Yo acabo de llegar y no veo discrepancias. Si tienen ideas no hay discrepancias, si no tienen ideas no habrá arreglo. Para mí el problema son las ideas, no las personas, las personas me tienen sin cuidado”.
- ¿Ha venido a unirlos?
- “No, he venido a vivir con mi hija, he pasado por Madrid a la fuerza pues me dirijo a Valencia a causa de una enfermedad de la orina, y no podía ir directamente a Valencia sin hacer escala en Barcelona, por lo que al escoger entre las dos escalas, preferí estar con mi familia en Madrid, que en un hotel en Barcelona; sólo que me han complicado para pasar tres días más, pero en cuanto llegue a mi casa a Valencia, a escribir otra vez”. Andrés está escribiendo una historia del socialismo internacional, en la que incluirá a España, claro está”.

## ENSEÑANZA

### NO SE AUTORIZA LA REDUCCION DE ALUMNOS POR AULA (E. G. B.)

Barcelona. (Europa Press). — La delegación barcelonesa del Ministerio de Educación y Ciencia ha facilitado una nota por la que se hacen peticiones, presentadas por algunos claustros de profesores y por parte de algunas asociaciones de padres, a fin de lograr una mejor calidad de la enseñanza, se decidiese admitir sólo a treinta alumnos por clase. A tales peticiones el pertinente organismo ha contestado lo siguiente:

“Tengo que recordarle que la relación admitida por el Ministerio es 1/40, con la flexibilidad necesaria para que, en caso de necesidad y en razón de escolarizar niños, pueda llegarse a 1/45. Esta es la normativa legal y por ello, esta Dirección General no puede autorizar reducciones, máxime en estos momentos de evidentes dificultades económicas y de escolarización, ya que agravarían enormemente los problemas de escolarización”

“Por otro lado, debe manifestarse que carece totalmente de fundamento la afirmación que la UNESCO haya recomendado una relación 1-25 o 1-28. Cabe comprobar documental-mente que no existe ninguna norma de la UNESCO sobre el número de alumnos por clase, aunque a nadie se le oculta que pasar a 1,30 haría mejorar la calidad de la enseñanza, sobre todo en este nivel, pero no se puede dejar de reconocer que en enseñanza graduada, como es actualmente la mayor parte de la que se da en nuestro país, la relación 1/40 ya asegura una calidad est-ma-ble”.

A la vez, manifiesta que, debido a la necesidad de seguir manteniendo escuelas de baja matrícula en pueblos aislados, la media provincial de alumnos por clase ha sido, en el curso 1976-77, en los centros estatales de Educación General Básica, de 35,5, y en los no estatales, de 34.

## INGIERE ALIMENTOS LIQUIDOS

### DESMENTIDA LA MUERTE DE «APALA»

“La legislación francesa ordena que el primero en tener noticia de la muerte de un recluso debe ser su propio abogado y éste en el caso concreto de «Apala» no se ha producido por lo que los rumores sobre el fallecimiento del supuesto militante de «ETA» son falsos”, ha señalado a «Cifra» uno de sus abogados, Miguel Angel Apalategui se encuentra en la enfermería de la prisión de Marsella, y no en un hospital penitenciario, que no existe en aquella localidad”, ha manifestado por otra parte a «Cifra» el abogado donostiarra Miguel Castells a primera hora de la tarde.

Con esta afirmación, el letrado sale al paso de algunas informaciones que señalaban que «Apala» estaba en un hospital penitenciario. Según el señor Castells, lo que el comité «Pro-Apala» pretende es precisamente el traslado del recluso a un centro asistencial civil.

Por otra parte, «Cifra» ha sabido que un equipo médico integrado por especialistas franceses y españoles se desplazará hoy para reconocer al presunto miembro de «ETA». Asimismo, está previsto que hoy, viernes, se celebre una rueda de prensa convocada por el comité pro-Apala de Marsella.

#### APALA

Diversos grupos de manifes-

tantes se han formado, sobre las ocho y media de la tarde, en la alameda de Calvo Sotelo, plaza Easo y barrio de Gross, de la capital donostiarra.

En los barrios de Amara y Gross se han cruzado varios vehículos en la vía pública y en la alameda de Calvo Sotelo se formaron barricadas, así como en la autopista y en la salida de la variante de Herrera.

Baricadas, a base de maderas, incendiadas fueron colocadas también en la avenida de Navarra.

Las fuerzas de orden público intervinieron para disolver los grupos de manifestantes y utilizaron para ello, medios antidisturbios.

El periodista Salvador Pérez Puig, resultó alcanzado a la altura del hígado, por una pelota de goma que le causó una conmoción.

#### «APALA» INGIERE

ALIMENTOS LIQUIDOS Y NO FUE TRASLADADO A LA ENFERMERIA

MADRID. (Cifra). — Miguel Angel Apalategui, «Apala», está ingiriendo alimentos líquidos, según ha podido saber «Cifra» de fuentes oficiales francesas.

## TRANQUILIDAD EN LAS CARCELES ESPAÑOLAS

MADRID. (Cifra). — La tranquilidad —ha sido— la nota dominante en las prisiones españolas durante las últimas horas.

En Madrid continúa la huelga de hambre de nueve reclusos, cinco de E. T. A. y cuatro del «Gropo», en petición de libertad por «Apala» y amnistía total, sin que se hayan registrado incidentes en la prisión.

Igualmente continúan en su actitud de no ingerir alimentos dos reclusos de la prisión provincial de Pamplona, cuyo estado de salud por el momento no inspira preocupación.

En Martutene (San Sebastián), han abandonado la huelga, al parecer por motivos de salud, José Luis Artola y Leandro Utrera, mientras persisten en su actitud, que iniciaron el pasado viernes, Juan José Torregaray y José Francisco Albanondo.

La cárcel modelo de Barcelona, la calma es total y no se tienen noticias de incidentes. Al parecer, en este centro se mantienen las medidas de precaución que se tomaron a raíz de los incidentes ocurridos hace unas semanas.

La normalidad se mantiene, por último, en todas las cárceles gallegas, sin que se tengan noticias de incidentes destacables en las del resto del país, excepto las ya citadas.

#### TRES DOCTORES PARA QUE CUIDEN DE APALA

SAN SEBASTIAN. (Europa Press). — Los doctores Jesús Olarreaga, Juan Leaza y Ricardo Arrue, han sido designados por las gestoras pro-amnistía de San Sebastián para visitar a Miguel Angel Apalategui «Apala» y estudiar su estado de salud en el hospital penitenciario de la prisión de Marsella. No obstante, el viaje depende de las autoridades francesas.

#### UN TELEGRAMA AL REY

DON JUAN CARLOS

SAN SEBASTIAN. (Europa Press). — Un telegrama dirigido al Rey Don Juan Carlos ha sido firmado por la totalidad de las Gestoras Pro-Amnistía de Guipúzcoa que suman 60.

En el texto se solicita la retirada de la petición de extradición de «Apala» y la concesión de inmediata amnistía total.

## QUIEBRA EN EL DIARIO TELE-EXPRESS

Banco accionista mayoritario de la empresa editora del periódico hasta la compra del

mismo por el grupo Godó. Los medios citados indican que la petición ha sido instada contra la empresa distribuidora. No contra la empresa editora del periódico que es «Barcelonesa Press, S. A.»

Ayer tarde, representantes de la empresa han comunicado a los representantes sindicales de los trabajadores que es inminente la venta de «Barcelona Press, S. A.», propiedad asimismo del grupo Godó y editora del periódico «Tele/Express», aunque añadieron que ignoraban el nombre del comprador.

Los representantes de la empresa, alegando ambos motivos, han propuesto hasta el viernes la primera reunión de una comisión que debe estudiar el futuro de la plantilla de «Diario Tele-Express, S. A.». Esta comisión se formó a instancias de los trabajadores, que exigen la conservación de todos los puestos de trabajo un total de 140, entre ambas empresas, sin que hasta el momento la empresa haya dado garantías formales al respecto, aunque ha manifestado reiteradamente que hará todo lo posible para garantizarlos.

## PRENSA

Barcelona. (Agencias). — Ha sido instada una petición de declaración de quiebra contra la empresa «Diario Tele/Express S. A.» distribuidora del vespertino del mismo

nombre en medios próximos a los afectados. Según dichos medios, la citada petición de declaración de quiebra ha sido instada por una financiera filial del Banco de Madrid,

## ORDEN PUBLICO

### LLAMADAS ANONIMAS A CINCO ESTABLECIMIENTOS DE MADRID

## EXIGEN DINERO A CAMBIO DE NO COLOCAR BOMBAS

MADRID. (Agencias). — Al menos en cinco establecimientos madrileños se recibieron desde el miércoles llamadas anónimas de personas que decían pertenecer al «GRAPO» y que exigían fuera depositada una importante cantidad de dinero ya que, de lo contrario, harían explotar bombas en los locales amenazados.

Las llamadas telefónicas se recibieron en una agencia de viajes del Paseo de la Castellana, en una cafetería de la calle Fuencarral, en un despacho de loterías de la calle Cea Bermúdez, y en las gasolineras de la Plaza Elíptica y de la Avenida de Aviación.

En dos de los casos, los anónimos comunicantes consiguieron su objetivo. Concretamente en la llamada al establecimiento de loterías, ya que una dependienta dejó 54.000 pesetas en una cabina telefónica, tal y como habían dicho los anónimos comunicantes; y en el caso de la cafetería de Fuencarral, cuyo propietario dejó 100.000 pesetas, también en una cabina.

Sin embargo, la policía llegó a tiempo de detener a tres individuos, presuntamente autores de las llamadas telefónicas, ya que desde la gasolinera de la Avenida de la Aviación avisaron a la policía que tras montar el oportuno servicio de vigilancia consiguió detener a tres individuos, cuya identidad se desconoce, cuando acudían al lugar designado para recoger el dinero.

#### NOTA DE LA JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA

La Jefatura Superior de Policía ha hecho pública una nota a este respecto en la que se señala que de las investigaciones practicadas por las fuerzas del orden en los distintos casos, se deduce que estas amenazas proceden de vulgares delincuentes y no de miembros del «GRAPO», como se afirma en los mensajes anónimos.

Por ello, la Jefatura recomienda a los industriales que no cedan a tales intimidaciones, que no depositen el dinero exigido, y que si reciben alguna llamada en este senti-

do, la conducta adecuada es dar aviso al 091.

#### HA NACIDO EL «FRENTE DE LIBERACION DE GIBRALTAR» (INDEPENDIENTE)

El nacimiento del llamado «Frente de Liberación de Gibraltar», acudido por José Luis Ghío, no es un brote nacionalista, como puede ser interpretado, a la ligera. Medios bien informados que han analizado el ataque del agente de policía Ghío a las autoridades militares inglesas, estiman que se trata de una maniobra orientada contra la presencia inglesa en el Peñón a favor de un Gibraltar

independiente, ni español ni británico, que constituiría un mini-Estado al servicio de intereses capitalistas internacionales, cuyo máximo representante en el ámbito gibraltareño es Joshua Hassan, «premier» de la colonia inglesa.

Según se comenta, son cordiales las relaciones entre Joshua Hassan y José Luis Ghío, especialmente a través del casino de Gibraltar.

## PREVISIMO

-- El consignatario del buque pesquero «José Antonio y Manuel» ha enviado urgentemente tres millones de pesetas a Irlanda para hacer frente a la multa que posiblemente recaerá sobre este buque por pescar en aguas comunitarias sin la debida licencia.

-- Se han reunido en la localidad riojana de Santo Domingo de la Calzada agricultores de entidades de Zamora, León, Burgos, Navarra y la Rioja, al objeto de tratar el problema del precio de la patata.

-- Los parlamentarios an-

daluces han pedido al Movimiento Socialista Andaluz el estatuto de autonomía para Andalucía que este partido elaboró hace un año.

-- El presidente de la Mancomunidad provincial y del Cabildo insular de Tenerife ha declarado que con toda seguridad la gasolina no subirá en septiembre en Canarias.

-- Los estatutos de nuevo partido integrado en la coordinadora socialista vasca han sido presentados en el Gobierno Civil de Vizcaya con objeto de que el citado partido sea legalizado

## AUMENTAN LAS RESERVAS DE ORO Y DIVISAS

Las reservas netas totales de oro y divisas han experimentado un aumento de 680,1 millones de dólares en el pasado mes de julio, según informa el Banco de España.

Tras este aumento, las reservas netas totales de oro y divisas, a finales de julio, quedan situadas 4.408,8 millones de dólares lo que supone una disminución de 22,4 millones en relación con los primeros datos provisionales avanzados, correspondientes a la primera quincena de agosto.

## DESCIENDEN LAS REMESAS DE LOS EMIGRANTES

Los emigrantes españoles cada vez envían menos dinero, aunque tal vez lo que suceda es que cada vez hay menor número de ellos en el exterior.

Las cifras de enero-abril del presente año en la cuenta de los gastos por transferencias privadas (en las que ocupan lugar importantes las remesas de la emigración) ascendieron a 28 mil noventa y tres millones de pesetas, frente a los 34.847,7 millones de igual período del año anterior.

## Dentro de diez años LA MITAD DE LA ELECTRICIDAD SERA NUCLEAR

MADRID. (Cifra). — Dentro de 10 años, la mitad de la energía eléctrica española será de origen nuclear, según datos que recoge la memoria estadística de «UNESA», entidad que coordina el transporte y la distribución de la energía eléctrica producida por las distintas sociedades del sector.

Según datos recogidos de dicho informe, la energía hidroeléctrica supondrá el 35 por ciento del total de producción eléctrica del país en 1977, tasa que descenderá al 25 por ciento en 1982 y al 19 en 1987.

En cuanto a la energía derivada del carbón, se espera que sea del 23 por ciento del total en este año, el 24 por ciento en 1982, y el 17 por ciento en el ejercicio de 1987.

Por lo que respecta a la energía derivada de combustibles líquidos o gaseosos, su participación en la estructura de la producción eléctrica se prevé en continuo descenso, desde el 35 por ciento previsto para este año al 15 por ciento en 1982 y el 14 por ciento en 1987.

La participación de la energía nuclear muestra alza notable, al subir del 7 por ciento en 1977, según las previsiones, al 36 por ciento en el 1982, y el 50 por ciento dentro de 10 años.

Los cálculos se han efectuado refiriéndose a los datos de un año de hidroelectricidad media.

Es opinión general que en los próximos años crecerá la participación de la electricidad en el contexto del consumo energético nacional, en relación con otras formas de satisfacer la demanda, a consecuencia tanto de la implantación de la generación nuclear, como de las limitaciones para la conservación del medio ambiente.

La estructura de producción hidroeléctrica recogida en el informe constituye una respuesta coherente con la perspectiva actual de costes de instalación y explotación de los distintos equipos generadores, aunque estas previsiones —dice— deben considerarse con la suficiente flexibilidad para hacer frente a las importaciones desviaciones que pueden producirse sobre las hipótesis de base.

ESPAÑA ES EL PAIS DE EUROPA DONDE MENOS CUESTA EL TELEFONO

MADRID. (Europa Press). — España es el país de Europa donde menos cuesta el abono telefónico mensual (118 pesetas) y por importe de cada llamada urbana (1'25 pesetas) según datos del último ejercicio de la Compañía Telefónica.

El país europeo que más coti-

za mensualmente por el teléfono es Alemania Federal con 923 pesetas de abono y 8'63 por llamada, lo que supone que por diez llamadas, un abonado alemán tiene que pagar 1.588 pesetas.

### CONSTRUCCION NAVAL

## ESPAÑA, QUINTA POTENCIA MUNDIAL

A finales de junio del presente año España figuraba en el quinto lugar mundial entre los constructores navales, según las últimas estadísticas de Lloyd's de Londres. En dicha fecha estaban en construcción en astilleros españoles 379.571 toneladas de registro bruto menos que en el primer trimestre pero la cartera de pedidos experimentó un alza de cerca de un millón de toneladas, con lo que el total actual se sitúa en tres millones de toneladas. El primer puesto en construcción naval lo sigue ocupando Japón, con 13,7 millones de toneladas, seguido por Estados Unidos, Brasil, Suecia y España.

## LABORAL

# PROSIGUE EL CONFLICTO DE HOSTELERIA EN DIVERSAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS

**SANTANDER.** — Numerosas cafeterías de Santander abrieron ayer, al cumplirse el quinto día consecutivo de huelga de hostelería en la capital. En la mayoría de los casos, el servicio es atendido por sus propios propietarios.

En los hoteles, la situación es estacionaria mientras se aguarda el retorno de turistas a sus residencias. En algunos casos las bajas alcanzan entre un 50 y un 70 por ciento de su capacidad receptiva.

**OVIEDO.** — Se ha reunido la comisión negociadora del convenio regional de hostelería en la antigua casa sindical de Oviedo, con el fin de coordinar y decidir la postura a seguir con respecto a los despedidos y represaliados resultantes del conflicto planteado durante los días 13 al 21 de agosto.

La comisión negociadora ha pedido a las autoridades competentes que intervengan para que el convenio firmado el pasado día 21, se cumpla en todos sus términos.

**LA CORUÑA.** — Unos doscientos trabajadores de hostelería de La Coruña celebraron una asamblea en la iglesia del barrio de las Flores de esta ciudad. En dicho lugar, un centenar de ellos, despedidos y no despedidos, permanecen en asamblea permanente.

La mayoría de los presentes en la asamblea estaban dispuestos a formar piquetes para reanudar el paro total en el sector. Sin embargo, finalmente, se acordó esperar a que los trabajadores de Santiago y de El Ferrol tomen una decisión.

**LEON.** — Han vuelto al trabajo los trabajadores de hostelería según acuerdo tomado por aclamación respondiendo a la propuesta de las centrales sindicales que han fijado dos días para continuar las negociaciones.

En caso de no haber variado la contraoferta empresarial a sus reivindicaciones, a las dos de la madrugada del sábado volverán a plantear la huelga.

**GRANADA.** — En la casa sindical se ha celebrado una asamblea de trabajadores de la hostelería, convocada por la Unión General de Trabajadores a la que asistieron unos 150 obreros de los sectores de hospedaje y restauración, para estudiar su tabla reivindicativa de cara a la revisión del convenio colectivo.

### LA FLOTA PESQUERA DE FUENGIROLA NO SALIO AL MAR

Los buques de la flota pesquera de Fuengirola no se han hecho a la mar, en señal de protesta por las nuevas normas de funcionamiento de la lonja de pescado de Málaga.

Armadores y pescadores se sienten perjudicados por algunas de estas nuevas normas, entre ellas la que establece que los barcos que no tengan base en la capital sólo podrán vender el pescado a partir de las ocho y media de la mañana.

El acuerdo de no hacerse a la mar, adoptado en el curso de una asamblea de armadores y pescadores celebrada en el mismo puerto, afecta a 30 embarcaciones y unos 300 tripulantes.

### USO DESMIENTE CONTACTOS CON UGT

La ejecutiva de la Unión Sindical Obrera desmiente categóricamente que existan contactos entre la ejecutiva de la Unión General de Trabajadores y la de USO, aunque afirma que esta central sindical ha propugnado siempre la unidad de las centrales, según se dijo en el primer congreso confederal de la USO, en abril del presente año, como objetivo histórico.

### LAS COMISIONES DE ESTUDIO

#### SOBRE EL PRECIO DEL PAN INICIAN

#### LAS VISITAS A LAS FABRICAS

Los componentes de la comisión que estudia la incidencia del proceso de comercialización del pan en el precio final del producto, comenzaron a visitar algunas panificadoras, con objeto de comprobar los datos suministrados en los escandallos de los empresarios y de la Administración.

### REUNIONES DE LOS EMPRESARIOS

#### Y TRABAJADORES DEL CALZADO EN VALENCIA

Los empresarios y trabajadores del sector del calzado se han reunido por separado en la sede valenciana de la AISS, con objeto de negociar el convenio. Trabajadores de Baleares, Aragón, Valencia, Castellón, Rioja comenzarán las conversaciones con unos treinta empresarios de toda España.

## LA BOLSA

COTIZACIONES FACILITADAS POR

# BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:		
Banco Popular Español ... ..	251	(=)
Banco Europeo de Negocios ... ..	300	(=)
Banco de Bilbao ... ..	320	(=)
Banco Central ... ..	396	(+ 6)
Banco Español de Crédito ... ..	234	(=)
Banco Exterior de España ... ..	300	(=)
Banco Hispano Americano ... ..	240	(- 1)
Banco Ibérico ... ..	254	(=)
Banco Rural y Mediterráneo ... ..	720	(+ 5)
Banco de Santander ... ..	388	(+ 9)
Banco Urquijo ... ..	320	(- 3)
Banco de Valencia ... ..	443	(+ 2)
Banco de Vizcaya ... ..	240	(=)
Banco Zaragozano ... ..	402	(- 4)

ELECTRICIDAD:		
Electra de Viesgo ... ..	81'25	
F. E. C. S. A. ... ..	78	(- 0'75)
F. E. N. O. S. A. ... ..	—	
Hidroeléctrica Cantábrica ... ..	81'50	(- 3'50)
Hidroeléctrica Cataluña ... ..	—	
Hidroeléctrica Española ... ..	91	(+ 1)
Eléctricas Reunidas Zaragoza ... ..	102'25	(+ 0'25)
Iberduero ... ..	—	
Salto de Nansa ... ..	87	(+ 0'25)
Sevillana Electricidad ... ..	86	(- 0'50)
Unión Eléctrica ... ..	—	

ALIMENTACION:		
EBRO. Azúcares y Alcoholes ... ..	—	
El Águila ... ..	—	
General Azucarera ... ..	—	

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS:		
Cementos Alba ... ..	—	
Dragados y Construcciones ... ..	340	(+ 2)
Inmobiliaria Metro ... ..	—	
Inmobiliaria Urbis ... ..	115	(+ 1)
Portland Valderrivas ... ..	—	
Urbanizadora Metropolitana ... ..	260	(- 5)
Vallehermoso ... ..	154	(+ 1)

QUIMICAS:		
Energía e Indts. Aragonesas ... ..	—	
Explosivos Rio Tinto ... ..	126'50	(+ 0'50)
Papeleras Reunidas ... ..	—	
Española de Petróleos ... ..	216	(+ 1)

SIDERURGICAS:		
Altos Hornos Vizcaya ... ..	—	
Auxiliar de FF. CC. ... ..	—	
Duro Felguera ... ..	—	
F. A. S. A. ... ..	—	
Finanzauto ... ..	61	(=)
Material y Construcciones ... ..	78	(=)
Metalmérica Santa Ana ... ..	—	
S. E. A. T. ... ..	—	

MONOPOLIOS:		
C. A. M. P. S. A. ... ..	248	(+ 3)
Tabacalera ... ..	174	
Telefónica Nacional ... ..	104'50	(=)

VARIOS:		
Finanzauto y Servicios ... ..	—	
Galerías Preciados ... ..	—	
General Inversiones ... ..	116	(=)
Industria y Navegación "INSA" ... ..	—	
Metropolitano Madrid ... ..	160	
Popularinsa ... ..	—	
Sarrío - Papelera de Letza ... ..	—	

FONDOS INVERSION:		
Eurovalor - 1 ... ..	216'89	(+ 0'08)
Eurovalor - 2 ... ..	295'76	(- 0'49)

INDICE: Anterior: 7728 Diferencia en + 0'11  
HOY: 7739

## BARCELONA

BANCOS:		
Banco Atlántico ... ..	223	(- 3)
Banca López Quesada ... ..	—	
Banco de Madrid ... ..	226	(=)
Banco Industrial de Cataluña ... ..	410	

CEMENTOS - INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:		
Asland ... ..	111	(=)
Inmobiliaria Colonial ... ..	120	
Fomento Obras ... ..	107	(=)

QUIMICAS:		
S. A. Cros ... ..	104	

CONSTRUCCIONES METALICAS:		
La Maquinista T. y M. ... ..	75	(- 1)
Motor Ibérica ... ..	201	(- 1)

TEXTILES:		
España Industrial ... ..	56	
La Seda de Barcelona ... ..	100	
Sniace ... ..	—	

MONOPOLIOS:		
C.A.M.P.S.A. ... ..	246	(=)
Telefónica Nacional ... ..	103	(- 1'50)

VARIOS:		
Papeleras Reunidas ... ..	—	
Tabacos Filipinas ... ..	—	
Trasmediterránea ... ..	80	

INDICE: Anterior: 7493 Diferencia en - 0'03  
HOY: 7490

## LA JORNADA

### MALTA NO QUIERE VENDERSE

El mar Mediterráneo siempre es actualidad; por su situación estratégica, ha sido y es uno de los lugares más codiciados de las grandes potencias mundiales. Pero curiosamente, los países que estamos emplazados en este mar no somos los que tenemos la primacía en él.

El primer ministro de Malta --consciente de la importancia que tiene su isla para el dominio del Mediterráneo-- se ha propuesto una política de solicitud de ayuda a los otros países ribereños, para conseguir mantener una neutralidad y no estar supeeditado a las dos grandes potencias, OTAN y Pacto de Varsovia.

Malta finaliza su pacto con Inglaterra en 1979, en esta fecha los británicos tendrán que abandonar sus bases en la isla y esta pequeña nación podrá llevar una política de neutralidad. Pero, no alcanzará su independencia, si no tiene ayuda de alguien, puesto que la isla debe importar la mayoría de sus productos básicos, que ella no produce, y eso supone un gran desembolso monetario.

Ante esta situación, Mintoff, que ni siquiera posee la mayoría absoluta en el Parlamento, debe darse prisa en conseguir ayuda de otros países. De esta forma podrá seguir adelante con su política de independencia, sin tener que llegar a poner su territorio en venta al mejor postor.

Jacinta RAMIREZ

## NOMBRES PROPIOS



MARIO SOARES, primer ministro portugués, anunciará posiblemente una serie global de medidas de austeridad económica a la nación según la agencia de noticias Anop.

No se supone que el anuncio incluya ninguna nueva devaluación del escudo. No ha habido ninguna confirmación inmediata del informe de la Anop, pero se han intensificado los rumores.

MENACHEM BEGIN, primer ministro israelí, ha llegado a Rumania en visita oficial. Begin fue recibido en el aeropuerto por su colega rumano Manescu. Se han llevado a cabo unas medidas muy rigurosas de seguridad por parte de las autoridades rumanas.

LEONIDAS BREZNEV, presidente de la URSS, realizará una visita el próximo mes a Etiopía, tras efectuar una visita por varios países árabes. El primer país al que viajará Breznev será probablemente Libia, donde asistirá al octavo aniversario de Gaddafi en el poder.

YASSER ARAFAT, presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), ha calificado de muy importantes y positivas las declaraciones del presidente Carter, según el cual la ribera occidental del Jordán y los altos del Golán no son territorios israelíes.

CAROLINA DE MONACO, hija de Rainiero y Grace, príncipes de Mónaco, ha anunciado su compromiso matrimonial con Philippe Junot, hombre de negocios francés. Carolina tiene 20 años, es la hija mayor de los príncipes. Philippe Junot tiene 37 años.

## BREVISIMO

-- Cuatro aguafuertes de Picasso y un óleo de Chirico, fueron robados en una sala de exposiciones, en la provincia italiana de Luca. El valor del robo se cifra en más de tres millones de pesetas.

-- En breve se darán a conocer las circunstancias de la evasión del criminal de guerra nazi Herbert Kappler, mantenidas hasta ahora en el mayor de los secretos.

-- El dirigente nacionalista rhodesiano Robert Mugabe, declaró hoy que el "Frente Patriótico", no se opondrá a la última propuesta anglo-norteamericana para Rhodesia siempre que se ponga en vigor inmediatamente.

-- La Casa Blanca dijo que no se ha formulado ninguna invitación a los jefes de Estado de Sudamérica para que asistan en Washington a la firma del nuevo tratado del canal de Panamá.

-- Monseñor Lefebvre, el obispo suspendido "a divinis" por el Papa, anunció en la localidad de Chatelperron la próxima creación de seminarios en Argentina y Canadá.

-- Los guerrilleros del Frente Polisario, aseguran haber dado muerte a casi 500 soldados marroquíes y mauritanos en el mes que concluyó el 15 de agosto.

Uno de los hombres del «25 de abril»

## PORTUGAL: ROSA COUTINHO (EL «ALMIRANTE ROJO»), DEPURADO

El vicealmirante portugués Antonio Rosa Coutinho, uno de los cinco jefes de la Armada acusados de violar los derechos humanos, tras la revolución de 1974, ha pasado obligatoriamente a la reserva, informa la agencia portuguesa "ANOP".

Las decisiones tomadas por el jefe de Estado Mayor de la Armada, Souto Cruz, se basan en las comprobaciones hechas por el alto consejo disciplinario, añade la agencia. Popularmente llamado "almirante rojo" Rosa Coutinho fue uno de los hombres más poderosos de Portugal hasta su caída tras un abortado golpe izquierdista en noviembre de 1975.

Fue miembro de la Junta Militar gobernante que accedió al poder a raíz del golpe de 25 de abril de 1974, que puso fin a medio siglo de dictadura derechista en Portugal.

Según informes, Rosa Coutinho ordenó ilegalmente la detención de diversos oponentes y arbitrariamente congeló sus cuentas bancarias.

Fue el último Alto Comisario de Portugal en Angola antes de que la antigua colonia africana lograra la independencia en 1975.

Otro de los dirigentes del victorioso Movimiento de las Fuerzas Armadas en 1974, comandante Otelo Saraiva de Carvalho y 31 jefes y oficiales más esperan el fallo del alto consejo disciplinario, por acusaciones que datan de sus actividades durante los tumultuosos días de 1975.

## Entrevista Vance - Hua Kuo Feng

### LAS RELACIONES USA - CHINA SEGUIRAN BASANDOSE EN EL TRATADO DE SHANGHAI

ENTREVISTA VANCE - HUA KUO FENG

El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance finalizó su visita a China manifestando que ambas partes han comprendido ahora mejor los problemas que comporta la normalización de las relaciones entre Pekín y Washington. Tras mantener 10 horas de conversaciones con dirigentes chinos en Pekín, Vance dio una conferencia de prensa en la que calificó a las conversaciones de muy buenas, útiles y constructivas.

La parte china las describió como «significativas», un calificativo que sorprendió ligeramente a los norteamericanos.

El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, conversó con el presidente del Partido Comunista Chino, Hua Kuo-Feng, en aparente armonía diciendo este último al primero que el comunicado de Shanghai continuará siendo la base de las relaciones futuras entre sus dos países.

El comunicado, firmado en 1972 por el ex presidente Richard Nixon y el difunto primer ministro Chou En-Lai, es aceptado por la Administración Carter como base de sus relaciones con China. El comunicado, aunque no especifica fe-

chas, dice que "el avance hacia la normalización de relaciones entre China y los Estados Unidos redundará en beneficio de todos los países".

Firmado el 27 de febrero de 1972, el documento, que consta de 1.890 páginas, dice entre otras cosas que Estados Unidos retiraría con tiempo todas sus fuerzas e instalaciones militares de Taiwan, y no disputa el concepto de Pekín de una sola China ni de que Taiwan sea parte de la misma.

La entrevista con Hua, celebrada después de que Vance mantuviera reuniones con una serie de funcionarios chinos de menor rango, supone la culminación de la visita del secretario de Estado a China, calificada solo como exploratoria.

Hua, hablando en tono bajo, dijo a Vance a través de un intérprete que había leído informaciones en la prensa en el sentido de que su viaje era exploratorio. "También nosotros pensamos que es bueno explorar un poco --dijo-- creemos que es bueno que la Administración Carter envíe a alguien a explorar y tratar de conocer a nuestros líderes".

Hua, que también es primer ministro del Gobierno, declaró que "la postura china se centra en que el comunicado de Shanghai es la base de desarrollo de las relaciones" entre nuestros países.

## RECHAZADA LA RESOLUCION 242 DE LA ONU

### Los palestinos no negociarán con Washington el reconocimiento de Israel

La Organización de la Liberación de Palestina (OLP) no tiene intención alguna de tratar de la resolución de 242 de las Naciones Unidas --que incluye el derecho a la existencia de Israel y una posible licencia para la celebración de conversaciones directas entre EE.UU. y la OLP-- en la reunión de su consejo central que se inauguró ayer, informa un portavoz oficial de la Organización para la Liberación de Palestina.

Al referirse al apoyo de la asamblea general de la ONU en 1974, Abu Maizer, portavoz de la OLP, alegó que "todo el mundo ha aceptado" los derechos inalienables a la autodeterminación, independencia nacional y soberanía de los palestinos. Dijo que es "solo cuestión de tiempo". Washington vetó una resolución similar en el Consejo de Seguridad en enero de 1978.

Mientras tanto, afirmó, "no tenemos nada que perder. Continuaremos nuestra lucha de todas las formas y en todos los frentes, diplomático, político y militar". Abu Maizer calificó de "equivoco" el llamamiento público de Carter para una patria palestina. "La patria ya existe, en Palestina. Está allí", afirmó el portavoz de la OLP. "¿Por qué van a necesitar una nueva?".

## LONDRES: RHODESIA, EJE DE LAS CONVERSACIONES WALDHEIM-CALLAGHAN - OWEN

El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, se entrevistó en Londres con el primer ministro británico, James Callaghan y el ministro de Asuntos Exteriores, David Owen.

El tema predominante en estas conversaciones fue la situación en África Meridional y especialmente Rhodesia, a la vista del nuevo plan británico, apoyado por los Estados Unidos, cuya aprobación será gestionada por David Owen en su visita a la zona en conflicto que comenzará hoy.

Waldheim informó en una rueda de prensa que también trató con los políticos británicos sobre Namibia el "apartheid", el Oriente Medio,

Chipre y otros asuntos de interés internacional.

Con respecto a la posible intervención de una fuerza pacificadora de las Naciones Unidas en Rhodesia para asegurar la paz durante un hipotético período de transición, según el nuevo plan británico-norteamericano, Waldheim no quiso pronunciarse.

"El plan aun no ha sido dado a conocer públicamente y Gran Bretaña aun no lo ha discutido con las partes interesadas para que pueda anunciarse cualquier intervención de la ONU", comentó Kurt Waldheim.

## EL DALAI LAMA SOLICITA UN PLEBISCITO SOBRE LA ANEXION A CHINA

El Dalai Lama, deidad viviente de Tíbet, ha pedido un plebiscito "supervisado internacionalmente" para determinar si el pueblo tibetano acepta ser gobernado por el comunista chino.

Dijo que China había absorbido el Tíbet y que aún se llevaban a cabo "desesperados actos de lucha y sabotaje", así como otras formas de resistencia contra la ocupación del país, a pesar de haber transcurrido 18 años desde que se exilió a la India junto con más de 100.000 de sus seguidores.

## «HACER EL AMOR CON MENORES DE 12 AÑOS NO ES DELITO» (HOMOSEXUALES BRITANICOS)

La organización de homosexuales británicos, "Paedophile Information Exchange" (250 miembros), se encuentra con dificultades hasta la fecha para celebrar en un hotel londinense su primera reunión pública.

El presidente de la organización, Tom O'Carroll, despedido de su trabajo al enterarse sus patronos de sus actividades privadas manifestó que "la negativa a escuchar nuestros argumentos es antidemocrático". En unas declaraciones a la prensa puntualizó: "lucharemos hasta el final para conseguir que hacer el amor con niños menores de doce años no sea delito siempre que ellos lo consentan".

## CHIPRE APELA A LA O.N.U.

El Gobierno chipriota solicitó una reunión de emergencia del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a consecuencia de las "continuas violaciones por parte de Turquía de las resoluciones de la ONU sobre Chipre".

El comunicado agrega que el Gobierno ha hecho un llamamiento al Consejo de Seguridad para que intervenga en los planes turcos sobre la colonización de Famagusta, ciudad situada en la costa este de Chipre.

## AMSTERDAM: JUICIO CONTRA UN EX-OFICIAL NAZI

Varios testigos rusos de las matanzas supuestamente protagonizadas por el criminal de guerra nazi Peter Menten, comenzaron ayer a declarar en el juicio que se sigue en Amsterdam contra el antiguo oficial de las "SS".

Peter Menten, holandés de origen y multimillonario, fue detenido hace unos meses tras vivir tranquilamente desde el final de la guerra mundial y está acusado de dirigir el fusilamiento de cientos de judíos polacos y soviéticos en la zona fronteriza entre los dos países, durante la ocupación alemana.

CANGAS: CON ONCE PERSONAS A BORDO

## PROBABLE NAUFRAGIO DE UN PESQUERO

VIGO. (E. Press). — El pesquero San Martín, de 10 metros de eslora y 150 caballos de potencia, perteneciente al puerto de Cambados y con base en el de Cangas desde hace seis años, salió a faenar el miércoles por la noche con diez u once personas y hasta el momento no se tienen noticias de su destino, por lo que se le da por desaparecido, probablemente a causa de un naufragio.

El barco salió exactamente del puerto de Cangas hacia las diez y media de la noche, con el fin de dedicarse a las tareas del cerco de Jareta. Se esperaba su regreso para primeras horas de la mañana de ayer, y a las once de la noche todavía no se tenía noticia alguna de sus tripulantes, aunque en medios pesqueros han surgido diversas especulaciones.

La última posición conocida del "San Martín" fue la de los llamados bajos de corruvedo. Se da a circunstancia de que en este lugar la pasada noche había fuerte mar y cayó sobre el agua una densa capa de niebla, que hacía muy difícil la navegación.

A primera hora de la mañana, pesqueros con base en Eguino encontraron restos de un aparejo, así como una chalana sin identificar y algunas ropas, que se supone pertenecen a la dotación de el "San Martín".

Entre los tripulantes del pesquero desaparecido, en su mayoría, jóvenes, iban dos hijos del armador, don Manuel Varela, patrón del barco, conocido popularmente como «Lolo».

A última hora de la noche, el comandante militar de Marina de Vigo informó que la nave seguía sin aparecer y que caso de haber naufragado es muy posible que se haya hundido.

VALLADOLID

## JOVEN MUERTO POR UN DISPARO DE LA GUARDIA CIVIL

Valladolid. (Pyresa). — El Gobierno Civil, ha hecho pública la siguiente nota oficial: "A las cuatro de la madrugada del día 21 de agosto llegó a la gasolinera "Oviedo", situada en el kilómetro 180 de la carretera nacional "403" que va de Toledo a Valladolid, en el término municipal de Laguna de Duero, un turismo ocupado por varios jóvenes, los cuales solicitaron del empleado de dicha gasolinera que les llenara el depósito. Una vez efectuado el suministro los jóvenes pidieron una lata de aceite, aprovechando este momento para darse a la fuga.

La pareja, pensando que se trataba de un atraco, dio repetidas voces de alto a los ocupantes del coche, y al no ser obedecidos, efectuó tres disparos para intimidar a los fugitivos y proceder a su detención, estimando que no habían alcanzado al coche ni a sus ocupantes, puesto que estos no detuvieron su marcha.

Posteriormente, sobre las 4.30 de la madrugada del mismo día, se presentaron en la

Casa de Socorro de Valladolid los jóvenes Angel Calvo Pérez y Enrique Yague Rodríguez, acompañado de otro joven y siendo atendidos de urgencia los dos primeros de las heridas que les habían producido los disparos.

Trasladados a la residencia sanitaria «Onésimo Redondo», al día siguiente falleció Angel Calvo Pérez, mientras que el herido Enrique Yague evoluciona favorablemente.

Por su parte el sector de la construcción de CC. OO. ha hecho público un comunicado de repulsa por la muerte de Angel Calvo Pérez y por el herido Enrique Yague Rodríguez, ambos afiliados a la citada central sindical.

## MALASIA: MUCHACHO DE CATORCE AÑOS CONDENADO A MUERTE POR LLEVAR UNA PISTOLA

Un muchacho de 14 años ha sido condenado a muerte por el tribunal de Penang (Malasia), tras ser declarado culpable de tener en su poder una pistola y munición.

Es la primera sentencia de muerte que recae en un adolescente desde la enmienda aprobada para la ley de Seguridad internacional en 1975, y mediante la cual la pena de muerte es potestativa para quienes estuvieran en posesión ilegal de armas de fuego. La medida está encaminada a reducir el número de homicidios en Malasia.

EN LAS ISLAS

## JOVEN DESAPARECIDA



Christine Theresa Curry desaparecida desde el día 16 del presente mes de agosto, tiene 13 años es mulata, habla inglés, aparenta 16 años, ojos marrón oscuro, pelo castaño oscuro, talla 1,63 metros. Vestía blue jeans y camiseta azul desteñida. Se la vio por última vez en Magallufel día 16 de agosto. Para cualquier información sobre su paradero se ruega avisar a la Guardia Civil de Palma Nova o bien a los teléfonos 230789 ó a la habitación 314 de los teléfonos 231940-41-42-43.

FALLECIDOS REPENTINAMENTE

## UNA TURISTA ALEMANA, CUANDO SE DIRIGIA A LA PELUQUERIA

UN POLICIA BELGA, MIENTRAS DABA UN PASEO

Dos fallecimientos repentinos de sendos turistas, al parecer ambos a consecuencia de síncopes cardíacos, se produjeron ayer en la isla.

Hacia las diez y media de la mañana, la súbdita alemana, Anna Erna Heis, de 72 años de edad, salió del hotel en el que se hallaba alojada, en Pagueira, acompañada de una amiga para dirigirse a la peluquería. Apenas había recorrido unos doscientos metros cuando sufrió un síncope y cayó al suelo. Sin dilación le fueron prestados los primeros auxilios intentando reanimarla y mientras tanto acudía una ambulancia para trasladarla a un centro médico. Ya nada se pudo hacer posteriormente en su favor, pues había dejado de existir.

Doce horas después, en El Arenal, falleció el súbdito belga, miembro del Cuerpo de Policía, Alfonso Renoit Raboud, de 48 años. Pasaba por las inmediaciones del mercado, cuando súbitamente se sintió indispuerto. Le asistieron algunas personas en tanto llegaba una ambulancia que le trasladó a una clínica, en la que a su ingreso ya había fallecido.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Antonio Gomila Quetglas

Que falleció ayer a la edad de 69 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Juana; hijo Jaime (Funcionario Mare Nostrum); hija política Teresa; hermanos Juan (Sastrería Gomila), María y Antonia y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy a las 8 tarde en la Parroquia de la Santísima Trinidad por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Tomás Forteza, 17 - 1º - Palma.

No se invita particularmente

El Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma del Excmo. Sr.



## D. Angel Ramírez de Cartagena y Marcaida

TTE. GENERAL DEL EJERCITO Y PRIMER PRESIDENTE DE LA HERMANDAD NACIONAL DE ANTIGUOS CABALLEROS LEGIONARIOS

QUE FALLECIO RECIENTEMENTE EN MALAGA HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

LA HERMANDAD DE ANTIGUOS CABALLEROS LEGIONARIOS DE BALEARES invita a todos los Antiguos Caballeros Legionarios, miembros de las Hermandades de Combatientes y a cuantos sintieron admiración y cariño por tan ilustre militar y Legionario a la misa que se celebrará en sufragio de su alma hoy viernes día 26 a las 20 horas en la Iglesia de Santa Margarita (Hospital Militar).

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Mateo Nebot Massanet

Que falleció ayer a la edad de 86 años, en Cala Bona Son Servera, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Francisca Esteva Amorós; hija Bárbara; hijo político Pedro José Llinás Carbonell; nietos Margarita, Francisca Concepción y Antonio María; nietos políticos Gabriel Nicolau y Juan Tudela; hermanos políticos Magdalena y Margarita Esteva; sobrinos María Gill, Juan Sard y Antonia Fuster y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Santo Rosario que se celebrará hoy viernes día 26 a las 8.30 tarde en Cala Bona y a las 9.30 noche exequias y funeral en la Iglesia Parroquial de Son Servera, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Cala Bona - Son Servera.

No se invita particularmente

El Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



## ANSELM PALOS I SIMON

Que ha mort cristianament a Palma a l'edat de 96 anys, hagen rebut els Sants Sacraments i la Bendició Apostòlica.

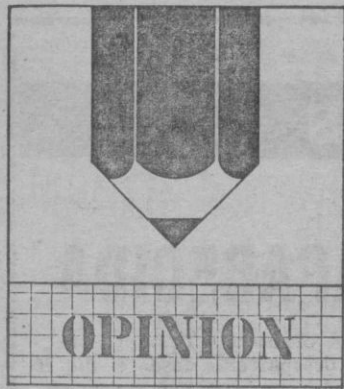
E. P. D.

Les seves filles, M.<sup>a</sup> Consolació i Joana, nets, Joana i Amadeu, nets polítics Pau Juliá, M.<sup>a</sup> José Medina, bisnets, Agnes Gloria, Pau Josep, Oscar i Jordi, cosins, fiola, fiol i demás familiars ho fan a saber a les seves amistats pregant-les el tenguin present en ses oracions i vulguin assistir a les exequies que tindran lloc avui, dia 26 a les set del capvespre a la parroquia de la Encarnació. N'agraïran molt l'assistència.

Palma, 26 d'agost del 77

Casa mortuoria: C/ Archiduque Luis Salvador, 78 A-4.-2.<sup>a</sup>

L'Excm. i Reverendíssim Senyor Bisbe d'aquesta Diòcesi s'ha dignat concedir les indulgències de costum.



## ¡Queremos locales para la juventud!

El auge del movimiento asociativo juvenil es una constante de nuestros días. Por doquier surgen espontáneamente nuevos grupos juveniles, sin embargo, esta demanda juvenil hasta la fecha no ha recibido de la Administración más que trabas e inconvenientes, de biendo de realizar sus actividades recreativas y culturales en locales improvisados prestados por las parroquias, por las asociaciones de vecinos o

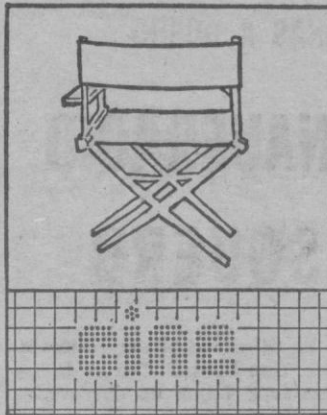
algún bar de barriada, cuando no se acogen a la tutela de algún partido político, que a cambio de tales subvenciones pasan a controlarlas politizando su actuación.

A la juventud de nuestras barriadas, así como a la que habita en las zonas rurales, les gustaría tener su propio local en donde reunirse, ellos solos. En una palabra, ¡Queremos locales para la juventud! Estos locales deben ser facilitados por el Estado a los jóvenes, sin ningún tipo de intermediarios, no importa explicar, las actividades que se podrían realizar en ellos (teatro, recitales, conferencias, cine-club, bibliotecas, bailes...).

A este respecto sería interesante recordar la experiencia realizada en 1966 por el Ministerio de la Juventud francés mediante la denominada operación «Mil Clubs». Se trataba de facilitar a los grupos juveniles de toda Francia unos locales prefabricados, según el catálogo de elementos y unos planos configurativos por los que los jóvenes podían seleccionar el modelo de club preferido y encargar los elementos necesarios, los cuales eran facilitados GRATUITAMENTE por el Estado a todos aquellos grupos de jóvenes ya constituidos que lo solicitaran, siempre que pudiesen manifestar su cohesión y su dinamismo, reconocida por las autoridades municipales, asegurándose así el montaje del local y el que éste se encuentre libremente abierto a todos los jóvenes de más de quince años que se sometían a su reglamento.

El terreno debía ser proporcionado por los Ayuntamientos, así como la urbanización y servicios.

¡Muy bonito! Y nosotros los de este país, chillando, reivindicando, asaltando ciertos locales... Y el Ministerio de Cultura y Bienestar, en silencio, ya que según parece, dependemos administrativamente de él, al desaparecer por Decreto la actual Subsecretaría de la Familia, Juventud y Deporte. En pocas palabras, la petición está en la calle, la juventud necesita locales, clubs propios que no estén hipotecados. Es necesario transformar nuestro barrio, la juventud bien vale que se le dedique unas horas, porque en ella está el futuro del país y no hoy.



Hasta ahora, había insistido en que, todo lo que íbamos aprendiendo, era a partir de que la cámara estaba fija... pero el cine lo es todo y hoy día vemos que la cámara está más fija que antaño en que la cámara puesta sobre un trípode no se movía para nada, al analizar las películas de hoy y compararla a las que marcaron camino nos damos cuenta de que la cámara, hoy, va combinando sus propios movimientos de tal manera que, la sensación de la existencia de la cámara desaparece... esa es la meta, convertir la cámara en público, nuestra cámara no existe, lo que sí existe es nuestro público, y debemos mostrar al público lo que ellos desearían ver pues de no ser así volvemos a la sensación de cámara, veamos dos ejemplos: Estamos filmando un niño que corre y lo estamos filmando con la cámara fija pero siguiéndole el movimiento, lo que se llama panorámica, de pronto, tú cámara en mano te pones a correr en el mismo lugar que el niño y a ser posible a su misma altura, cuál es el resultado... pues que nuestro público corre con el niño, hemos puesto a nuestro público dentro de los zapatos del niño.

Segundo ejemplo: Estamos filmando un hombre leyendo y de pronto levanta la cabeza mira hacia su derecha y vuelve a su lectura, esa escena estará siempre incompleta si no enseñamos a nuestro público que fue lo que le hizo levantar súbitamente la cabeza, esta es otra de las muchas reglas básicas, la llamada «acción y reacción».

He mencionado la palabra trípode y vamos ahora a seguir hablando de él: Hace unos años, asistí a un cursillo de cine amateur, donde se dijo que la mejor rótula del mundo

era nuestra «muñeca» y efectivamente así es, aunque existen ocasiones en las que nuestra «muñeca» no nos sirve, y esas ocasiones son cuando deseamos una gran estabilidad de imagen en la pantalla, veamos en qué principales ocasiones no se puede filmar sin un buen trípode:

1.—En panorámicas simples, (el mes próximo hablaremos de las panorámicas).

5.— Cuando se filma a trucos, como por ejemplo, la aparición o desaparición en pantalla de objetos o personas.

3.— Cuando por cualquier razón filmemos con teleobjetivo, podemos decir que como más potencia tenga el teleobjetivo mayor es la necesidad del trípode.

4.— Cuando se filman cosas pequeñas es decir «macro» bien empleando lentes de aproximación (consulta tu tienda habitual) o usando el «macro» de algunos tomavistas.

6.— Cuando se filma a velocidades lentas, digamos, a menos de 12 imágenes por segundo, hasta llegar a la velocidad más lenta de todo tomavistas que es la que parte de la «imagen por imagen» y que consiste en «fotografiar» un fotograma cada vez que se pulsa el disparador de cable, que se acopla a un orificio de tomavistas (te ruego leas el libro de instrucciones de tu tomavistas). Como ejercicio en este tema, os recomiendo que tratéis de filmar una escena con mucho tráfico rodado y de peatones a una velocidad de tres o cuatro fotogramas por segundo, es decir pulsar el disparador 3 ó 4 veces por segundo, quedaréis sorprendidos con el cómico resultado.

6.— Cualquier tipo de animación o rotulación (dibujos animados o filmación de los títulos de vuestras películas).

Por último, un consejo a todos los que no tenéis trípode... incluido en vuestra próxima carta a los Reyes Magos y decidle que os lo traiga sólido y fuerte, pues más vale esperar otro año, a tener que cambiarlo al comprobar que el tomavistas no está «seguro y estable» sobre él.

Colegas y amigos, basta por hoy, hasta el próximo día 2 de septiembre.

EMEJOTA

## «SA CANÇO»

# APUNTES PARA UNA MOSTRA NO PROFESIONAL

Con «Apuntes para una...» se inicia una nueva colaboración en esta página de juventud, con la intención de dar una máxima información sobre el mundillo de la «CANÇO» no profesional de las islas, el cual por desgracia está completamente abandonado de la mano de los medios gráficos de información locales, por ello la sección de «SA CANÇO» tratará la mayoría de problemas que navegan por estos mares, entrevistará a los responsables, a los intérpretes, etc. ¡Ya veremos lo que saldrá!

## MOSTRA DE LA CANÇO-FORMENTERA 77

Referente a la Mostra de la Canço-Formentera 77, los periódicos locales han dado su versión de los sucesos musicales acaecidos en aquellas latitudes, nosotros no vamos a repetirlos sino que recordaremos algunas cosas simpáticas de esta Mostra. Como aquello de que algunos que se trasladaron a Formentera con ánimo de pasarlo, pero que muy bien, les fastidió bastante el escape medio de transporte que existe en la isla, pero es que el no tener contaminación tienen su precio que es ANDAR y algunos anduvieron anduvieron tanto que aun deben tener ampollas en los pies, y si no que se lo pregunten a María Antonia, Toni Reus, Miquel Angel Rubert ¡no hay como ser deportista!

COMPANERISMO existió y del grande. Alguno cedió su colchoneta para que durmieran otros. ¿No es cierto Armando de R.J.?

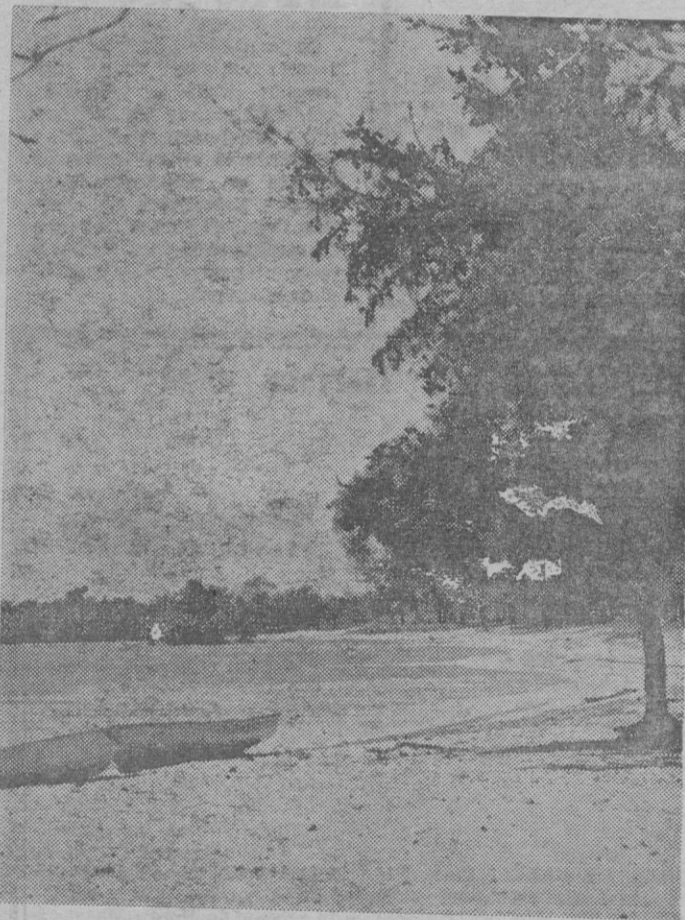
Y hablando de colchonetas, se tenía que ver la cara

de muchos al descubrir que su cama era eso ¡una colchoneta! Y es que una cosa es decir que nos gusta la vida libre de convencionalismo y otra la incomodidad, aunque solo sea de unas horas. ¡La organización tendría que haber alquilado un hotel de cinco estrellas, qué caramba!

El que no acertó fue el cantautor Miquel Angel Rubert, al tirar una chica, al mar, más o menos a las 11 de la noche, mientras se esperaba que sirvieran la cena. La chica, vestida, salió del agua tiritando, menos mal que no se enfadó. Ahora bien, el que tiritaba al día siguiente era Miquel Angel al enterarse que dicha chica era corresponsal de un periódico. ¡Y es que el poder de la prensa hace temblar!

Referente a los cantantes, Toni Reus de Salva, demostró una vez más su calidad de cantautor y como persona. Es de los pocos que sabe estar en cualquier situación y sin crear problemas. Bravo ¡qué cunda el ejemplo!

El grupo XUBEC, le gusta cantar, pero les gusta más la juega, porque de lo contrario se hubiera limitado a hacer menos juerga y cuidarse un poco la voz. ¡Por milagro pudieron cantar! Y



«Playa virgen de Formentera-77»

es que el aire marino hace esas jugarretas.

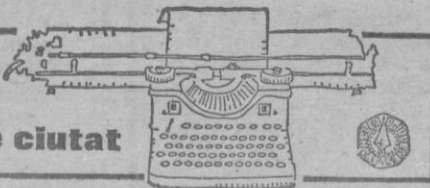
La revelación de la Mostra fueron dos duos, uno de ellos desconocidos por el público, el duo J.R. de Menorca y el otro, ya más conocido dentro del mundillo de

la canço, JOAN i JOSEP, que por desgracia nuestra y del público, su actuación en Formentera fue la última, ya que han decidido separarse.

Y nada más, besos.

MARIA ISABEL

COORDINA:  
assemblea  
de joves de ciutat



—LA UNION DE JUVENTUDES MAOISTAS DE EUSKADI solicitó la devolución del patrimonio de la ex Delegación Nacional de la Juventud, porque «es algo que pertenece y debe ser gestionado por los jóvenes, dicen en una nota hecha pública.

«Creemos que su devolución debe ser inmediata, y que para su exigencia y gestión se deben establecer unos cauces democráticos que gocen de la confianza de la juventud», añaden en su nota. También plantean la creación de organismos provisionales integrados por las fuerzas políticas jóvenes así como entidades representativas de la juventud.

—LAS JUVENTUDES SOCIALISTAS DEL PSOE han organizado para la primera quincena de septiembre un «campus» o escuela de formación en la localidad de Ribadeo (Lugo). Como tema principal de esta escuela de verano figura un amplio estudio y discusión de la doctrina marxista. Está prevista la asistencia de más de 1.000 jóvenes. Se supone que al curso asistirá, entre otros, Felipe González, Miguel Angel Pino, secretario general de las Juventudes, etc.

—LAS JJ.SS. DE LOS HISTORICOS, tienen problemas, ya que el Comité Provincial de la Agrupación Socialista Madrileña de las JJ.SS. del PSOE histórico ha dimitido en pro de la unidad socialista, estudiando la opción de la posible unificación de las juventudes en general.

TONI BARCELO



## cala ratjada

### PASARON LAS FIESTAS DE «SAN ROQUE»

(De la corresponsalia informativa de «BALEARES»).—No son deseos de propaganda, lo que nos lleva en esta ocasión en afirmar rotundamente, de que este año las Fiestas Patronales de «San Roque», han alcanzado su plenitud en cuanto a público se refiere.

En la edición de este año, prácticamente se han sumado todas las circunstancias, en que es justo el hacer mención del rotundo éxito que se han apuntado, en estas pasadas fechas, así como las tareas de la presentación de las candidatas y elección de la «Reina del Turismo», cuyo trabajo corre a cargo de nuestro amigo, don Serafín Guiscafré.

Una vez pasadas estas Fiestas de «San Roque», y como queda siempre en nuestra memoria, el gozo de haber convivido las fechas más importantes del año. El mejor comentario que se ha oído en estos días, ha sido el gran ambiente y la coordinación, pero no la calidad de unos buenos artistas.

Efectivamente, y porque no decirlo: Cala Ratjada ha vivido unos días como no recordamos desde hace mucho tiempo.

#### EL PROGRAMA

Dió comienzo el programa con un partido de fútbol que desde hace ocho años se viene celebrando y que finalizará en las fiestas de San Bartolomé, en Capdepera. El día 13, a las 19 horas, se celebró un pobre pasacalles, que corrió a cargo de la Banda de Música de Capdepera. Y a las 22 horas se inició una verbera en la Plaza de Los Pinos, que en el transcurso de ésta se procedió a presentar al público las 23 candidatas que se presentaron a la elección de «Reina del Turismo Cala Ratjada 1977», quedando 10 finalistas, de las cuales saldría elegida en la siguiente noche, la mencionada «Reina». Una vez llevada a cabo esta labor, se procedió de nuevo a iniciar el baile hasta las altas horas de la madrugada.

#### DIA 14:

A las 17 horas, nuevamente dio comienzo otra competición deportiva y a las 18 se inició un pasacalles, que corrió a cargo de la «Banda del Regimiento de Infantería», de Palma, finalizando con un pequeño concierto en la Plaza de los Pinos. Y a las 22 horas, se ofreció por la mencionada banda, un concierto, cuyo recinto de la Plaza de los Pinos, podemos decir que se hallaba abarrotado de público, ofreciéndose partituras de los más diversos compositores españoles, cuyas interpretaciones fueron ampliamente aplaudidas por el público asistente.

#### DIA 15:

La jornada cumbre de estas fiestas de «San Roque», tuvo lu-

gar en la noche del día 15, en que a las 22 horas, se celebró la gran gala nocturna en el anteriormente mencionado recinto. Y el espectáculo se inició con la actuación de «Aires de Capdepera», que dieron a la fiesta el tono folklórico tan apreciado por el turismo foráneo, siendo ampliamente aplaudido por todo el público que se halla congregado. Haciendo honor a la verdad, cabe decir que la actuación de esta agrupación local, fue lo único que merece el mencionar de la velada, ya que al actuar «La Polaca», la plaza quedó prácticamente vacía de público, y todo fue porque «no gustó» ni convenció.

#### «REINA DEL TURISMO - CALA RATJADA 1977»

Durante el intermedio de esta gala, se procedió a llevar a cabo la elección de la «Reina del Turismo», y que viene celebrándose por espacio de 20 años. Desfilaban las candidatas ante un público, para que el jurado elector, que había sido nombrado para tal efecto, y el cual estaba compuesto en la mayoría por alcaldes de todos los pueblos de nuestra comarca.

La misión de este jurado, fue un tanto difícil, debido a la gran belleza de las candidatas, que tras una breve deliberación resultaron elegidas las siguientes candidatas: Merita Meise, de nacionalidad alemana, que resultó ser la segunda dama de honor. La primera dama lo fue Ingrid Dalverny, de Francia. Y finalmente se dio a conocer el nombre de la «reina del turismo Cala Ratjada 1977», que resultó ser la señorita Angelika Seyer, de Alemania.

#### SEGUNDA PARTE DEL PROGRAMA

#### PROGRAMA

Nada positivo podemos destacar de esta segunda parte, la cual corrió a cargo de «La Polaca», y que como decíamos antes no gustó en absoluto, y que el público salió un tanto defraudado, y ello fuera debido a que la mencionada artista no estuviera a la altura de sus posibilidades.

#### ULTIMA JORNADA

El remate de estas tradicionales fiestas, fue la suelta de un rastro de fuegos artificiales, que se dispararon el día 16, y el cual ha sido como todos los años, donado por la familia March.

Y esto ha sido todo por nuestra parte, sino antes de poner fin a nuestra labor informativa, el dar las gracias a la Comisión Organizadora en el montaje de estas fiestas que marcan un hito en la historia de Cala Ratjada.

NICOLAS NADAL

## CALA D'OR

### GRAN EXITO DE LAS FIESTAS

Cala d'Or durante las fiestas de Santa María del Mar, ha vibrado de entusiasmo. Con lleno a tope en los hoteles y chalets, la afluencia de público a los diversos actos del programa, ha sido masiva. Entre los millares de asistentes, hemos podido saludar a los famosos Camilo Sesto, Julio Iglesias y Manuel de la Calva, del D'Or Dinámico éste último, formando parte del jurado que eligió «Miss Cala d'Or 1977», Anette, muy bella.

Aparte de la elección de la «Miss», hay que destacar el concierto de la orquesta de Cámara Ciudad de Manacor y de la Coral de Sant Joan, dirigida magistralmente por Joan Company. Los temas de Cala d'Or, en las actuaciones de Matías Mandiego, fueron adquiridos en su totalidad.

No hay que olvidar los juegos en la playa, la actuación de las bandas de música de Porreres y Santanyi, la de los conjuntos verbeneros «Brios» y «Agua dulce», la del cantante alemán Bod-

dy Caine, los bailes típicos de Jaime Company, etc.

Los diversos concursos dieron el siguiente resultado:

Tenis: Toño Llabrés (campeón individual), Tolo Llabrés y Leo (campeones dobles), Cosme Adrover (sub-campeón individual), Klaus Peter Zabel y Michael Sougi (sub-campeones dobles).

Tiro al plato: campeón: Mateo Batle.

Concurso canino: campeón: Juan Socias, con «Max», pastor alemán.

Embarcaciones procesión, mejor adornadas: 1. «Sandokan», de Pedro Vilata.

Un aplauso a la organización de estos festejos: Ayuntamiento de Santanyi y Asociación de Vecinos de Cala d'Or y que para el año próximo, el programa no desmerezca al de este verano, incrementándolo si cabe, con algún otro acto cultural.— P.

## CONSELL

### CONFERENCIA SOBRE EL CANCER

Organizado por la Junta Local Pro-Lucha contra el Cáncer, el pasado jueves en el Salón Novedades de Consell se celebró una conferencia sobre el tema «Prevención y Diagnóstico del Cáncer». La charla corrió a cargo del doctor Fernández Bennasar el cual, ayudado por películas, enseñó los primeros síntomas y causas conocidas que pueden provocar esta enfermedad.

Hay que destacar la importancia de estas conferencias, pues no debemos olvidar que esta enfermedad es muy frecuente en nuestro tiempo. Hay que aplaudir también el nuevo método usado por esta Asociación como es la Prevención, pues hasta hace poco tiempo solamente cuidaba de atender a los enfermos cuando en muchos casos ya era demasiado tarde, y todo ello por desconocimiento de los mismos.

Si nuestra modesta opinión sirviera para algo, alentaríamos a esta Asociación para que continuara, con más frecuencia, estas charlas, pues las consideramos impresionables para nuestra sociedad.

ANDREU ISERN

(Corresponsal)

## ariany

### LOS DIAS 27, 28 Y 29 DE AGOSTO NUESTRAS FIESTAS PATRONALES

(De nuestro corresponsal informativo).

#### PROGRAMA:

**Día 27:**  
A las 5 de la tarde: Pasacalles por «Ses Xirimies y el típico dimoni».

Suelta de cohetes y juegos infantiles.

A las 10 de la noche: Gran verbena amenizada por los conjuntos Constelation y Bruixos.

**Día 28:**

A las 9 de la mañana: pasacalles por «Ses Xirimies i dimoni».

A las 11: Misa solemne en honor de nuestra patrona Nuestra Señora de Atocha.

A las 6 de la tarde: en la plaza Generalísimo, IV Homenaje a la Vejez patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, oficina de Petra.

Entrega de trofeos del III Torneo de Tenis «Son Bonany - Ariany 1977».

A las 10 noche: Verbena con

los conjuntos Bruixos y Araña.

**Día 29:**

A las 10 de la mañana: Gran concurso de tractores con importantes trofeos y carreras de burros.

A las 5 de la tarde carreras pedestres.

A las 9,30 gran función teatral a cargo del Grup Tardor que pondrá en escena la aplaudida obra de Luis Segura «Pobres casats».

Finalizarán las fiestas con una gran traca.

**DEFUNCION**

Hace unos días falleció cristianamente Madó Magdalena Xamena a la avanzada edad de 87 años. Su carácter bueno y afable le hizo acreedora de la estima y aprecio de todos. A sus hijos y familiares testimoniamos nuestro más sentido pésame como también a su hijo Juan, corresponsal de «BALEARES» en

Descanse en paz.

# AUDITORIUM

¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!

MAÑANA GRANDIOSA

PRESENTACION

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA DIRECTAMENTE DE LA U.R.S.S. LLEGAN LAS FAMOSAS DANZAS DE LOS TARTAROS!



BALLET RUSO

# BASHKIRIA

Premio Moscú 1975 Premio Viena 1976

CONJUNTO OFICIAL DE DANZAS POPULARES DE LA UNION SOVIETICA

DIRECCION JASHIM MUSTAIEV

(EN EL AMBITO CULTURAL)

A PARTIR DE HOY

LOCALIDADES A LA VENTA PARA TODAS LAS FUNCIONES A PARTIR DE LAS 11 DE LA MAÑANA

DEL 27 AL 30 AGOSTO

4 UNICOS DIAS DE ACTUACION

Una grandiosa embajada de arte al servicio del espectáculo mundial

Todos los días a las 10,30 noche. Domingo, 28 especial para la provincia a las 7,30 de la tarde

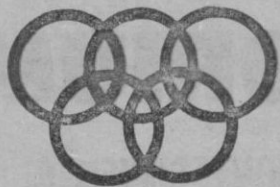
# CINEPROMO

películas de SUPER-8 para su intimidad

SI TIENE MAS DE 18 AÑOS SOLICITE CATALOGO

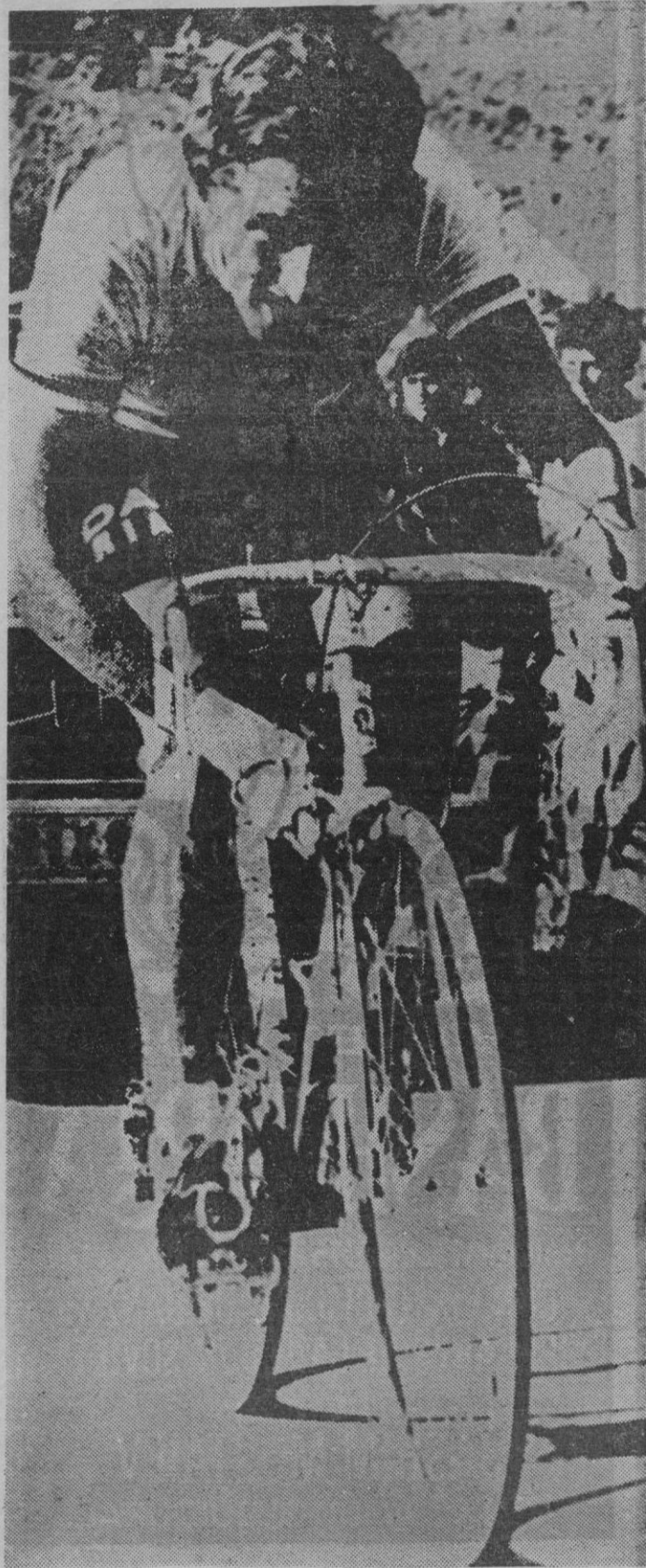
A CINE PROMOCION APARTADO 9379

BARCELONA Tel. 239 0719



### APERTURA DE LOS MUNDIALES DE CICLISMO

#### «EL DEPORTE, EL MEJOR EMBAJADOR». - POSIBLE AUSENCIA DE MERCKX. - MIL MILLONES DE TELEVIDENTES



El campeón mundial de fondo en carretera, Maertens, que se está preparando a fondo para revalidar su título, en Méjico.

San Cristóbal, Venezuela. -- El deporte fue descrito hoy como el "mejor embajador" y como la mejor diplomacia porque "une de verdad a los pueblos" por el presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, al inaugurar los Campeonatos Mundiales de Ciclismo.

El jefe del Estado dijo también que lo importante de estos eventos que competitivamente comenzaron ayer en el velódromo "San Cristóbal", es que "el deporte mundial de un paso adelante para la solidaridad de la humanidad, para la convivencia entre los hombres de todas las regiones, de todos los credos y de todas las razas".

"Aquí se van a trazar en un auténtico amor por la paz, los representantes de los cinco continentes". Indicó también el presidente Pérez Rodríguez en un discurso en el que invocó permanentemente por la paz.

La inauguración, que constituyó un espectáculo multicolor, de alegría y fraternidad, fue seguida directamente por 15.000 personas ubicadas en el velódromo local y por más de mil millones de televidentes en el mundo.

El presidente señaló que estos eventos son una oportunidad "para que nos conozcan" y dijo que su país estaba honrado por recibir a esos centenares de jóvenes deportistas.

"Esta patria venezolana, cuna del libertador Simón Bolívar, con una vocación universalista empeñada en una lucha sincera y auténtica por la paz, participante como nación del tercer mundo en la lucha por la justicia internacional y por un nuevo orden económico mundial quiere aprovechar esta circunstancia para estrechar vínculos con los demás países del mundo" señaló también.

Indicó que la inauguración del velódromo, construido por su Gobierno, "es un homenaje la deporte nacional y al deporte tachirense".

También el Gobernador del Estado tachira, Luis Enrique Mojillon Carrillo intervino para destacar la importancia que allí se le da al deporte,

y dijo que como consecuencia de la gran afición al ciclismo que aquí existe, la respuesta a tal esfuerzo es "la obra de los Campeonatos Mundiales de Ciclismo".

Adriano Rodoni, presidente de la Federación Internacional de Ciclismo Aficionado, pronunció las palabras de inauguración del evento instando a todos los participantes a competir con lealtad y espíritu deportivo.

#### LOS MALLORQUINES

Según Timoner, Caldentey puede convertirse en el nuevo campeón mundial de semifondo aficionado tras el segundo lugar alcanzado el año pasado en los Mundiales de Monteroni (Italia).

Por su parte, Caldentey se muestra seguro, pero no hace ningún alarde de sus posibilidades, preocupando únicamente por sus entrenamientos sobre el terreno venezolano, en el que encuentra demasiadas cuevas, lo mismo que sus compañeros de equipo.

Mientras tanto, el joven Perea pudiera resultar toda una sorpresa en las pruebas de kilómetro contra reloj y persecución individual aficionado, siempre que logre controlar sus nervios.

Con todo, Timoner espera grandes cosas de este entusiasta velocista, lo mismo que Caldentey, podrían situar a España en el palmarés de San Cristóbal.

\*\*\*

En el congreso de la FIAO (Federación Internacional Amateur de Ciclismo) el italiano Adriano Rodoni fue elegido como presidente, a pesar de que los pronósticos aseguraban su derrota. También otro español Luis Puig (presidente de la Federación Española de Ciclismo) fue elegido para una de las cinco vicepresidencias. Otro cargo más a sumar pues Puig también es uno de los cuatro delegados de la UCI (Unión Ciclista Internacional) en estos Mundiales.

### LARRACOECHA FIRMO POR EL CONSTANCIA

Conforme les hemos venido informando, el guardameta Larracochea, tenía muchas posibilidades de quedarse en Inca. Después de un par de pruebas, partidos amistosos frente al Real Mallorca y Sóller, en que el chico cuajó buenas actuaciones. Los técnicos y directivos se han decidido en concretar el fichaje. Así, en la noche del pasado martes, en la sede del local social del club, se reunieron el entrenador Sr. Quetglas, el jugador y el presidente del club, Andrés Pol.

Buena noticia para los seguidores blancos, ya que el chico, en el transcurso de los entrenamientos y partidos de prueba, ha dejado estela de buen guardameta, por lo que la afición esperaba que el fichaje se ultimase.

Lo dicho. El Constancia, con Larracochea, tiene solucionado el problema de la portería.

Desde estas columnas, deseamos toda clase de suerte al joven guardameta vasco en su nueva singladura defendiendo la zamarra constante.

ANDRES QUETGLAS

### COMPRO CHALET

Cerca Palma de Mallorca, 3 dormitorios. Piscina o terreno para edificarla. Zona tranquila. Vista mar. Máximo 2.300.000 ptas. Mandar ofertas urgentemente con superficie casa y terreno, fotos a: Sra. CHARBONNEAU JOVER. C/. Conde de Aranda, número 10. - Madrid - 1. Teléfono: 226.58.07.

### RELIEVES

## VELAZQUEZ

Toda la España futbolística sabe que el Real Madrid tributó un homenaje al que ha sido calificado como «el cerebro» de las últimas temporadas en el equipo blanco, que constituyó un auténtico éxito deportivo y de asistencia, ya que Chamartín presentó el aspecto de las grandes solemnidades. Los incondicionales, y muchos que no lo son, quisieron sumarse a esta despedida, que estuvo muy bien organizada y que puede servir de ejemplo para «aprendices de directivos» que para saldar cuentas antiguas también organizan homenajes, con pena y sin gloria.

Sin embargo, me resulta incomprensible que Miljanic, el cual nunca ha tenido que leer unas declaraciones de censura de hasta ahora uno de sus futbolistas, haya salido con su diplomacia diciendo que «Velázquez es uno de los mejores jugadores de Europa» con la unánime coincidencia de criterio de que, al menos, puede rendir dos temporadas más.

Más que diplomacia, a mí me parecen unas declaraciones incomprensibles, máxime cuando en la temporada pasada el fracaso de Miljanic ha sido el más estrepitoso de todos cuantos han entrenado al Real Madrid en los últimos veinte años... para no remontarse más.

Si Velázquez es de lo mejor del continente y está en forma, ¿por qué ese adiós? Seguramente el jugador, (de Madrid y del Madrid), uno de los más admirados por sus dotes humanas y profesionales, ya ha recibido tentadoras ofertas, que debe estudiar, ya que todavía puede demostrarle al discutido técnico —que tiene más ayudantes que Hitler durante la guerra mundial— que, una vez más, se equivocó. Error que contrasta con el éxito del club en la labor organizadora del homenaje, lo que sigue consolidándole como uno de los más perfectos del mundo en su trayectoria. — LORENZO RIPOLL.

### CIBELAS

CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.

COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO RDA. SAN PEDRO, 28-30. BARCELONA TITULOS DE CAPITALIZACION AMORTIZADOS EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 10 DE AGOSTO DE 1977.

JEP CDQ YSM PKG VHU CRB JXLL UYQ

TITULOS DE INVERSION Y AHORRO A CAPITALIZACION De acuerdo con el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado el día 20 de Agosto de 1977, han sido premiados todos los títulos cuyas terminaciones coincidan con los números 738 Autorizado por la Dirección General de Seguros.

## RUN-RUN



La foto de Vives, corresponde a la víspera del partido de homenaje a Juanito. Ayer, hubo descanso. Pese a los trabajos continuos que vienen desarrollándose en el «Luis Sitjar», aun no se ve conjunto ni seguridad en la puerta y en el centro del campo, exceptuando en aquella primera parte ante el West Ham.

El hombre que ha prestado 34 años de servicio al Mallorca, merecía más público. Merecía otra clase de homenaje. En momento más propicio. Máxime, cuando lo recaudado era para pagarle lo que se le adeudaba.

No obstante, esta vez se recaudó más dinero del que normalmente hubiera ingresado en taquilla considerando el público asistente.

Muchos adquirieron localidades --un servidor, entre ellos-- sin ver el partido. (Sólo estuve 15 minutos).

Y los regalos pueden continuar en las próximas 24 horas.

Es indudable que el aficionado al fútbol se retrae. Habiendo ascendido a Segunda-B, el Mallorca tiene menos socios que en la temporada pasada.

También está muy frío el ambiente en torno al Atlético Baleares.

Y lo mismo puede decirse del Constanca y del Poblense.

en Porreras --sin exageraciones-- por lo del ascenso.

Si los resultados iniciales son positivos, el público se animará. Si son negativos, el balance económico puede ser desastroso, ya que a los presupuestos debe unirse el elevado coste de los viajes, de manera especial para la Segunda-B.

Ayer, una persona inteligente, muy vinculada al fútbol, con título universitario, me decía:

—Si según Pablo Porta el presidente de la Federación Balear que debe elegirse es para cumplir el mandato pendiente del hombre que se nos fue para siempre y que nunca olvidaremos, teniendo un vicepresidente primero, ¿por qué no asumió esta persona la presidencia de manera interina? Exactamente igual —aunque sea a otro nivel y por otras circunstancias— a lo que sucede con la presidencia de la Diputación. En espera de las próximas elecciones que se registrarán por las nuevas normas.

Resulta que el cargo más responsable, ahora, lo ostenta Miguel Muntaner, quien por cierto

está mereciendo muchos elogios por parte de quienes le vienen tratando cumpliendo con sus obligaciones y demostrando ser un perfecto conocedor de la problemática futbolística provincial.

Parece de sentido común que esta persona continúe en el cargo (no se olvida que toda la directiva permanece) hasta que llegue el momento oportuno de convocar elecciones, conforme a los nuevos estatutos y al nuevo espíritu que prevalece en todos los estamentos de la nación.

Así, de esta manera, se eliminarían problemas, y malos entendidos.

Porque si la Federación tiene tanto miedo a elecciones democráticas, es porque teme no ganar.

Y a buen entendedor, pocas palabras.

Queda demostrado que aquí se continúa defendiendo un sistema; en modo alguno hacer propaganda para un candidato, aunque esta vez

se nos haya ido un poco la mano en favor de Miguel Muntaner.

La novedad del trofeo «Ciudad de la Alhambra», que dicho sea de paso ganó contra todo pronóstico el equipo organizador (Granada), fue la presentación del brasileño Ulian.

En el Palmeiras fue compañero de Pereira y Lelvínia. Era en 1972. En la pasada Liga estuvo en el Vasco de Gama... aunque fue siempre suplente.

Y ante el temor de los técnicos granadinos de que esa suplencia sea porque ha perdido facultades, lo tienen sometido a prueba.

LORENZO RIPOLL

## RESUMIDO PARA USTED

◆ En relación a la organización de la Gimnástica-79 en Barcelona, el alcalde de la Ciudad Condal, Socias Humbert, mantuvo una reunión con el director general de E. F. y D. Castejón Paz, solicitando el trámite cerca de la Federación Internacional la prórroga de un mes.

◆ La selección juvenil nacional de baloncesto se concentrará el próximo día 30 en Castelfelers, bajo la dirección de Alejandro García Remeses.

◆ «El jugador Astegiano está en tratos con el Barcelona, pero no ha sido contratado por el club», declaró Juan Granados, secretario general del club azulgrana, saliendo al paso de una información aparecida en Buenos Aires. Según dicha información, Daniel Astegiano, de 23 años, y que era delantero centro en el Independiente de Avellaneda, había fichado por el Barcelona.

◆ El holandés Piet Van Atwi, se proclamó vencedor de la segunda etapa de la vuelta ciclista a Holanda. Le general la encabezó Bert Pron, de Holanda.

◆ Más ciclismo: España será uno de los 20 equipos participantes en la vuelta a Marruecos, que será disputada entre los días 3 al 16 de abril.

◆ Jimmy Connors, de 24 años, clasificado número uno mundial desde hace tres años y medio por la Asociación de Jugadores Profesionales (A.T.P.), ha sido destronado por su vencedor de Wimbledon, el sueco Björn Borg,

que hasta ahora ocupaba el segundo puesto mundial. Esta clasificación ha sido efectuada por ordenador electrónico de acuerdo con los resultados de diversos torneos.

◆ El español Antonio Muñoz y el norteamericano Stan Smith tuvieron que aplazar el encuentro que les enfrentaba en el torneo internacional de tenis de Boston, a causa de la lluvia, cuando Muñoz llevaba ventaja en el marcador.

◆ Enrique Granados, a su regreso de Jonkoping, de los europeos de natación, donde ha presidido el grupo español (ya saben que es presidente de la Comisión Técnica), ha sido tajante:

«Si no varía nuestra mentalidad deportiva... nos quedaremos en casa».

«Tenemos registradas 18.000 licencias, pero sólo nadan en serio unos 7.000. Necesitamos muchos más».

◆ El sábado y domingo, con el trofeo Carranza, se pondrá fin a los torneos veraniegos. Mañana se enfrentarán el Cádiz-Inter de Mán (por la tarde) y Al Madrid-Vasco de Gama (por la noche). Y 24 horas más tarde el encuentro para el tercer puesto y la final, que como de costumbre, será televisada en directo (¿Lo verán también los televidentes de «300 millones»? La novedad es que por vez primera participa el club gaditano, debutando así en la división de honor. El año pasado, en la final, el «Carranza» registró tres cuartas partes de su aforo, constituyendo una desagradable sorpresa. Esta vez, parece que habrá lleno.

## boxeo

## HOY EN FELANITX

### ANTICH-MORALES Y ROMAN-GARZON, EN PROFESIONALES

### VICHO-ALAMEDA, M. RODRIGUEZ CORTES, RODRIGUEZ V.

### MOLINA II Y LOMBARDO-ALVAREZ, EN AFICIONADOS

Esta noche, la ciudad de Felanitx, teniendo por escenario la plaza de toros y empezando a las 10 y media, tiene velada de boxeo, mixta. Dos combates de profesionales, Martín Antich contra Valeriano Morales, de Cataluña y el asimismo catalán Martín Garzón contra el balear Basilio Román. En aficionados, el preparador Rafael Simancas nos ha facilitado la confección del programa: Vicho II contra Alameda, este de Almería y es combate revancha: el ex-campeón de España, Manuel Rodríguez, también almeriense se las entenderá con Cortés; por otra parte reaparece el batallador Andrés Rodríguez que se enfrenta a Molina II y en el combate preliminar el joven Alvarez contra Lombardo. Para empezar, como ya es costumbre, exhibición de alevines, en la noche de hoy a cargo del «Gimnasio Simancas». Árbitros del Colegio Balear. Promotor oficial Juan Bauzá en estrecha colaboración con la «Peña Anticha» que preside Jaime Vaquer.

#### UNAS PALABRAS CON

#### ANTICH

Martín Antich Nicolau, es la atracción máxima de esta noche Antich, que tiene uno de los más brillantes historiales como boxeador aficionado y disputado ya varios de profesional, con algunas victorias se enfrenta esta noche al veterano púgil catalán, Valeriano Morales al cual ya le venció, por escaso margen de puntos en Palma, hace unos meses. Se puede considerar pelea revancha ya que el de Cataluña no estuvo de acuerdo con la decisión de los árbitros. Veremos hoy quién puede a quién.

Hemos hablado unas palabras con Antich, de cara al combate de esta noche. Martín se muestra muy reservado, le hemos visto muy responsable, pero esperanzado, eso sí y muy seguro de sí mismo.

—¿Qué esperas de este combate?

—Ofrecer una victoria a mis paisanos. Pero un triunfo limpio, que nos deje satisfechos a todos,

Me gustaría que esta velada despertara nutrida afición en mi ciudad natal y con ello ayudar al resurgir del boxeo en Mallorca. Volver a los tiempos en que aquí había campeones.

—¿Puedes llegar a ser tú uno de esos campeones?

—Lucho, me preparo con esta intención. Ofrecer a Mallorca y concretamente a Felanitx un título nacional me colmaría de satisfacción.

—¿Tú has sido ya campeón de Baleares ¿no?

—Sí sí. Pero en ninguna ocasión he podido pelear en Felanitx y ahora con esta velada pienso que puede ser el principio de otras. Veo también muy buena disposición en la Federación Balear de Boxeo y me consta que su presidente señor Sbert se considera, en nuestro deporte, un felanitense más.

—¿Quieres decir algo en particular?

—Aprovecho para agradecer a quienes han hecho posible este combate en mi ciudad, esta presentación diría, la atención tenida. Prometo hacer lo posible e im-

posible para no defraudar a nadie y estoy seguro que la velada, toda en sí, gustará a los aficionados.

Hasta aquí lo manifestado por Antich, toda ilusión, empeño y deseos de triunfo. Le deseamos mucha suerte.

#### JUAN PERELLÓ,

#### RESTABLECIDO

El vicepresidente de la Federación Balear de Boxeo, don Juan Perelló Cerdá, que estuvo ingresado varias semanas en una clínica de nuestra ciudad, se encuentra restablecido y guarda reposo en su residencia de verano.

Deseamos al amigo Perelló un pronto y total restablecimiento. Por otra parte, el vicepresidente de profesionales, buena falta hace al boxeo balear, ahora que volvemos a tener repetidas veladas con peleas de dicha categoría.

L. S.



Martín Antich, figura del boxeo balear

# DEPORTES

## TROFEO «NICOLÁS BRONDO»

### MAÑANA, MARGARITENSE-MURENSE

#### El domingo, Atlético Baleares - Poblense

Se reanuda mañana, en el Estadio Balear y a partir de las 6 de la tarde, los encuentros futbolísticos de este interesante Torneo. Se enfrentarán Margaritense, recientemente ascendido a III División Nacional y que el pasado domingo perdió ante el Atlético Baleares por 1-0 y el Murense, de Regional Preferente, que espera ilusionado la temporada para intentar el ascenso a una nueva categoría. Los de Muro habían sido derrotados

el sábado por el Poblense, 3-2, tras realizar un buen partido, luchando en todos los terrenos y dando sensación de ser uno de los favoritos en su categoría.

Como es lógico habrá expectación y serán muchos los aficionados de ambas localidades, junto con los de Palma que se darán cita en el Estadio. Ambos entrenadores ultimarán detalles ya que poco más tarde, tan sólo a la distancia de 8 días, aguardan las

competiciones oficiales de la temporada 77-78.

Aún no conocemos formaciones pero estamos seguros que presentarán a los jugadores que ya puedan ir perfilando equipos titulares porque a estas alturas las pruebas —casi pasaron— y hay que vivir de realidades.

#### EL DOMINGO, LA FINAL

A la misma hora, Atlético Baleares y Poblense disputarán un partido que promete



Formación del Margaritense al iniciar su encuentro ante el Atco. Baleares. — (Foto Vives).

ser emocionante de principio a fin. También Antonio Oviedo y Martín Vences presentarán, al menos en principio aunque luego vengan los cam-

bios lógicos, las formaciones que iniciarán la temporada. Hay entre ellos rivalidad —pero noble— y sobre todo deseos de que el magnífico trofeo do-

nado por «Barbarela» pase a sus vitrinas. De ambos acontecimientos seguiremos informando.

L. S.

## FUTBOL - SALA

### I TORNEO «POLIDEPORTIVO PRINCIPES DE ESPAÑA»



nez y Bosch y la «veteranía» y organización de Sitjar y Ramburgo.

#### RESULTADOS

##### 13ª JORNADA

Boston, 2 — Const. Vives, 6  
Desiderio Gil, 9 — Novostil, 6  
Imaral, R.T.V. 6 — España, H.C., 0  
Stª. Eulalia, 0 — Alzamora, S.A., 2

##### 14ª JORNADA

Sta. Eulalia, 0 — España, H.C., 2  
Imaral, R.T.V., 1 — Const. Vives, 1  
Boston, 4 — Novostil, 5  
Desiderio Gil, 6 — Alzamora, S.A. 10  
España, H.C., 2 — Alzamora, S.A.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Imaral, R.T.V.	14	12	1	1	85	24	25
España, C.C.	14	10	1	3	66	43	21
Alzamora, S.A.	14	8	2	4	78	47	18
Sta. Eulalia	14	5	1	8	58	66	11
Const. Vives	14	4	3	7	41	54	11
Boston	14	5	1	8	44	65	11
Desiderio Gil	14	5	0	9	54	73	10
Novostil	14	2	1	11	48	102	5

#### ARBITRAJES

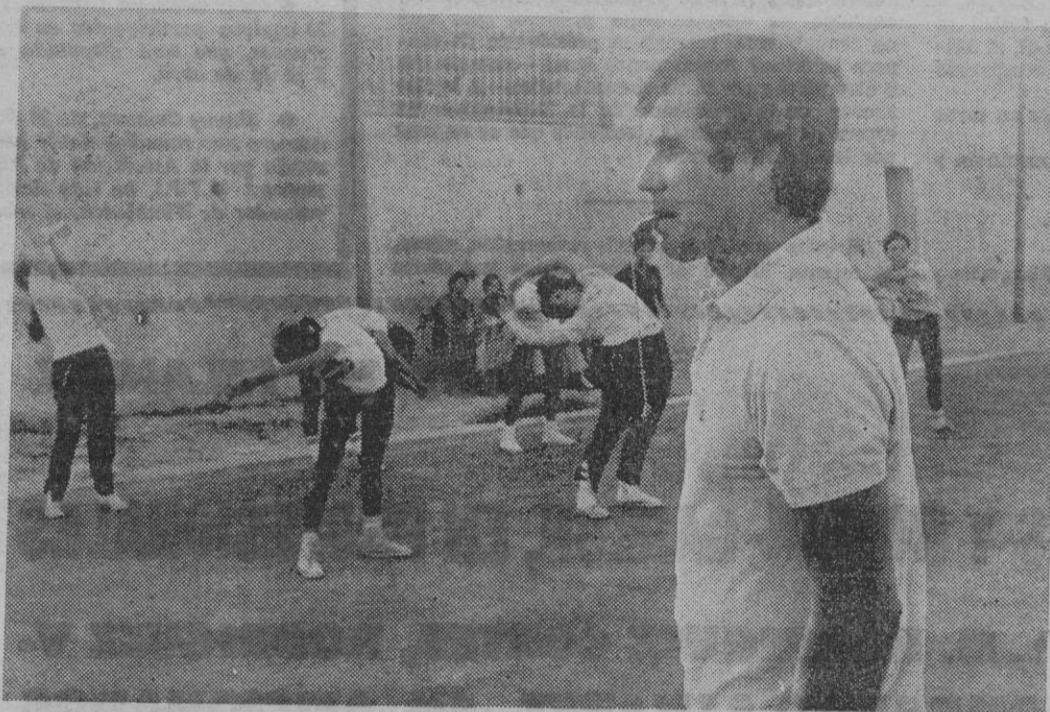
Juan Rosselló — Bien  
Miguel Andreu — Bien  
José Bernat — Bien

#### RESUMEN

Ha finalizado este torneo, interesante en todos sus órdenes, tanto en calidad de sus participantes como en organización y espectáculo. Han intervenido jugadores integrados en categorías nacionales y también destacados de nuestra regional preferente, tales como los Ferragut, Santy, Rosselló, Torres, Obrador, Llabrés, Ferrer, Peralta, Ramburgo y un largo etc. así como buenos futbolistas de las categorías juveniles—amateurs—regionales y de los torneos de Educación y Descanso. Todos los equipos a medida que transcurría el campeonato se reforzaron ampliamente, terminando el torneo con mucha igualdad, si bien algunos equipos fueron ligeramente superiores. Debido al buen final tanto técnico como deportivo de este torneo, no dudamos que tendrá repetición en próximas temporadas. Analizamos las cualidades técnicas del equipo campeón Imaral, R.T.V. La seguridad y colocación de Hernández, la fogosidad y batallar de Vilellonga y Tolo-José, el oportunismo goleador de Peralta y J. Martínez, la serenidad y buen hacer de Ferrer y P. Martínez, la regularidad e ilusión de I. Martí-

## baloncesto

### PEDRO TORRES, DEL BOSCOS DE LA CORUÑA, HA FICHADO POR EL KOLLFLEX-PATRONATO EL CONSTANCIA LOGRO LA VICTORIA EN SOLLER



Antonio Comas, nuevo entrenador del Flavia, dirigiendo su primer entrenamiento. (Foto Terrades).

Hoy es el Kollflex-Patronato el que da señales de actividad, con el anuncio del fichaje de un nuevo jugador. Se trata de Pedro Torres Roca, procedente del Boscos, de La Coruña, en el que lleva ocho años, después de haberse iniciado con los juveniles del Barcelona, ya que nació en Cataluña, trasladando posteriormente su residencia a la ciudad gallega. El nuevo jugador mide 1,88 y juega de alero, reuniendo excelentes condiciones, según las referencias que nos llegan en este sentido.

Y ya que estamos con el Kollflex-Patronato, debemos insistir hoy sobre el fichaje de Manolo Armendáriz, ya que efectivamente tiene licencia suscrita con este equipo, aunque también tiene la promesa formal de que si le surge una oferta más interesante por parte de otro equipo, el Kollflex no hará uso de esta ficha que tiene en su poder. Quede aclarada pues, esta situación, que pudo crear malos entendidos.

Por otra parte, y siguiendo con el Patronato, lamentamos la lesión sufrida por Juan Trobat, que este año dirigirá un equipo junior o juvenil, que le obligó a ser internado en la Residencia Son Dure-

ta, a consecuencia del golpe sufrido en una caída. Afortunadamente, parece que el peligro pasó ya y Juan Trobat se recupera rápidamente.

#### UDYR-MINACO

Ya adelantamos que había renovación en el Udyr, cuya sección de baloncesto, así como la de tenis de mesa, se denominará ahora Udyr-Minaco, habiendo quedado constituida la directiva de esta sección, que estará compuesta por:

Presidente: don Miguel Nadal; Secretario: don Juan Serratásell; Relaciones Públicas: don Juan Zuazaga; Vocal Prensa: don Juan Medina; Encargado material: don Miguel Nicolau. Delegados baloncesto: don José Moragas (femeninos), don Antonio Solá (seniors masculinos), don Bartolomé Lizana (juveniles masculinos). Entrenadores: don Ricardo Cormanana y don Fernando Gudíol.

Por lo que se refiere al tenis de mesa, don Antonio Far será el delegado y el entrenador don José Antonio del Valle.

Los respectivos equipos de baloncesto han comenzado ya su pre-

paración, contando en seniors masculino con los siguientes jugadores: Luis Zuazaga, Tolo Portas, Juan Queiglas, Francisco Gómez, Jaime Rosselló, Carlos Jiménez, Lorenzo Morey, a los que habrá de añadir a varios más, cuyos nombres pueden causar impacto.

Conforme ya adelantamos, no habrá senior femenino esta temporada, pero se contará con un junior, un juvenil y varios cadetes e infantiles, ya que se ha decidido prestar una mayor atención a la cantera.

#### EL CONSTANCIA

#### VENCIO EN SOLLER

En el encuentro disputado el pasado martes en Sóller, con motivo de sus fiestas patronales, el Constancia venció al J. Mariana por 92-46, habiendo finalizado el primer tiempo con 46-23, igualmente favorable para los de Inca, que evidenciaron una gran falta de preparación, aunque lograron el triunfo con todo merecimiento.

El sábado día 3, el Constancia jugará en Santa Margarita, también en encuentro de fiesta mayor,

habiendo renunciado a su participación en el Trofeo Juan Nicolau, a celebrar la próxima semana en el Molinar.

#### POSIBLES ALTAS

#### EN EL FLAVIA

Continúan los entrenamientos a buen ritmo en el Flavia y como ya señalamos oportunamente, esta tarde será probada la jugadora catalana, Sierra Martín que anteriormente jugó en el Evax y Mataró. Pero también se mantienen contactos con otras cinco jugadoras, todas de Primera División, estando pendientes de algunos trámites para conocer cuantos de ellas pueden invernar este año en nuestra isla.

Estas posibles altas son Elvira Gras, internacional junior, del Creff de Madrid, al que también pertenece Paloma Sánchez-Casas, que igualmente es juvenil y que están pendientes de conocer si el Creff continúa o por el contrario renuncia. Ruth Epalza, que jugaba con el Mataró, aunque es de Bilbao y que ha estado concentrada con la selección nacional A, estando pendiente de poder localizarla en su ciudad natal, después de un breve contacto mantenido en Castelldefels. Otra jugadora es Africa Lesmes, que fue internacional junior y reside en Valladolid, figurando también en la lista María Angeles Todo, que la temporada pasada jugó con el Celta de Vigo y con la que posiblemente hoy mismo se pueda llegar a un acuerdo.

Como es lógico suponer, no se trata de que sean las seis —en el caso de llegar a un acuerdo con todas— las que sean alta en el Flavia, pero posiblemente sean dos o tres las que pasen a engrosar las filas del equipo inquisense.

#### DOS EQUIPOS EN EL IBERIA

El Iberia vuelve a la actividad, después de haber sido elegido presidente del Grupo de Empresa, don Hilario Llabrés y al efecto y en la pista del Polígono, llevan entrenando dos equipos seniors, uno masculino y otro femenino, que se entrenan a las órdenes de Juan Batle y Francisca Rotger, respectivamente, aunque esta última haga de una forma provisional.

Antonio PUJOL

## EDITORIAL

### SANTIAGO RODRIGUEZ, S.A.

Comunica a los señores profesores y librereros que en su Delegación de Palma tiene existencias de todos sus textos de 1º a 8º de E.G.B. y Preescolar. Nuevos textos con actividades incorporadas. Delegación Baleares

### LIBRERIA FORGUI

C/. Villalonga, 42 — Teléfono 28.26.82 — Palma

## MAÑANA, 3.º Y 4.º PUESTOS EN EL «TROFEO CIUDAD DE LLUCHMAYOR» EL DOMINGO FINAL C. D. LLUCHMAYOR-U. D. ARENAL

Mañana sábado, empezando a las 5 y media de la tarde, tenemos la confrontación futbolística en El Arenal, para dilucidar el 3º y el 4º puestos del «VII Trofeo Ciudad de Lluchmayor».

El partido de mañana tarde lo disputan el Algaída perdedor del Arenal y el España perdedor del Lluchmayor. Un partido que puede dar satisfacción a los aficionados. Por nuestra parte consi-

deramos que el encuentro entre esparistas y algaidinenses puede considerarse una segunda final. Los cálculos de muchos aficionados fueron presagiar una final entre dichos dos equipos. Luego, sobre el terreno de juego tanto el Lluchmayor entrenado por Gabriel Rigo como el Arenal preparado por José Dols, dieron más de sí de lo esperado y ganaron de manera brillante el paso a disputar la final.

Dicho partido final tendrá lugar el domingo día 28. También comenzando el partido a las 5,30. Ambos partidos, ello ya es sabido, tienen por escenario el «Campo Roses» de Son Verí.

Mañana, volveremos sobre detalles de este disputado torneo denominado «VII Trofeo Ciudad de Lluchmayor». Su éxito está ya asegurado.

Tomeu SBERT

## vela

### ACTIVIDADES DE LA ESCUELA «CALANOVA»

Entre los cursos celebrados esta semana en la Escuela Nacional de Vela Calanova, podemos detallar:

—Perfeccionamiento en vela infantil: curso dirigido a los alumnos que ya han realizado un curso de iniciación.

—Iniciación vela infantil: curso dirigido a los principiantes de la vela; para edades comprendidas entre 11 y 13 años de edad.

—Iniciación vela ligera: para

alumnos en edades comprendidas entre 13 y 15 años de edad.

—Un nuevo curso de iniciación al crucero finalizó el pasado sábado día 20. Los alumnos, después de su clase teórica se hicieron a la mar durante 6 horas todos los días, realizando prácticas de navegación.

Dentro del programa de cursos realizado para este verano y que comprende hasta el mes de septiembre, se iniciarán el próximo lunes día 29 los siguientes cursos:

—Iniciación Vela Infantil

—Iniciación Vela Ligera

—Iniciación Crucero

Ya incluidos en el mes de septiembre se realizarán estos cursos:

—Perfeccionamiento vela infantil.

—Iniciación Vela Ligera.

—Perfeccionamiento Crucero.

El pasado día 13 se organizó una proyección de diapositivas pertenecientes a la Regata Admiral's Cup realizadas por don Miguel Cassanelles, fotógrafo profesional de la revista «Yate y Motonáutica». A dicha proyección fueron invitados entre otros, los regatistas participantes en la Semana Balear de Cruceros; además pudimos contar con la asistencia de don José Mº Padró presidente de la Asociación Nacional de Cruceros; don Carlos Pena, presidente del Comité de Reglamentos de la Federación Española de Vela.

La proyección resultó brillante ya que a la vez que se proyectaban las diapositivas, el fotógrafo iba explicando las vicisitudes de dicha regata realizada en aguas de Inglaterra.

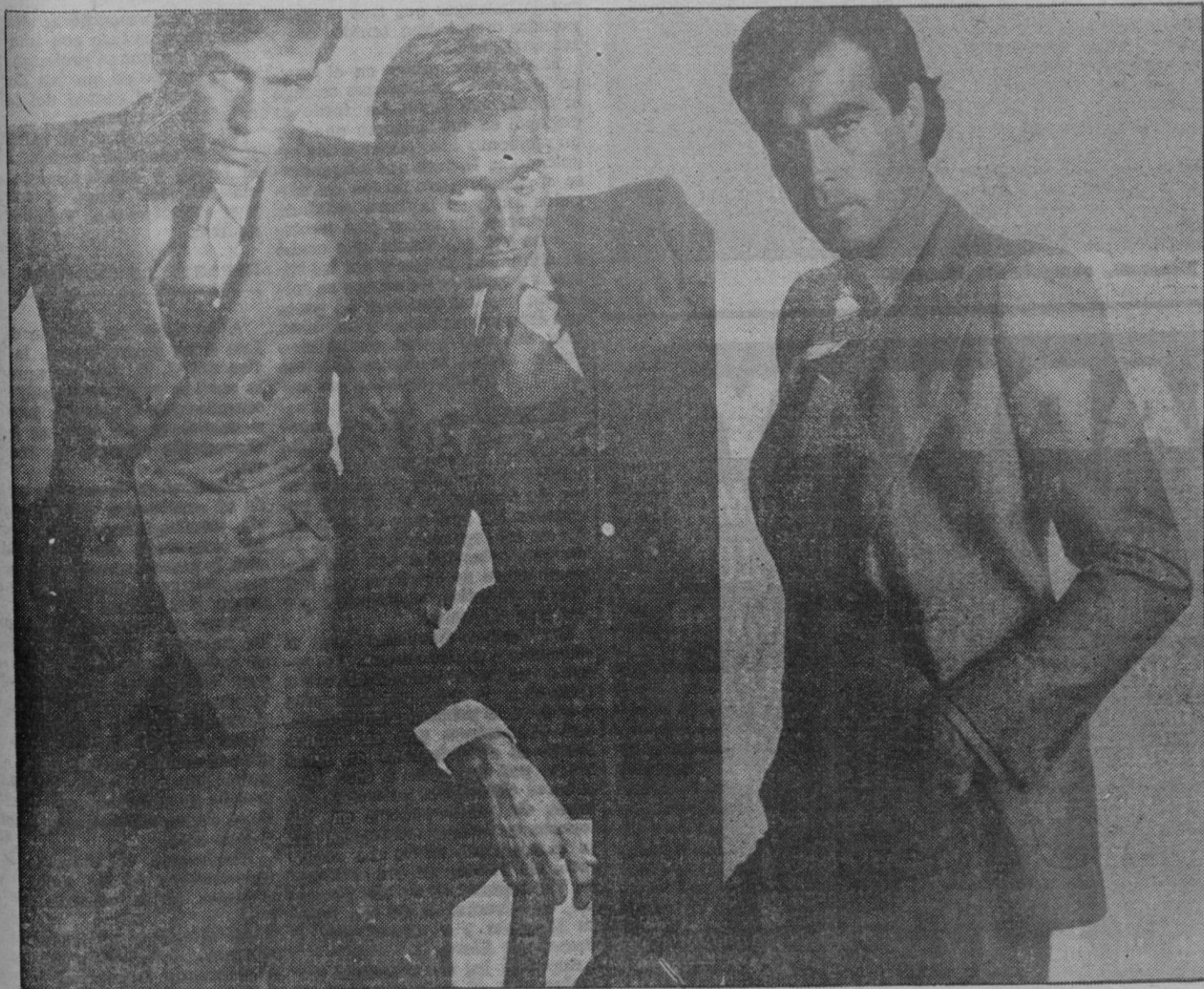


## HOY INAUGURACION



San Nicolas, 12 y Centro Comercial Los Geranios

La eterna sensación inalterable de lo bello, el inconfundible encanto de un proceso creador hecho forma, textura y diseño por manos de artistas



## DESDE INCA CHARLAS DE BAR

Bueno, la Liga, se encuentra como quien dice, a la vuelta de la esquina. La Liga será difícil, no debemos lanzar las campanas al vuelo, entre otras cosas, porque el grupo en que figura el Constanca es el más potente. Soy optimista... pero ¿qué piensas tú del porvenir del equipo, amigo Miguel?

—Pues que podemos ser bastante optimistas. Motivos para ello tenemos. Se ha fichado un ramillete de buenos jugadores, todos ellos jóvenes y procedentes de la cantera. ¿Qué más podemos desear?

—¿Qué impresión te causó el equipo frente al Mallorca? —Mira, yo creo que al jugar mal el Mallorca, y de rebote perder el partido, para algunos sectores la cosa no sentó todo lo bien que era de esperar, por lo que a la hora de glosar las virtudes mallorquinistas, que fueron pocas, se hizo lo propio con el equipo de Inca, por lo que se ha dicho que el Constanca jugó un mal partido.

—¿No fue así? —El Mallorca jugó un mal partido, porque no supo, o porque el Constanca no le dejó.

—¿Qué pasará el próximo domingo, en el encuentro de vuelta?

—¿Qué vencerá el Constanca, y en esta ocasión no por un gol, sino por dos.

—¿Y si te equivocas?

—Pues todos somos humanos y podemos equivocarnos. Pero lo cierto, es que espero que la victoria se quede en Inca.

—¿Cómo ves el porvenir del equipo?

—Lo veo, ni de color rosa y negruzco. El Constanca, por poco que salgan bien las cosas, tiene equipo para realizar una campaña más que aceptable.

—¿Qué delantera es según tu opinión la mejor?

—Apunta: Mas, Vaquer, Gual, Paulino e Hilario. Son cinco chicos jóvenes, con ganas de jugar y con mucho fútbol en sus botas.

—¿Qué te parece el meta Larracochea?

—Que se trata de un excelente guardameta. De los dos goles encajados en Sóller no tuvo culpa alguna.

—¿Qué le falta actualmente al Constanca?

—Pues quince millones de pesetas, según creo. Quien los viera, diría el ciego.

ANDRES QUETGLAS

## Capdepera deportiva

Con ribetes históricos para las arcas del C.D. Escolar finalizó la VIII edición del Torneo de fútbol Capdepera-Cala Ratjada, en la que se alzó, por penalties, con el artístico trofeo 1977 el C. D. Manacor. La final frente al C.D. Artá resultó sumamente entretenida y de buena factura deportiva, que por terminar en tablas lo mismo la primera tanda de lanzamientos directos desde el punto fatídico de máximo castigo, fallo los bermellones de Sastre, que en amigable abrazo Pifa-Sastre recibieron los trofeos como máximos clasificados entre los aplausos de la muchedumbre congregada en el rectángulo de la carretera de Cala Ratjada.

Como preámbulo para el tercer y cuarto puesto en la tarde sabatina el III División Nacional C.D. Porreras sacó la espinilla presentando la formación ideal para una competición copera marcando dianas en la débil portería de un Escolar desfasado, que a pesar de los buenos deseos del mister Bestard, fue el espejo de lo que puede ser este domingo de septiembre que con los puntos en litigio y en el campo del Porto Cristo se levantará el telón de la Primera Regional 1977-78.

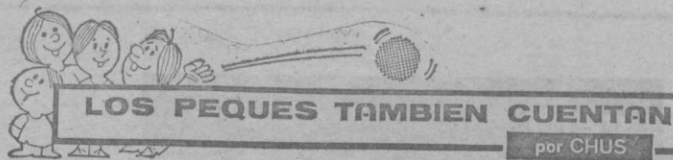
En partidos teloneros y como



máximos representantes alevines se enfrentaron los primeros equipos de Artá, Villafranca, Mallorca y Escolar que después de entretenidos encuentros la victoria, también por penalties favoreció al once anfitrión que prepara Santí.

Desde el palco presidencial ocupado por representantes gubernativos fueron entregados los bonitos trofeos y condecoraciones dando por finalizado uno de los pioneros en las fiestas patronales de Capdepera y Cala Ratjada. Sin afanes publicitarios podemos decir que los más caracterizados comercios del litoral han patrocinado esta demostración balompédica local. Miguel Cassanelles alma promotora de este Torneo.

JATO



## TODO ULTIMADO PARA EL DESARROLLO DEL «II TORNEO INTERINSULAR DE FUTBOL ALEVIN, 1977» LA EXPECTACION POR VER JUGAR A LOS CAMPEONES DE LAS ISLAS, SE EXTIENDE POR TODO MENORCA



«La Salle» campeón de Mallorca

A doce días fecha de la celebración del «II Torneo Interinsular de Fútbol Alevín, 1977» todo está ultimado. Viajes, estancias, agasajos y esa larga teoría de grandes y pequeños detalles que obliga una manifestación deportiva de la envergadura que la que nos ocupa han sido cubiertos. Gracias a la impropia labor realizada por el C. D. Menorca que ha pechado con la responsabilidad de la organización. Más gracias también a la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes que ha acogido bajo sus auspicios el torneo y ni que decir tiene a la Federación Balear de Fútbol que asume la dirección técnica. Para redondear, la gentileza del Ayuntamiento de Mahón aceptando el patronazgo.

Menorca, vibra de entusiasmo. La expectación por ver jugar a los campeones de las islas —C. D. Menorca, Atlético Ibiza, La Salle y Mallorca, de Palma— es extraordinaria. Desde muy distintos lugares de la isla llegan a los organizadores invitaciones para que visiten los equipos la localidad y rendirles homenaje de simpatía y admiración. No bastarían los tres días de estancia para cumplir con todos. Y no pudiendo complacerles, los expedicionarios no se moverán de la ciudad. En donde, invitados por el Ayuntamiento, tienen ya un apretado programa de agasajos a los que concurrir.

Aún cuando los clubs a través de la Federación Balear de Fútbol van recibiendo comunicaciones sobre normas a seguir en la competición, actos a celebrar e informaciones a tener en cuenta por los jugadores como respecto a los posibles acompañantes, a título de recordatorio para unos, y podría ser que de anuncio para otros, vamos a decir de las últimas novedades.

Debido a un cambio en la programación de vuelos de las compañías aéreas para el mes de septiembre, se ha tenido que variar la hora de salida de los equipos mallorquines. Se había preparado para el mediodía del día siete. Pues bien, se fija ahora para el primer vuelo de Palma a Mahón. A las ocho de la mañana. El traslado de los dos equipos al aeropuerto se hará en grupo. Hay que agradecerlo a «La Salle» y en nombre de la organización, el público reconocimiento. Ha puesto a disposición uno de los autocares del colegio. Los equipos habrán de concentrarse en el lugar que con la suficiente antelación les será señalado. En un punto céntrico de la ciudad. Para que los chicos puedan llegar en taxi, solos. Que no se obligue también a sus padres el madrugón para acompañarles.

Este cambio de horario suprime el acto que mediaba la mañana del día siete se había preparado en la Federación Balear. Máxime cuando el equipo de Ibiza se ve afectado también por la alteración de los vuelos. Llegará a Mallorca mediada la tarde del martes, día seis y empalmará, sin salir del aeropuerto, con el avión para Mahón. Pernoctarán en el hotel y serán ellos quienes recibirán a los mallorquines.

En principio, la mañana del día

siete queda libre para los equipos. Horas por delante, pues, para disfrutar con juegos y distracciones al tiempo que iniciar los lazos de amistad y compañerismo con los jugadores de los demás equipos que habrán de estrecharse en el transcurso de los siguientes días.

Por la tarde del día siete, como ya se sabe, la recepción en el Ayuntamiento, la asistencia a la apertura de las fiestas locales y luego a jugar los dos primeros

partidos, según el resultado del sorteo que se habrá celebrado por el alcalde de la ciudad en el salón de sesiones, en acto al que asistirán las autoridades federativas.

Pese a la reserva con que se realizaba la gestión, había trascendido la invitación cursada para que estuvieran presentes en la cena-homenaje y entrega de trofeos, el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Benito Castejón y el presidente de la Federación Española de Fútbol, don Pablo Porta. Durante la recientísima visita del señor Porta a Palma, hizo éste saber que precisamente para esas fechas se encontrarán los dos en Bruselas participando en una asamblea internacional, lo que les imposibilitaba estar en Mahón. «Una verdadera pena, añadió el señor Porta, porque tanto a Castejón como a mí nos hubiera satisfecho mucho. Otra vez será».

Acerca de este acto de clausura, vale decir que los invitados a la cena —autoridades, personalidades, miembros federativos tanto unos como otros de la provincia y locales y colaboradores, amén de los jugadores— sobrepasan el centenar. Añádase los acompañantes que quieren sumarse y puede el lector imaginar la solemnidad y brillantez de la ceremonia. Luego, la inmensa mayoría, viajarán juntos de regreso a Palma. ¡Que se copa el avión.

Cuanto se hace se lo merecen los «peques» y a ellos va dedicado.



«C. D. Menorca», campeón de Menorca

## «BROADWAY»

COMPLEJO DE LA NOCHE EN PALMA  
ADEMAS DE SU GRAN SHOW, EUROPEO 100%  
SE PUEDE COMER, BEBER, BAILAR Y... LIGAR  
Abierto cada noche de 10 a la madrugada  
(SU AMBIENTE, «LIBRE» Y SELECTO,  
LE CONVIERTEN, EN... ALGO DIFERENTE,  
QUE UNA PALMA, COSMOPOLITA, NECESITABA)

CADA 2 ó 3 MESES, CAMBIO DE ESPECTACULO, Y DE GACHIS  
(PARK'NG GRATIS, EN EL MISMO LOCAL) Tels. 285273-285272

## UNA LIGA NACIONAL DE FUTBOL-SALA INFANTIL, EN LA PROXIMA TEMPORADA DETERMINARA PARA LA DEL 78-79, LAS CATEGORIAS DE I Y II DIVISION

Como confirmación a la noticia que dimos a nuestros lectores hace quince días —que significará tal vez un nuevo berrinche para quienes se empeñan en pretender seguir aferrados al clavo que ya no les mantiene— noticia que anunciaba los espléndidos aires renovadores que soplan en favor del fútbol de los «peques», les diremos hoy que los trabajos de reconstrucción están ya muy adelantados, que incluso se ha programado una Liga Nacional de fútbol-sala de categoría infantil para iniciarla el próximo mes de octubre.

Según nuestras informaciones —que ya es casualidad son siempre las ciertas— los planes a seguir, en términos generales, sin entrar en detalles, son los siguientes.

En cada región y a través de las respectivas Federaciones de Fútbol se formalizará la inscripción de participantes. A tenor del número de equipos se formará uno o varios grupos. La competición se jugará a doble vuelta. Para determinar el campeón regional jugarán una nueva ligilla los dos primeros clasificados de cada grupo. Finalmente, por lo que respecta a Baleares, de haber participación en Ibiza y Menorca tendrán que competir entre sí los respectivos campeones insulares.

Este primer campeonato de Liga servirá como punto de arranque para la segunda y ambiciosa etapa. Que se desarrollará en la temporada 78-79. Entonces, los cuatro primeros equipos clasificados en la anterior pasarán a formar la I División del Fútbol-Sala infantil. El resto, la II División. En años sucesivos llegarán otras divisiones.

También se tiene previsto que en esta próxima temporada, experimental, los campeones provinciales jueguen un torneo a modo de Liga o de Copa.

Como se verá el fútbol-sala, la formación del deportista desde la base, es premisa en el nuevo plan de actividades a desarrollar por los escolares. Ni que decir tiene que también los alevines cuentan en ese programa que no tardaremos mucho en conocer en toda su extensión. Nos apresuraremos a trismitirlo a nuestros lectores. Sin tratarlo de exclusivas informativas porque las noticias están al alcance de cualquiera a quien pueda interesar. Otra cosa es callarlas para querer mantener posiciones ya perdidas.

### Torneos veraniegos

## «ESCOLAR», VENCEDOR DEL «IV TROFEO S. BARTOLOME», ALEVINES» DE CALA RATJADA «Mallorca», segundo clasificado

Con broche de oro, la organización y desarrollo del «IV Trofeo S. Bartolomé», reservada a la categoría alevín, ha cerrado el C. D. Escolar, de Capdepera-Cala Ratjada la serie de importantes torneos veraniegos que tras la temporada oficial han tenido como escenario la isla.

El pasado domingo en el Campo Municipal de Deportes se jugó el encuentro final. La tarde se destapó en un aguacero que por un momento hizo temer a los organizadores tuviera que suspenderse el partido. Pero no fue así. Minutos antes de la hora señalada se secaron las nubes y e irrumpió un sol espléndido que acabó de animar al público y así las tribunas y espacios del campo se colmaron con tal cantidad de gente que asombró a propios y extraños.

Una vez más queda patentizado que el fútbol, la estupenda clase de fútbol alevín, arrastra ya masas. La competición, hay que repetir, gozaba del patrocinio del Magnífico Ayuntamiento de la localidad y figuraba en el programa de festejos de las fiestas patronales. Un aval más al buen hacer de los organizadores, el C. D. Escolar, gobernador con ese singular grupo de hombres que forman la directiva capitaneada por don José Massanet.

Los equipos finalistas eran el «Escolar» y el «Mallorca». Los locales, por haber vencido al vecino «Avance», de Artá, por tres goles a cero, en la primera eliminatoria. Los palmesanos, por su triunfo frente al «Villafranca» en igual ronda por dos goles a cero. Llegaba el «Mallorca» precedido del título de pentacampeón en los torneos veraniegos celebrados hasta el momento. El de «La Amistad», en Palma; el del «Melón», en Villafranca; el de «Sa Liagos-ta», en Alcudia; el de «La Luz», en Montuiri y el de «Cabrit y Bassa», en Alaró.

Supieron los del «Escolar» presentar cara al imbatido rival. Y así el encuentro fue bellissimo y emocionante. El fiel de la balanza, en méritos, no se alteraba y, con justicia, se llegó al final del encuentro sin que funcionara el marcador. El título de vencedor lo decidieron los penaltis. Y el acierto correspondió al «Escolar». Que fue premiado con una cerrada ovación que se prolongó por todo el tiempo en que los dos equipos, desde el centro del terreno, saludaban al público.

El día anterior, el sábado, se jugó el encuentro valedero para el tercer y cuarto puesto de la clasificación. Entre el «Avance» y el «Villafranca». Vencieron los de Artá.

### REPARTO DE TROFEOS

A la hora del reparto de trofeos a los participantes, la directiva del C. D. Escolar aprovechó la ocasión para rendir público reconocimiento a cuantos jugadores y miembros del club se habían distinguido durante la temporada.

Principal el homenaje tributado al entrenador del equipo alevín, Santiago Pujol, en su primera temporada de actividad. El club le premió con una placa conmemorativa y «sus peques le ofrecieron dos trofeos».

Luego se entregaron premios a los jugadores máximos goleadores en la temporada de los siete equipos: 1.º regional, aficionados, juveniles, pre-juveniles, infantiles (Bernardo Martí) y alevines (Salvador Ortega). El trofeo que tradicionalmente concede para el jugador que a lo largo de la temporada se mantiene en perfecta línea de regularidad, correspondió a José Roig.

Finalmente, el obsequio a los entrenadores de los clubs participantes, como recuerdo del torneo.

En el palco presidencial, las primeras autoridades locales, representantes federativos y miembros de esa sin par directiva del C. D. Escolar.

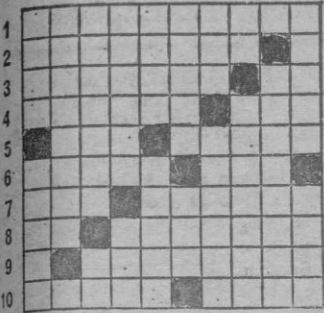






## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



**HORIZONTALES.** — 1: Afir-  
mados, asegurados. — 2: Ins-  
trumento agrícola. Abreviatura  
de punto cardinal. — 3: Cierta  
figura gramatical. Símbolo  
químico del sodio. — 4: Apré-  
sese con un nudo corredizo.  
Fluido aeriforme. — 5: Mu-  
nicipio de la provincia de Ge-  
rona. Diseño de un edificio. —  
6: Relativo al fuero. Espacio de  
tiempo. — 7: Oficial del ejér-  
cito turco. Estandarte que uti-  
lizaban los emperadores roma-  
nos. — 8: Matricula española.  
Natural de cierta provincia de  
España. — 9: Número romano.  
En femenino, que repite el eco  
muchas veces. — 10: Figurado,  
lamente vivamente una cosa.  
Personaje bíblico que por la  
ley del Levirat se tuvo que ca-  
sar con la viuda de su her-  
mano.

**VERTICALES.** — 1: Hijo de  
Adán y Eva. Que no entraña  
dificultades. — 2: Congregación  
religiosa de los judíos. Núme-  
ro romano. — 3: Figurado, en-  
durece, vigoriza. Símbolo quí-  
mico del polonio. — 4: Ciudad

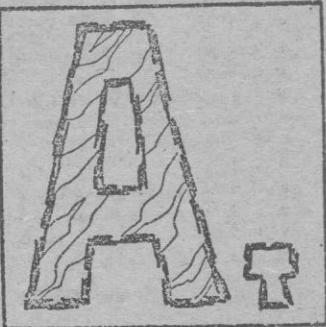
## SALTO DEL CABALLO

VE	Y	BIÉN	EL	MÁS
TAM	EN	CON	SE	CIER
SÍA,	VÍ	SO	TRAN	OR
BRE	HAY	LÍ	TA	DO
DAD.	POE	TO	DEN	QUI

Con los movimientos del sal-  
to del caballo del ajedrez, y em-  
pezando por la sílaba subrayada,  
podrá leer un pensamiento  
del poeta español Emilio Car-  
rere.

despoblada de España, en la  
provincia de Badajoz. Anticua-  
do, corazón. — 5: Ciudad de  
Holanda, en la provincia de Ho-  
landa septentrional. En Chile,  
especie de espuerta. — 6: Al  
revés, formar la tela con la  
trama y la urdimbre. Al re-  
vés, pasión del alma. — 7: La-  
bre. Resoplido fuerte. — 8: En-  
trega. Camello padre. — 9: Voc-  
cal. En femenino, natural de  
cierta ciudad bíblica, en Gali-  
lea. — 10: Asa ligeramente. Se  
atreven, emprenden algo peli-  
groso con intrepidez o audacia.

## JEROGLIFICO



¿De qué color es el sofá?

## SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DE AYER

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: Bela-  
marina. — 2: Idílicos. Z. — 3:  
Gomosos. Po. — 4: Aminas. Par.  
5: Ita. Arisa. — 6: Atase. Ora.  
7: Sar. Sobaré. — 8: Os. Me-  
recer. — 9: Meróselo. — 10:  
Avisa. Esas.

**VERTICALES.** — 1: Biga.  
Asola. — 2: Edomitas. V. — 3:  
Limitar. Mi. — 4: Alonas. Mes.  
5: Misa. Esera. — 6: Acosa.  
Oro. — 7: Ros. Róbeso. — 8:  
Is. Piraces. — 9: N. Pasarela.  
10: Azora. Eros.

## SALTO DEL CABALLO

"Al puercu y al yerno, ense-  
ñadle la puerta, que él subirá  
la escalera".

## JEROGLIFICO

Cuéntaselo (c; u en t; as; e;  
l, o).

TOTO



**Pase un verano con la familia Mercury**

Potentes, seguros, duraderos. Así son los Mercury, motores fuera-borda con prestigio internacional. Todas las potencias para todas las necesidades con un garantizado servicio post-venta.

**MINACO**  
DIVISION NAUTICA

Exposición y venta: Miguel Marqués, 3. Tel. 46 16 50.  
Servicio y taller: Aragón, 27. Tel. 46 35 40



**ES POPULAR**

¡YA ESTA AQUI...! ¡EL INVENCIBLE...! ¡EL PODEROSO...! ¡EL TEMERARIO...!  
¡EL HEROE DE LAS MIL AVENTURAS!

## KABIR BEDI

en un film de SERGIO SOLLIMA



## El juramento del CORSARIO NEGRO

EASTMANCOLOR de EMILIO SALGARI

EL PERSONAJE MAS FAMOSO DE SALGARI ENCUENTRA A SU INTERPRETE IDEAL: EL INVOLVIDABLE «SANDOKAN»

**MAÑANA** ¡SENSACIONAL ESTRENO!



EN EL MISMO PROGRAMA: «UNA TARDE EN EL CIRCO» CON LOS HERMANOS MARX  
(AUTORIZADO TODOS PUBLICOS)

EL SONIDO ESTEREOFONICO HA LLEGADO A LA RADIO UN NUEVO SERVICIO DE R. J. PARA SUS OYENTES EL MUNDO MAGICO DE LA MUSICA. EN NUEVA DIMENSION Banda de F. M. 88,8 Mhz

RADIO CADENA ESPAÑOLA  
radio juventud LA VOZ DE BALEARES

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA  
MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS. PALABRA (MÍNIMO 10 PALABRAS)

## GUIA DE SECCIONES

### BOLSA INMOBILIARIA

- 1 HIP TECAS
- 2 SOLARES Y TERRENOS
- 3 LOCALES Y DESPACHOS
- 4 FINCAS
- 5 ALQUILERES
- 6 CHALETS
- 7 APARTAMENTOS
- 8 PISOS Y CASAS
- 9 TRASPASOS

### BOLSA DEL MOTOR

- 10 MOTOCICLETAS
- 11 CAMIONES
- 12 AUTOMOVILES

### BOLSA DEL TRABAJO

- 13 DESEAN TRABAJO
- 14 OFRECEN TRABAJO

### OTRAS SECCIONES

- 15 HOSPEDAJES
- 16 ENSEÑANZAS
- 17 MUSICA
- 18 RADIO Y TV
- 19 NAUTICA
- 20 COMPRAS
- 21 VENTAS
- 22 PERDIDAS
- 23 TRANSPORTES
- 24 PERROS
- 25 DIVERSOS

**Bolsa Inmobiliaria**  
Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**MERCADO SAN FERNANDO**  
Vendo puestos en propiedad de frutas y verduras, carne, pescado, comestibles y bazares. - VALLS, Arco de la Merced, 2, 2º  
Teléfono: 22.38.25

**ALQUILER Y VENTA** pisos, apartamentos, chalets, locales despachos, rústicas, LLABRES-GARCIA, Plaza Olivar, 7. Tels. 214344 - 216473. (17)

**NECESITAMOS** Para atender compradores rústicas, solares y chalets. Hasta 25 Kms. Palma. MARQUES. Tel. 210771 (17)

**VENDO** En playa El Arenal, Hstia 2 estrellas, 62 plazas, todas con baño y terraza. Telf. 26 23 43

1 **HIP TECAS**

**DESCUENTO de LETRAS**, concesión de créditos, máxima reserva y rapidez. Telf. 227367 (12)

**RESOLVEMOS** sus dificultades descontando letras corto y largo plazo. Teléfono: 227367 (11)

**DISPONGO** 500.000 para primera, ALEIX Alejandro Rosselló, 32, 460818. (10)

2 **SOLARES Y TERRENOS**

**COMPRARIA** solar en Palma o derechos edificación. Telfa.: 297388-602194 (10)

**PARCELA** maravillosa, 15.346 m<sup>2</sup>, pinar y monte bajo 8 kms. Palma, agua, electricidad, camino asfaltado. No es urbanización. Ideas para inversión, 180 ptas m<sup>2</sup>. Admito pisos. Telf. 223633. (28)

**ES VERGER**, Esporlas, solares desde 2.200 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, buenas vistas, Facilidades 3 años. Telf. 212540. (16)

**OCASION, SON VIDA**, vendo 4.000 m<sup>2</sup>, dos solares, orientados sur, vistas bahía, Convenir, 217538. (14)

**AVENIDAS**, único solar 900 m<sup>2</sup> edificables. Precio interesantísimo. 217574 (10)

**ARENAL**, solar 500 m<sup>2</sup> esquina, para edificar pisos, 2.000.000, facilidades. 217538 (11)

**PUERTO ANDRAITX**, solar 700 m<sup>2</sup> para chalet, vistas puerto, 1.050.000, 217538. (11)

**SOLARES** en Puerto Andraitx, muy buena vista, Una de 1.000 m<sup>2</sup> a 3.300,- ptas, m<sup>2</sup>, otro de 2.000 m<sup>2</sup> a 2.300,- ptas, m<sup>2</sup>. Facilidades 2 años. MARQUES. 210771 (28)

**ANUNCIAR EN "PEQUEÑOS ANUNCIOS" ES LLEVAR A CABO UNA BUENA "INVERSION"**

**ALQUILU LOCALES** desde 4.500. ALEIX Alejandro Rosselló, 32, 460818. (10)

**VENDO** local zona Fortí, 70 mts. Llamar al teléfono 242219, de 1 a 3 tarde. Facilidades. (16)

**ALQUILU LOCAL** de 90 m<sup>2</sup> aproximadamente en Arenal, cerca playa, hace esquina, amplios escaparates, decorado, 221689, (16)

**ALQUILARIA** cochera. No importa situación. Telf.: 271981, tardes de 3 a 5. (12)

**COMPRO** o alquiler local super-céntrico 50 m<sup>2</sup>. Telf. 464184 de 5 a 7. (14)

**ALQUILU LOCAL** de unos 70 m<sup>2</sup> en calle ancha cerca de la Plaza Pedro Garau, 12.000 ptas. 221689. (19)

**SE ALQUILA** o vende local con vivienda, zona San Agustín. Telf. 286182 (12)

**ALQUILU LOCAL** de 100 m<sup>2</sup> rústica, cisterna, 750.000. RUSTIC, J. Valenti c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (24)

**LLUCHMAYOR**: Parcela rústica, 2.000 m<sup>2</sup>, edificable mucho arbolado, 100.000 ptas. RUSTIC, J. VALENTI, C/ Velázquez, 6, pral. Telf.: 225601. (20)

**ESTABLIMENTS**, 45 cuarteradas, casas señoriales, necesitan reforma, almendros, algarrobos, higueras, algunos frutales, frondoso pinar bonitas vistas, 13.500.000. RUSTIC, J. Valenti, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (26)

**26 KM. PALMA**, 6 cuarteradas, vallado, casa payesa, almendros, algarrobos, pozo propio, 5.000.000.- RUSTIC, J. Valenti, C/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (22)

**LLUCHMAYOR**, 1 cuarterada (2 escrituras), algarrobos, almendros, carretera asfaltada, 400.000. RUSTIC, J. Valenti, c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (19)

**ALGAIDA**, 15.000 m<sup>2</sup> frondoso pinar, cultivo, buenas vistas, carretera asfaltada, 525.000. RUSTIC, J. Valenti c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (20)

**LLUCHMAYOR**, Oportunidad, rústica 2.200 m<sup>2</sup>, electricidad, arbolado, cerca autobús, Entrada 75.000,- ptas. y 7.555,- mensuales. RUSTIC, J. Valenti, c/ Velázquez, 6, pral. Telf. 225600. (23)

**SANTA EUGENIA**, 2.000 m<sup>2</sup> tierra buena, maravillosa vista, 185.000,- ptas. Facilidades. Telf. 272265. (18)

**SANTA EUGENIA**, 4.000 m<sup>2</sup> bosque y socio de un vedado de caza de 500 cuarteradas. Telf. 272265. (17)

**SANTA EUGENIA**, 2.500 m<sup>2</sup> viña, buena vista, 175.000,- ptas. Facilidades. Telf. 272265. (12)

**SANTA EUGENIA**, 1/2 cuarterada, tierra buena, cisterna, naranjos, almendros, cerca carretera, 245.000,- ptas. Facilidades. 272265. (17)

**CARRETERA SINEU**, Cinco cuarterones, arbolado, caseta, porche, estanque, 635.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (13)

**SANTA EUGENIA**, Una cuarterada y media, tierra buena, buena vista, confronta carretera, 510.000,- ptas. Facilidades. Telf. 272265. (13)

**COSTITX**, 4.000 m<sup>2</sup> tierra buena, almendros, higueras, olivos, 225.000,- ptas. Facilidades. Telf. 272265. (13)

**COSTITX**, 1/2 cuarterada, arbolado, cercado pared, 165.000,- ptas. Facilidades. Telf. 272265. (11)

**COSTITX**, 1/2 cuarterada, tierra para huerto, 185.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (12)

**28 KMS. PALMA**, Gran casa mallorquina habitable, luz, cochera, horno, dependencias, 5.700 m<sup>2</sup> tierra buena, maravillosa vista. Un millón 750.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (23)

**CARRETERA SINEU**, Solar 5.000 m<sup>2</sup>, gran casa mallorquina habitable, luz 875.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (16)

**LLUBI**, 1/2 cuarterada, cercado pared, arbolado, luz cerca, 165.000,- ptas. Facilidades Telf. 272265. (14)

**DESDE** 25.000,- ptas. de entrada y 4.000,- ptas. mensuales, adquiera su finca rústica. Telf. 272265. (13)

**COMPRO FINCAS RUSTICAS** máximo 30 kms. Palma. Telf. 272299. (10)

**PUIGPUNENT - GALLEA**, rústica 9.000 m<sup>2</sup>, muy buenas vistas, 850.000 ptas. Facilidades. Telf. 212540. (13)

**MAGNIFICA OPORTUNIDAD** Rústica de 14 cuarteradas, muy cerca de Palma, con 10.000 litros de agua hora. Tierra cultivable muy buena, pequeña vivienda, 7.000.000. Dos años facilidades. Telf. 212540. (29)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: una cuarterada, casita aperos, vallada, fácil acceso, buena tierra. 320.000. BENDITO. 461111. (15)

**GALILEA**: Preciosa finquita 3.500 m<sup>2</sup>, electricidad, pinar, fabulosas vistas, 500.000. Facilidades. BENDITO. 461111. (13)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

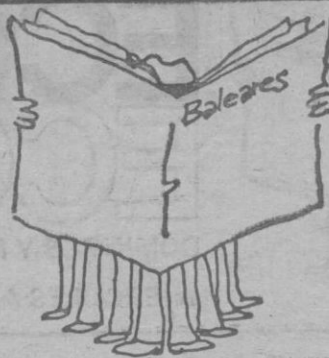
**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera, zona chalets, 150.000. BENDITO. 461111. (12)

**LLUCHMAYOR**: carretera de Campos media cuarterada, lindante carretera

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIERCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

4



**LLUCHMAYOR:** Zona Gal-  
dent, media cuarterada,  
almendros, rodeada cha-  
lets, 145.000 BENDITO,  
46111. (11)

**PUERTO ANDRAITX:** Dos  
cuarteradas, casita aperos,  
vistas al mar, pinar, al-  
mendros, electricidad,  
1.950.000 BENDITO, 461111  
(14)

**S'ARRACO:** Finquita 3 cuar-  
teradas, 2 pozos agua  
abundante, casa perfecto  
estado 400 m2 construidos  
junto pueblo 4.400.000. Faci-  
lidades BENDITO 461111.  
(20)

**CARRETERA DE MANACOR**  
Km. 8. Huerto 2 cuartera-  
das y media, agua abun-  
dante, 3.200.000. Facili-  
dades BENDITO 461111.  
(14)

**ANDRAITX:** finca cultivo  
montaña, pequeña casita,  
cisterna, 10 cuarteradas  
cultivo, 20 pinar, buena si-  
tuación, 4.400.000. BEN-  
DITO, 461111. (18)

**RUSTICA POLLENSA,** 4  
cuarteradas, cercada pa-  
red, casa antigua en buen  
estado, pozo, frutales, elec-  
tricidad y camino asfalta-  
do buena vista, 3.500.000  
ptas. Facilidades MAR-  
QUES. Telf. 210771. (25)

**RUSTICA SANTA MARIA,**  
300 m pueblo, 10.500 m2,  
carretera asfaltada, almend-  
ros y frutales, casa típica  
reformada, 3.300.000  
ptas. Facilidades MAR-  
QUES Telf. 210771. (23)

**LLUCHMAYOR,** antes de  
llegar al pueblo media  
cuarterada, almendros, pa-  
red, chalets cerca. 215.000  
ptas. un año MARQUES.  
210771. (18)

**RUSTICA entre Andraitx** y  
su puerto, 4.000 m2., al-  
mendros e higueras. Casi-  
ta aperos, fachada car-  
retera asfaltada, 900.000  
ptas., 2 años. MARQUES.  
210771. (22)

**LLUCHMAYOR,** casita chi-  
menea, cisterna, terraza  
con terreno. 350.000. Telf.  
270809. (10)

**INDIOTERIA,** parcelas des-  
de 500 m2, ideales para  
huerto familiar, agua con  
contador al pie del solar,  
magnífica tierra de huerta  
muy llanos y con almend-  
ros. Precios desde  
458.000,- ptas. FELIU,  
217122-217506. (32)

**INDIOTERIA,** casas de cam-  
po con solar, buena tierra  
para huerto, agua y elec-  
tricidad con contador. Pre-  
cios desde 671.000,- ptas.  
FELIU, 217122-217506. (22)

**HUERTO SON FERRIOL,**  
Lindante con carretera de  
Manacor, casa y vaquerías  
de nueva construcción,  
molino en perfecto estado,  
bomba eléctrica, gran es-  
tanque, abundante agua,  
porches, corrales, etc. To-  
do sembrado de alfalfa,  
FELIU, 217122-217506. (34)

**RUSTICA ALGAIDA** de 3.000  
m2, pozo con sifón, gran  
caudal de agua, casita de  
aperos con cisterna, alji-  
be, muy buena tierra. Pre-  
cio: 600.000 ptas. FELIU  
217122-217506. (27)

**CARRETERA DE SINEU,** 18  
kms, Palma: Media cuartera-  
da cercada pared, buena  
situación, 100 m. carretera,  
entrada 100.000 ptas. resto  
facilidades, BESTARD, Tl.:  
461940. (22)

**SANCELLAS:** Chalet dos ha-  
bitaciones, baño, cocina y  
salón comedor con chime-  
nea, terraza y aljibe, un  
cuartón pinar, 900.000 ptas.  
BESTARD, Telf. 461940.  
(22)

**CARRETERA MANACOR,** 17  
kms, Palma: Una y media  
cuarterada con agua y luz  
a punto conectar, cercado  
pared, 850.000 ptas. BES-  
TARD, Telf. 461940. (23)

**SANCELLAS,** Caseta nueva  
con chimenea y aljibe,  
2.000 m2 terreno, situa-  
ción elevada, 475.000,-  
ptas. BESTARD. Telf.  
461940. (17)

**ALGAIDA:** Una cuarterada  
pinar y terreno lindante  
coto de caza y muy cerca  
carretera asfaltada. 325.000  
ptas. BESTARD. Telf.  
461940. (20)

**ALGAIDA:** Media cuarterada  
con agua a punto conec-  
tar, 275.000 ptas. BES-  
TARD. Telf. 461940. (13)

**ALGAIDA:** Dos cuarteradas  
300 m. carretera asfaltada,  
luz al borde y situación  
elevada, varias higueras y  
cercado pared, 550.000,-  
ptas. BESTARD. Telf. 461940.  
(23)

**COMPRE** su casita de campo  
o finquita rústica informán-  
dose en el bar Can  
Papa, Sancellas, Tl. 514488.  
(17)

**HUERTO** 10 kms, Palma, 3  
kms, playa, grandes casas  
payesas, granjas, molino  
con agua abundante, ár-  
boles frutales, etc. 6.650  
m2 terreno, 4.950.000 ptas.  
Informes: Telf. 216258-  
279568. (27)

**PARCELA RUSTICA** de Es  
Cañar Es Verger, se ven-  
den 3 solares de 47 a 48  
mil metros a 125 ptas. mt,  
agua y luz con facilidades,  
Telf. 212540. (27)

**EN SANCELLAS** finquita  
rústica de unos 4.000 m. con  
luz hasta la finca y con  
contador de luz propio.  
450.000, facilidades, A. OLI-  
VER, Telf. 212540. (25)

**EN CAMPANET,** finca rús-  
tica de 6 cuarteradas, al-  
mendros, higueras, casita  
con cisterna, pinar de mu-  
chas setas, 1.200.000. Telf.  
212540. (19)

**RUSTICA,** 110 cuarteradas,  
gran chalet 3 plantas y ático  
a estrenar, casa rús-  
tica, mucha agua, electri-  
cidad de 125 y 220 regadio  
por aspersión, árboles  
frutales, maravillosas vi-  
stas, tiene bosque y rega-  
dío. En explotación más  
de 100 vacas y 90 cerdos,  
mucha caza, 45.000.000. Telf.  
212540 (45)

**ALQUILO** piso amueblado,  
calle Soldado Vicens Co-  
mas, Rafael Rodríguez  
Méndez desde 7.000 ptas.  
GRAU BENASSAR, San  
Miguel, 43-1.º. (18)

**ALQUILO** locales en varias  
situaciones Palma desde  
5.000 ptas. GRAU BEN-  
NASSAR, San Miguel, 43,  
1.º. (14)

**MASJAUME,** Avda. A. Ros-  
selló, 24. Espléndidos pi-  
sos de 4 dormitorios, 3 ba-  
ños, calefacción, en c/ Ara-  
gón. Precio razonable. (16)

**MASJAUME,** Avenida A.  
Rosselló, 24. En Viforza,  
sin muebles pisos 3 dor-  
mitorios, por 5.000 ptas. (15)

**MASJAUME,** Avenida A.  
Rosselló, 24. Piso 3 dor-  
mitorios semi-amueblado en  
Font y Monteros por 6.000  
ptas. (17)

**MASJAUME,** Avda. Alejan-  
dro Rosselló, 24. Aparta-  
mento sin muebles, 1 dor-  
mitorio por 3.750,- ptas.  
junto Plaza Pedro Garau, (17)

**PISOS** con o sin muebles,  
Alquilo: 8.000 y 6.000 ptas.  
calle Juan Alcover, 50. In-  
formes Garaje, (14)

**ALQUILER TELEVISORES** Máxima ga-  
rantía BOLSAS DEL  
TELEVISOR Pza Ar-  
cebispo Miralles 8-A  
Tel.: 216550 (12)

**ALQUILER** televisores TELE-  
HOGAR Nicolás de  
Pax 26 (11)

**DE LA INMOBILIARIA** A-  
lquiler de todas cla-  
ses Avenida Alejan-  
dro Rosselló 49, 2.º (Edi-  
ficio Minaco) Tels 222211  
22721 22567 (17)

**OFRECEMOS** pisos amuebla-  
dos para alquilar todas zo-  
nas Agencia FERNANDEZ  
Telf. 216684 (12)

**ADMINISTRAMOS** comuni-  
dades de propietarios con  
súrenos. MASJAUME AD-  
MINISTRADORES, Aven-  
ida A. Rosselló 24. Telfo-  
no 464256 (13)

**PROPIETARIOS** necesitamos  
piso y chalets para alqu-  
ilar. MASJAUME Avenidas  
Alejandró Rosselló 24. Telfo-  
no 464256 (14)

**ALQUILARIA** chalet con o  
sin muebles, máximo 20 kl  
ómetros de Palma por 2  
años Pago hasta 15.000 pe-  
setas mes Ofertas: Teléfo-  
no 226611 (22)

**PARTICULAR** alquiler piso  
amueblado y equipado, con  
teléfono, zona Avenidas  
gran salón-comedor con  
chimenea, baño y aseo  
Precio: 12.000,- ptas. Telf.  
297388-602194. (24)

**INTERESAN** alquiler pisos  
con o sin muebles. FINCAS  
PALMA, Santa Catalina  
Thomás 18. Telf. 214253.  
(15)

**ALQUILO** pisos y áticos en  
Son Rapinya, Paseo Ma-  
llorca, Olmos, Son Dama-  
do Baix, junto Colegio Ma-  
dre Alberta, traviesa Hé-  
roes de Manacor, Son Got-  
leu, desde 3.600 ptas.  
GRAU BENASSAR, San  
Miguel, 43-1.º. (31)

**ALQUILO** piso amueblado,  
calle Soldado Vicens Co-  
mas, Rafael Rodríguez  
Méndez desde 7.000 ptas.  
GRAU BENASSAR, San  
Miguel, 43-1.º. (18)

**ALQUILO** locales en varias  
situaciones Palma desde  
5.000 ptas. GRAU BEN-  
NASSAR, San Miguel, 43,  
1.º. (14)

**MASJAUME,** Avda. A. Ros-  
selló, 24. Espléndidos pi-  
sos de 4 dormitorios, 3 ba-  
ños, calefacción, en c/ Ara-  
gón. Precio razonable. (16)

**MASJAUME,** Avenida A.  
Rosselló, 24. En Viforza,  
sin muebles pisos 3 dor-  
mitorios, por 5.000 ptas. (15)

**MASJAUME,** Avenida A.  
Rosselló, 24. Piso 3 dor-  
mitorios semi-amueblado en  
Font y Monteros por 6.000  
ptas. (17)

**MASJAUME,** Avda. Alejan-  
dro Rosselló, 24. Aparta-  
mento sin muebles, 1 dor-  
mitorio por 3.750,- ptas.  
junto Plaza Pedro Garau, (17)

**PISOS** con o sin muebles,  
Alquilo: 8.000 y 6.000 ptas.  
calle Juan Alcover, 50. In-  
formes Garaje, (14)

5



**ALQUILER TELEVISORES** Máxima ga-  
rantía BOLSAS DEL  
TELEVISOR Pza Ar-  
cebispo Miralles 8-A  
Tel.: 216550 (12)

**ALQUILER** televisores TELE-  
HOGAR Nicolás de  
Pax 26 (11)

**DE LA INMOBILIARIA** A-  
lquiler de todas cla-  
ses Avenida Alejan-  
dro Rosselló 49, 2.º (Edi-  
ficio Minaco) Tels 222211  
22721 22567 (17)

**OFRECEMOS** pisos amuebla-  
dos para alquilar todas zo-  
nas Agencia FERNANDEZ  
Telf. 216684 (12)

**ADMINISTRAMOS** comuni-  
dades de propietarios con  
súrenos. MASJAUME AD-  
MINISTRADORES, Aven-  
ida A. Rosselló 24. Telfo-  
no 464256 (13)

**PROPIETARIOS** necesitamos  
piso y chalets para alqu-  
ilar. MASJAUME Avenidas  
Alejandró Rosselló 24. Telfo-  
no 464256 (14)

**ALQUILARIA** chalet con o  
sin muebles, máximo 20 kl  
ómetros de Palma por 2  
años Pago hasta 15.000 pe-  
setas mes Ofertas: Teléfo-  
no 226611 (22)

**PARTICULAR** alquiler piso  
amueblado y equipado, con  
teléfono, zona Avenidas  
gran salón-comedor con  
chimenea, baño y aseo  
Precio: 12.000,- ptas. Telf.  
297388-602194. (24)

**INTERESAN** alquiler pisos  
con o sin muebles. FINCAS  
PALMA, Santa Catalina  
Thomás 18. Telf. 214253.  
(15)

**ALQUILO** pisos y áticos en  
Son Rapinya, Paseo Ma-  
llorca, Olmos, Son Dama-  
do Baix, junto Colegio Ma-  
dre Alberta, traviesa Hé-  
roes de Manacor, Son Got-  
leu, desde 3.600 ptas.  
GRAU BENASSAR, San  
Miguel, 43-1.º. (31)

**ALQUILO** piso amueblado,  
calle Soldado Vicens Co-  
mas, Rafael Rodríguez  
Méndez desde 7.000 ptas.  
GRAU BENASSAR, San  
Miguel, 43-1.º. (18)

**ALQUILO** locales en varias  
situaciones Palma desde  
5.000 ptas. GRAU BEN-  
NASSAR, San Miguel, 43,  
1.º. (14)

**MASJAUME,** Avda. A. Ros-  
selló, 24. Espléndidos pi-  
sos de 4 dormitorios, 3 ba-  
ños, calefacción, en c/ Ara-  
gón. Precio razonable. (16)

**MASJAUME,** Avenida A.  
Rosselló, 24. En Viforza,  
sin muebles pisos 3 dor-  
mitorios, por 5.000 ptas. (15)

**MASJAUME,** Avenida A.  
Rosselló, 24. Piso 3 dor-  
mitorios semi-amueblado en  
Font y Monteros por 6.000  
ptas. (17)

**MASJAUME,** Avda. Alejan-  
dro Rosselló, 24. Aparta-  
mento sin muebles, 1 dor-  
mitorio por 3.750,- ptas.  
junto Plaza Pedro Garau, (17)

**PISOS** con o sin muebles,  
Alquilo: 8.000 y 6.000 ptas.  
calle Juan Alcover, 50. In-  
formes Garaje, (14)

**EN PASEO MARITIMO**  
ESTUDIOS  
por semanas y meses.  
Informes: Telf. 23 13 09

**ALQUILO** piso sin muebles,  
c/ Reyes Católicos, 6.500,-  
ptas. Informes: 227719.  
(11)

**SE ALQUILA** piso amuebla-  
do, 3 dormitorios, a estrenar,  
lujo, dos ascensores.  
Antonio María Alcover, 28,  
Telf. 281938. (17)

**ALQUILO** sin muebles desde  
6.000. ALEIX Alejandro  
Rosselló, 32, 460818. (10)

**OLMOS,** amueblado, 2 dor-  
mitorios, 1 doble, galería.  
7.500. OLMOS, 43. (10)

**PORTO-PI,** Estudios amuebla-  
dos, Terraza con vistas.  
5.000. OLMOS, 43. (10)

**PLAZA DE LAS COLUMNAS**  
sin muebles, 3 dormitorios,  
5.000. OLMOS, 43. (11)

**VIVERO** amueblado, 4 dor-  
mitorios, 2 dobles, 2 ter-  
razas. 6.000. OLMOS, 43.  
(11)

**CAMP REDO,** amueblado, 3  
dormitorios, 2 dobles, ter-  
razas. 6.500. OLMOS, 43.  
(11)

**PARTICULAR,** alquiler ático  
120 metros cuadrados,  
amueblado con estilo, ter-  
razza con vista preciosa,  
tranquilo, ideal para ma-  
trimonio joven Informes:  
Telf. 240558 Srta. Jacque-  
line. (23)

**PORT PI,** Garita, 15, alqui-  
lamos apartamento peque-  
ño jardín. Telf. 231622. (10)

**BUSCO PARA ALQUILAR**  
piso, apartamento peque-  
ño durante todo el año. T.:  
277351 (sólo mañanas). (14)

**ALQUILER TELEVISORES.** Máxima garantía BOLSAS  
DEL TELEVISOR Plaza  
Arzobispo Miralles, 8-A. Te-  
léfono 216550 (12)

**SE ALQUILAN** apartamen-  
tos por semanas, Infor-  
mes. Tels 231309 y 214001.  
(10)

**ALQUILO PISOS** con y sin  
muebles, zona Columnas,  
desde 5.000 ptas. 461887.  
(12)

**ALQUILO** peluquería El Arenal  
o vendió mobiliario  
completo peluquería. Telf.  
264424. (11)

**ALQUILO** piso grande amue-  
blado, tres dormitorios,  
zona Avenidas, orientación  
sur. Pérez Galdós 9-10-2ª.  
Telf. 464843. (17)

**ALQUILO APARTAMENTO**  
amueblado, 2 dormitorios y  
teléfono en Costa d'en  
Blanes, Informes al Telf.  
286578. (15)

**EDIFICIO REINA,** alquiler.  
mos despacho buenas con-  
diciones. Magnífica situa-  
ción. Informes: Srta. Ro-  
sa. Telf. 217024-25 maña-  
nas. (15)

**ALQUILO ESTUDIO-ATICO**  
amueblado en calle Arquitecto  
Forteza esquina General  
Riera, teléfonos  
222016-279113. (14)

**ALQUILO** en Cala Viforas.  
Magaluf, bonito aparta-  
mento amueblado, 2 ha-  
bitaciones. Telf. 680439-  
277155. (13)

**SE ALQUILA** o se vende bar  
nuevo. Baimes, 7. (10)

**ALQUILO** planta baja con  
muebles y teléfono. Infor-  
mes: Telf. 290401. (10)

**PARTICULAR** alquiler piso  
amueblado en c/ Juan  
Crespí. Informes Papelería  
Mallorca, Juan Crespí. Telf.  
238389. (15)

**PORTO PETRO** alquiler aparta-  
mentos junto al mar,  
a m u e b l a d o s , piscinas.  
225829. (10)

**ALQUILO** piso grande amue-  
blado en Palma con telé-  
fono. Para informes 537374.  
(11)

**PARTICULAR** alquiler piso  
bien amueblado muy cén-  
trico, lavadora, tres dor-  
mitorios. Telf. 230705  
(12)

**EN HEROES DE MANACOR**  
alquiler piso sin muebles,  
3 habitaciones, 5.500 ptas.  
gastos comunidad inclui-  
dos. Telf. 241093 (17)

**SE ALQUILA** ático grande  
en Paseo Mallorca, sin  
muebles, con teléfono, ca-  
lefacción central etc. In-  
formes en portería. Paseo  
Mallorca, 18. (20)

**EL TERRENO,** alquiler piso  
amueblado, 2 habitaciones,  
baño, calefacción, salón  
comedor, terraza, parking.  
Calle Dos de Mayo, 9. (18)

**ALQUILO APARTAMENTO**  
4 habitaciones 50 mts. Club  
Náutico Arenal. Telf. 600885.  
(13)

**PARTICULAR** alquiler aparta-  
mento en Torremar, In-  
formes: Telf. 464438. (10)

**EN MAGALUF,** se alquiler  
chalet 5 habitaciones, Piso  
4 habitaciones, Apartamen-  
to, 3 habitaciones. Telf.  
299728. (14)

**SE ALQUILA** apartamento  
amueblado, 3 dormitorios,  
2 baños, cocina, sala co-  
medor, piscina, muy con-  
fortable, zona tranquila,  
San Agustín. Telf. 286182.  
(20)

**SE ALQUILA** apartamento  
Playa de Palma (Someti-  
nes) sano, tranquilo, Tel.  
213175 (horas comercio). (13)

**ALQUILO** locales aimacón  
C/ Pou, esquina C/ Caro  
Informes Deportes Olimpia  
C/ Fábrica, 10. (14)

**MASJAUME,** Avenida A.  
Rosselló, 24. En Antonio  
Ribas, piso 3 dormitorios,  
sin muebles por 5.000 ptas.  
(16)

**DESEO** alquiler buen ter-  
reno con agua para cultivar  
cerca de Palma. Telf.  
273868. Cada día de 7 a 8  
tardes. Señor Joaquín.  
(21)

**SE ALQUILA** apartamento  
pequeño, zona Marivent,  
lugar tranquilo. Llamar  
de 10 a 12. Teléfono 231738  
ó 237498. (17)

**PARTICULAR** alquiler piso  
amueblado con teléfono.  
C/ Miguel Santandreu, In-  
formes telf. 221686. (12)

**PROFESORA** jubilada busca  
habitación, para alquiler sin  
muebles, independiente,  
buena luz y ventilación. En  
casa particular tranquila,  
familia seria (zona Gene-  
ral Riera-Hiper). Para  
guardar pequeños enseres,  
ropas reserva y libros estu-  
dio, deseo conservar al  
trasladarme residencia, y  
para uso personal, algún día  
semana, seleccionar mis co-  
sas o trabajos literarios.  
Telefonar 283102. (52)

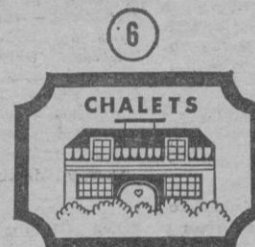
**PARTICULAR** alquiler en Te-  
rreno, estudio amueblado,  
fantástica vista. Telf.  
230705. (10)

**SE ALQUILA** de primero de  
setiembre en adelante  
apartamento en Santa  
Ponsa, Informes: Telf.:  
272451. (15)

**INTERESA CHALET**  
SIN MUEBLES EN ALQUILER, 3 DORMI-  
TORIOS MINIMO. TELFS. 21.43.44-21.64.73.

**CENTRO PLAYA DE PALMA**  
SE ALQUILA APARTAMENTO 6 PERSONAS  
MAGNIFICA SITUACION.  
TELEFONOS: 26.07.15 - 21.76.85

**COMERCIANTE**  
en esta seccion  
un mercado  
de 500.000 per-  
sonas le esperan



**CHALET EN PALMANOLA,**  
3 dormitorios dobles muy  
amplios con armarios, ba-  
ño completo y aseo con  
ducha sala-comedor: cola-  
dura y aseo, Jardín y ár-  
boles frutales en plena  
producción Teléfono So-  
lar 660 m2 Precio 3.300.000  
ptas. con facilidades, OLLI-  
VER MATEU Telf. 210640.  
(49)

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIERCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)



**PALMA NOVA**, junto playa, apartamento un dormitorio, salón comedor, terraza, vista mar, sin gastos comunidad 750.000. Facilidades. 217538. (18)

**SAN AGUSTIN**, Apartamentos a pie de mar, 2 y 3 dormitorios, fabulosa vista, 211796 (14)

**ZONA GOMILA**, Apartamento, 2 dormitorios dobles, 2 baños, comedor, cocina, terraza total 2.100.000. Facilidades a convenir. Telf. 211796. (18)

**PORTO-PI** Apartamentos y estudios con vistas al mar, desde 750.000 ptas. Facilidades Telf. 211796. (15)

**OPORTUNIDAD: Ca'n Pastilla** Vendo apartamento 97 m<sup>2</sup>. 3 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas amueblado, 1.500.000. Telf. 262329. Llamar de 18 a 22 h (23)

**APARTAMENTO** en Son Matet, 2 dormitorios baño, salón, cocina, piscina comunitaria. Amueblado, precio: 750.000 ptas. Contado. Informes: Telfs. 223446-47. (De 4,30 a 7,30) (23)

**VENDO APARTAMENTO** 60 El Toro, 2 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, precio 1.100.000. Sr. Edwards aptos. «El Toro» planta 4 apto 410 Telf. 681245 (23)

**PARTICULAR** vendo apartamento 2 dormitorios, piscina, vistas bahía, cocina equipada 1.250.000 ptas. 463247. (18)

**OPORTUNIDAD**, Paseo Marítimo, apartamento tres dormitorios, completamente amueblado, incomparable vista, piscina, jardín, 1.700.000 Telf. 282843 (15)

**BA CALETA**, vendo apartamento amueblado, Telf. no 261603. (10)



**DIRECTAMENTE** del constructor, junto Metropolitán entrega inmediata 4 dormitorios, contrato: 200.000 ptas., resto a convenir. Telf. 297388 - 602194 (18)

**ZONA ALEMANIA** algunos pisos, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños terraza, calefacción precio: 2 millones ptas. Facilidades. Telf. 297388 - 602194. (21)

**ARQUITECTO BENASSAR** piso nuevo, Precio: 800.000 ptas. Entrada 300.000. Resto a convenir. Telf. 297388 - 602194 (15)

**ZONA TENIS**, directo del constructor. Orientación sur 140 m<sup>2</sup> acabados rujo calefacción. 320 m<sup>2</sup> terraza. Un piso por planta. Precio: 3.250.000 ptas. Facilidades. Telf. 297388 - 602194 (27)

**PISOS ZONA HACIENDA** 4 dormitorios con armarios 2 baños completos, sala-comedor amplia con terraza, cocina grande, calefacción individual a gas ciudad, buenos acabados. Nuevo a estrenar. Precio: 2.900.000. ptas. Facilidades. OLIVER MATEU. 210640. (34)

## ¡¡¡ últimos! PISOS Y ATICOS

En calle Naranja (Rafal)

De 100, 120, y 130 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios dobles. Baño. Recibidor. Cocina. Distribuidor. Aseo. Gran sala comedor. Ascensor. Terrazas. Galería y coladuría. Portero automático. Gas ciudad. Azulejos serigráficos hasta techo en baños, cocinas y aseos. Solado de terrazo (40 x 40). Carpintería interior en madera de Norte. Carpintería exterior de aluminio. Antena colectiva de TV, VHF, UHF, F.M. y teléfono

Visita pisos de 8 mañana a 9 noche. Sábados inclusive.

**FACILIDADES HASTA 10 AÑOS**

**JAIMÉ GIBERT RUIZ - FUNES**

Vía Alemania, 15 - Telf. 212705 - 211946 - Palma

**PISOS EN SOMETIMES**, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor grande con terraza, cocina con galería, sin ascensor ni portería. Nuevo a estrenar, zona tranquila. Precio: 1.600.000. Facilidades. OLIVER MATEU. 210640 (30)

**PISO EN PONI D'INCA**, nuevo a estrenar, tres dormitorios, baño completo, sala-comedor grande con terraza, cocina con galería ascensor y portero automático. Exento contribución. Precio: 1.000.000. ptas. Facilidades. OLIVER MATEU. 210640 (33)

**PISO 60 EN JUAN CRESPI**, nuevo a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, orientación sur, ascensor y portero automático. Precio: 1.375.000. ptas. Facilidades. OLIVER MATEU. 210640 (25)

**CERCA TENIENTE TORRES** planta baja, 6 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, jardín, etc. 1.700.000. ptas. FINCAS VAQUER, Telf. 235155 (19)

**SON ARMADAMS** ático 3 dormitorios, 2 aseos, cocina, terraza etc. desde 2.650.000. ptas. grandes facilidades. Telf. 235155. (17)

**PONI D'INCA**, Pisos exentos contribución, tres dormitorios, baño, comedor con terraza. Entrada única 195.000. 9.500 mensuales INTERSEVEN I N C L U I D O S. V I V E R N MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548 (24)

**REYES CATOLICOS**, Pisos de cuatro dormitorios, uno por planta, buena situación, buenos acabados, 1.400.000. Facilidades. VIVERN MAYRATA Velázquez 13. Telf. 221548. (21)

**CAPITAN VILA**, Piso de tres dormitorios, comedor con baño. Precio: 1.050.000. Facilidades. VIVERN MAYRATA Velázquez 13. Telf. 221548 (22)

**PISO COMPLETAMENTE AMUEBLADO**: 6.000 ptas. mensuales intereses incluidos, televisión, lavadora automática. Tres dormitorios, cocina grande. Contrato: 365.000. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548. (23)

**CRUZ ROJA**, Piso con gran terraza, muy luminoso, bonitas vistas. Tres dormitorios, baño, aseo, buenos acabados. Contrato 450.000. mensuales. 14.000 intereses incluidos. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548 (28)

**HEROES DE MANACOR**, Último piso, llaves en mano, tres dormitorios, dos baños, cocina grande con patio, techos plaqueta, contrato 250.000. mensuales. 10.000 intereses incluidos. VIVERN MAYRATA Velázquez, 13. Telf. 221548 (30)

**ZONA Héroes de Manacor**, magnífico chaflán, 1 piso por planta, 5 dormitorios, baño y aseo. Precio: 1.800.000. ptas. Contado. 250.000. resto convenir. TIF.: 297388 - 602194. (25)

**CALLE INDUSTRIA**, orientación sur, exentos contribución, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, garaje opcional. Precio: desde 1.500.000 ptas. Contrato 250.000. resto a convenir. Tif.: 297388 - 602194. (27)

**ATICO terminado** a estrenar, junto a iglesia San Sebastián, 4 dormitorios, cocina equipada. Precio: 1.575.000. ptas. Condiciones a convenir. Tif.: 297388 - 602194. (22)

**ZONA PLAZA TOROS**: Terminados 3 y 4 dormitorios. Desde 950.000. Facilidades. Informes sin compromiso. MARQUES. 210771 (16)

**ZONA GENERAL RIERA**: Terminados, 3 y 4 dormitorios. Desde 1.290.000. ptas. Facilidades. Véalos sin compromiso. MARQUES. 210771 (16)

**ZONA PLAZA FLEMING**: Terminados, 3 y 4 dormitorios. Desde 1.725.000. Facilidades. Véalos. MARQUES. 210771 (14)

**ZONA ARAGON**: Terminados, 3 y 4 dormitorios. Desde 1.000.000. Facilidades. Informes. MARQUES. 210771 (18)

**FORTI**: Terminados 3 y 4 dormitorios, 3 y 4 dormitorios. Desde 1.015.000. Facilidades. Informes sin compromiso. MARQUES. 210771 (17)

**ZONA PEDRO GARAU**: 3 y 4 dormitorios. Terminados. Desde 1.500.000. Amplias facilidades. Véalos. MARQUES. 210771 (15)

**ZONA BLANQUERNA**: 3 y 4 dormitorios. Terminados. Desde 1.500.000. Facilidades. Informes. MARQUES. 210771 (13)

**ZONA PUENTE TREN**: 3 y 4 dormitorios. Terminados. Aparcamiento incluido. Desde 1.640.000. Muchas facilidades. Véalos sin compromiso. MARQUES. 210771 (19)

**ARENAL**, 3 y 4 dormitorios. Terminados. 1.100.000 y 1.375.000. 300.000 entrada única. Resto 10 años. MARQUES. 210771 (17)

**CA'N CAPISCOL**, piso 120 metros, 3 dormitorios, baño y aseo, orientación sur, nuevo a estrenar. 1.500.000. Facilidades. Telf. 212540. (19)

**AVENIDAS**, ático duplex, 220 metros, 4 dormitorios, 2 baños, 2 aseos, 220 metros de terraza, orientación sur, vistas al mar 6.500.000. Facilidades. Telf. 212540. (24)

**AVDA. ARGENTINA**, Oportunidad magnífico piso 3 dormitorios dobles, baño y aseo, armarios empotrados, 2.300.000, 10 años de facilidades. Telf. 212540. (19)

**METROPOLITAN**, precioso piso nuevo terminado, un piso por planta, tres dormitorios dobles, comedor, cocina, dos baños completos, terraza suelos cerámica, techos decorados, 1.500.000 con facilidades, 256664. (26)

**ATICO zona Honderos**, nuevo, terminado, tres dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, recibidor, galería, 1.400.000, con facilidades. 256664. (17)

**LUCA DE TENA**, fantástico piso nuevo 130 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, dos baños completos, cocina con despensa, gran comedor, suelos cerámica, 1.900.000 con facilidades. 256664. (24)

**HEROES DE MANACOR**, precioso piso terminado, tres dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, terraza, galería, un millón, desde 300.000 de entrada, resto 10 años, 256664. (23)

**BALMES 5.º** piso nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, madera oregón, techos decorados, 1.300.000 ptas. con facilidades. Tif.: 256664. (21)

**ARQUITECTO BENASSAR**, piso nuevo, muy soleado, 3 dormitorios, cocina equipada, portero automático. Precio: 1.200.000. ptas. Condiciones a convenir. Estudiar ofertas al contado. Telf. 297388-602194. (26)

**ZONA PZA. ESPAÑA** vendemos pisos 3 y 4 dormitorios. Aticos, sobretechos y aparcamientos. Facilidades de pago. CONSTRUCCIONES VIDAL, S.A. Telf. 250523. Sábados mañana abierto. (24)

**EN SON XIGALA** se venden pisos. Llaves en mano. 130.000 entrada, resto hasta 18 años. Razón Jaime ILL. 23-40-2ª. Teléfono 213108. (22)

**MAGNIFICO PISO**, 6 dormitorios, 163 m<sup>2</sup>. Zona Santa Catalina, calefacción, 2 baños, esquina orientación sol, se vende por asentarse propietario. Precio ptas. 2.750.000. FINCAS JULIA, Pl. España, 3. Telf. 214629. (22)

**VENDO** Piso de cuatro dormitorios a estrenar, zona Honderos. Baño y aseo. Precio: 1.600.000. ptas. 221688. (16)

**VENDO**, Piso de tres dormitorios a estrenar, zona Reyes Católicos. Cocina grande con mucha luz. Precio con facilidades. 1.175.000 ptas. 221688. (20)

**VENDO**, Estudio amueblado frente al mar. Cocina separada. Edificio con piscina. Precio: 575.000 ptas. 221688. (15)

**VENDO**, Atico de tres dormitorios a estrenar, zona Honderos. Precio con facilidades. 1.350.000 ptas. 221688 (15)

**VENDO** primer piso de cuatro dormitorios a estrenar, zona Magisterio, con terraza delantera, chimenea, piscina en comunidad. Precio: 2.750.000 ptas. 221688. (21)

**VENDO** duplex de cuatro dormitorios lujo, zona Pza París Precio 3.100.000 ptas. 221688. (13)

**VENDO**, Piso de tres dormitorios, zona Policlínica baño y aseo, a estrenar. Precio: 1.300.000. ptas. 221688. (16)

**VENDO**, Piso apartamento de un dormitorio a estrenar, zona Forti. Precio: 675.000 ptas. 221688. (14)

**VENDO**, Zona Teniente Torres, piso de tres dormitorios con calefacción. Precio: 1.350.000. ptas. 221688. (14)

**VENDO**, Piso en edificio en cooperativa de 210 m<sup>2</sup>, sito en Son Rapinya. Informes: Telf. 221650. (16)

**VENDO**, Apartamento de dos dormitorios totalmente amueblado frente al mar, suelo de mármol. Sitio en El Toro. Precio: 1.350.000 ptas. 221688. (21)

**VENDO**, Atico de tres dormitorios con terraza de 100 m<sup>2</sup> en Son Roca. Precio 750.000 ptas. 221688. (17)

**VENDO**, Piso de cinco dormitorios a estrenar, dos baños y un aseo. Zona Forti. Precio con facilidades. 1.975.000. ptas. 221688. (19)

**VENDO** Atico de cuatro dormitorios a estrenar zona Pedro Garau, cocinas grande y amueblada, orientación sur. Precio 2.100.000. ptas. 221688. (20)

**VENDO**, Atico en Avdas, 400 m<sup>2</sup> entre terrazas y habitaciones. Precio: 2 millones. Telf. 223825. (15)

**VENDO**, Zona Avenidas, cerca Plaza España. Piso de cuatro dormitorios, dos baños, totalmente decorado semi lujo. Precio: 2.100.000 ptas. 221688. (20)

**GENERAL RIERA**, piso seis dormitorios, tres baños, comedor, salón, cocina grande, garaje, calefacción. 3.750.000. 217538. (15)

**INMOBILIARIA FELIX**  
Avda. JAIME III, 17-3º - Telf. 217122

**SON RAPISA**, ocasión, piso nuevo, tres dormitorios dobles, baño, aseo, salón, terraza, cocina, galería, pocos gastos, 950.000, contado. 217574. (19)

**FORTI**, sobretecho dos dormitorios, gran terraza, soleado, vistas, calefacción. 925.000. 217538. (14)

**VENDO PISO**, recién estrenado amueblado con teléfono. Informes de 10 a 12. Telf. 227353. (14)

**CRUZ ROJA**, Pisos 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina, baño y aseo desde 1.225.000, entrada 300.000, resto convenir. 211247. (19)

**SANTA CATALINA**, piso 4º totalmente decorado, 3 dormitorios dobles, comedor, baño y cocina completamente amueblada. Total 1.560.000. entrada 400.000. resto 4 años. Telf. 211247. (24)

**NOVIOS**: Vuestro piso por sólo 145.000 ptas. de entrada y 9.000 por mes, intereses incluidos. Telf. 211247. (17)

**VENDO** piso 2 dormitorios en zona Honderos, 650.000 ptas. Facilidades. 461887. (11)

**SE VENDE PISO** precio asequible. Telf. 222359 de 9 a 12 y a partir de las 20 horas. (18)

**SE VENDE** quinto piso pintado y empapelado, con teléfono 3 dormitorios, cocina, baño, comedor, 2 galerías, Capitán Crespi Coll 28. Informes: Telf. 290532. Contado 500.000 o facilidades. (27)

**VENDO PISO** tres dormitorios, 109 m<sup>2</sup>, zona Pedro Garau, mucha decoración, con teléfono, facilidades, particular. Telf. 242219 de 1 a 3 tarde. (22)

**CAMINO VI**, Son Rapinya 37-C-19-2ª, Nuevo, Junto colegios. Terraza 44 m<sup>2</sup>. (14)

**VENDO GRAN PISO**, inmejorables condiciones, Honderos 36-7ºB. Tardes de 2 a 4. (14)

**DIRECTAMENTE** del constructor, últimos 2 pisos de tres y cinco habitaciones en la mejor zona de Son Rapinya, urbanización Son Pax. Informes: 222245 mañanas y 232490 tardes. (27)

**ZONA PLAZA DE TOROS**, vendo ático 3 habitaciones, sala comedor, muy bien situado, completamente amueblado, portero automático; precio muy interesante por venta rápida. Informes: Telf. 235536 (26)

**PISO SON ROCA**, Oportunidad por traslado. Teléfono 242536. Sánchez. (10)

**RAFAL**, Atico dos dormitorios, terraza, 4ª planta sin ascensor ni portería. Muy soleado. 750.000 ptas. Telf. 212540 (tardes) (18)

**ZONA GENERAL RIERA**, pisos de lujo, 165 m<sup>2</sup> un piso por planta, cuatro dormitorios dobles con armarios empotrados, dos baños completos, sanitarios bicolor, cocina de 18 m<sup>2</sup> con despensa y gran lavadero - galería. Mucho sol. Precio: 2.600.000. Entrada 500.000. Facilidades FELIU. 217122-217506. (43)

**SON DAMETO**, vendo piso llaves mano cuatro habitaciones, sala-comedor, baño y aseo, espléndida terraza, maravillosas vistas todo exterior exento contribución 1.100.000 facilidades. 975.000 contado. Teléfono 265476. (27)

**ZONA ARAGON**, pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios, cocinas y lavaderos muy grandes, comedor espacioso, dormitorios grandes, desde 1.450.000. interesantes facilidades. A. OLIVER. Telf. 212540. (28)

**ZONA HEROES DE MANACOR**, pisos a estrenar y en construcción, desde 1.500.000. A. OLIVER. Telf.: 212540. (16)

**ZONA OLMOS**, Pisos desde 2.900.000. Telf. 212540. (10)

**ZONA GENERAL RIERA**, ocasión, piso sin ascensor 130 mts, 3 dormitorios y buen trastero 800.000, con buenas facilidades. A. OLIVER. Telf. 212540. (22)

**SON CLADERA**, Ocasión, piso primero 4 dormitorios, 750.000 ptas., con facilidades. A. OLIVER. Telf. 212540. (15)

**SON DAMETO**, piso 4 dormitorios, 1.160.000 ptas. Facilidades. Telf. 212540. (10)

**ZONA GENERAL RIERA**, magnífica ocasión, piso 4 dormitorios, embaldosado de mármol y otros extras muy interesantes. Véalos! 2.700.000 ptas. Telf. 212540. (21)

**ZONA PEDRO GARAU**, pisos de 3 y 4 dormitorios desde 1.725.000. Telf. 212540. (13)

**ZONA FORTI** y San Fernando, pisos de 3 y 4 dormitorios desde 1.250.000 ptas. A. OLIVER. 212540 (18)

**ZONA AVENIDAS**, dispongo varios pisos de 3 y 4 dormitorios terminados y en construcción desde 2.300.000 ptas. A. OLIVER. Telf. 212540. (21)

**PISOS ATICOS Y PLANTA BAJA**  
c/. Naranja nº 46, ES RAFAL.

Precios desde 1.190.000.- pts. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. «10 AÑOS»

3 Dormitorios dobles, amplia sala comedor, baño, aseo, cocina, gas ciudad etc.

INFORMACION Y VENTA en el propio edificio de 8'30 mañana, a 9 noche. Sábados inclusive

o en **FINCAS VAQUER**  
Pza. Progreso - Telf.: 23 51 55 y 23 56 29

**VISTA PANORAMICA**  
Avd. Médico Darder (Bar Güell) Directo del constructor, 4 dormitorios, 2 baños. Magníficos acabados. Precio: 1.600.000.- Ptas. Condiciones a convenir  
Teléfonos: 29 73 88 - 60 21 94.

**CALLE INDUSTRIA**  
Directamente del constructor, grandes pisos 3 y 4 dormitorios dobles, 2 baños, grandes terrazas. Precio desde: 1.800.000.- pesetas. Contrato 250.000.- pesetas. Resto a convenir.  
Teléfonos: 29.73.88 - 60.21.94

**PISO 4 DORMITORIOS**  
baño, cocina, lavadero, terraza, sala-comedor, etc.  
**PRECIO: 775.000 pts.**  
Situación: Son Cladera. Telf. 235155

**SE VENDE PISO LUJO**  
Vista al mar, 5 habitaciones, 2 salas con chimenea, calefacción.  
**PRECIO: 5.500.000.- Ptas.**  
Permutaría con piso 140 m<sup>2</sup> - Telf. 227279

**TRASPASOS**

SE TRASPASA tienda Arrenal, sólo instalaciones C/, Acapulco, 2. Entre balneario 4 y 5. Telf. 216486. (16)

SE TRASPASA tienda de decoración, completamente equipada. Apta para la instalación de cualquier negocio, delegación, oficina bancaria o similar. Precio instalación sin género. Acepto cambio coche. Informes: Telf. 297902 (30)

TRASPASO en prolongación Jaime III, local 140 m<sup>2</sup>. Precio traspaso: 2.000.000.- ptas. alquiler muy bajo. OLIVER MATEU. 210640. (18)

TRASPASO peluquería periferia, nueva a estrenar con género. Informes: Telf. 210127. (11)

Adquiera **Balears** en Palma

**ZONA SON GOTLEU**

Papelería Juana Arnal. -- C/ Capitán Crespi Coll.  
Papelería Tudela. -- C/ Son Gotleu, s-n.  
Papelería María Pons. -- C/ Reyes Católicos, 144.  
Papelería Levante. -- Pza. Tte. Coronel Franco, 11.  
Papelería Mas Juan. -- Son Gotleu  
Antonio Cuena. -- C/ Tomás Rullán.  
Papelería Jaime Martorell. -- C/ Picos, 216.  
Papelería Pilar. -- C/ Reyes Católicos, 267.  
Papelería Tania. -- C/ Santa Florentina, 87

# ANUNCIOS



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29 CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



**OCASION** se traspasa pequeño bar Arenal. Razón: 226485 Sr. Martín. (10)

**POR NO PODER ATENDER** Se traspasa Bar Manolo, Camino Salat Rafal Nou. (12)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso Bar Pepesito's Ca'n Pastilla. Facilidades Telf 261081 (12)

**GANGA.** Traspaso colmado bien situado. Mucha clientela. Telf. 284694. Llamar a partir 2 tarde. (14)

**POR AUSENTARME,** traspaso peluquería de caballeros en el centro de Magaluf, bien montada, con mucha clientela. Doy facilidades. Informes: Teléfono 680443 (21)

**POR ENFERMEDAD,** se vende o se traspasa garaje mecánico, bien montado y con accesorios, despacho y teléfono en calle ancha, travesía General Riera, Telf 299609 (24)

**SE TRASPASA DROGUERIA** 200.000.- ptas con estanterías, por no poder atender zona Plaza Teniente Coronel Franco, Informes: Telf. 275623 (17)

**POR AUSENTARME,** traspaso bar nuevo y equipado, buena clientela, Héroe de Manacor, núm 16 cerca Avenidas. Precio costo y muchas facilidades. Curiosos abstenerse. Informes: Telf. 464483 (26)

**TRASPASO tienda** «Travesía Comercia», Telf. 232610, de 2 a 4. (10)

**BUENA OPORTUNIDAD,** traspaso tienda comestibles, con vivienda, bien situada. Informes: 255152. (13)

**TRASPASO colmado,** 800.000.- caja mínima 25.000. Telf. 291511 de 2-4 tarde 9-11 noche (15)

**SE ALQUILA** o se vende peluquería de señoras con vivienda, Telf 279610, (12)

**TRASPASO TIENDA** souvenirs en calle Juan Saridakis núm. 4, Son Matet. (11)

**OCASION,** Traspaso lechería, con ampliación de comestibles, c/ Santo Espirito, 3-A. Telf. 227836. (14)

**TRASPASO bar** en Arenal, primera línea, por tener que marchar al extranjero, renta 5.000 ptas, al mes, daría muchas facilidades. Informes: Parque Los Almendros, bloque 14 2º-C, Son Rapinya. (30)

**SE TRASPASA bar** restaurante, Informes: Tel. 214505 (10)

**OCASION:** Traspaso papelería-librería, 300.000 ptas, con género. Telf. 231803-286934. (11)

**TRASPASO piso** céntrico amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, cuarto baño por 70.000 ptas, muebles incluidos. Alquiler, 2.000. Informes: e/ del Carmen núm. 3-2º. (23)

**SE TRASPASA bar,** buena clientela con terraza. Informes: Bar Mafalda, c/ Monseñor Palmer, núm. 22 de 5,30 a 10. (19)

**SE TRASPASA colmado** en Son Cladera, con conservadora grande, congelador, perfectamente equipado, 80 m2. 110.000-125.000 caja semanal demostrable, por falta de personal; precio convenir. Tel. 256811-12 horas oficina. Vicente. (32)

**SE TRASPASA droguería** en El Arenal. Telf. 262964-265502. (10)

**URGENTE.** Por no poder atender. Se alquila o se traspasa local con organización y taller dedicado a la venta y reparación de embarcaciones nacional y extranjeras. Telf. 284265, mañanas. (30)

**VENDO BAR** en C/. Doctor Barberí núm. 24 «La Vileta», Comidas fijas todo el año, precio a convenir, facilidades. Telf. 280418. (20)

**TRASPASO,** bar-cafetería en Paseo Marítimo, al lado Hotel Mediterráneo. Gran porvenir. Informes C./ Sindicato, 45-A. Teléfono 222863. (19)

**TRASPASO bar** zona Apuntadores. Alquiler y precio económicos. Tel. 280774. (10)

**ARENAL** traspaso snak bar con puesto de hamburguesas. En Carretera Militar Convertible en restaurante o casa comidas fácilmente ideal para una familia. 287874 de 8 a 9,30 h. (28)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**PARTICULAR** vende Seat 600 D PM-D buen estado. Telf. 221349. (11)

**COMPRAMOS** al contado toda clase de coches, máxima valoración, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (17)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C,** de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (26)

**RENAULT 12-S, PM-D y PM-B** varios a elegir. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (19)

**VENTA RECAMBIOS** USA-DOS toda clase de automóviles. Archiducque Luis Salvador, 122. Tel. 290897. (13)

**COMPRO TODA CLASE** coches usados y accidentados. Tel. 290897. (10)

**GARAU AUTOMOVILES SEAT VENDEDOR AUTORIZADO**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**500 MILLAS**

**RENAULT-12 Super,** matrícula F. GARAJE MUNDIAL. Margarita Caimari, 7. (10)

**RENAULT-12 familiar** matrícula H. 30.000 kms. GARAJE MUNDIAL. Margarita Caimari, 7. (12)

**RENAULT-6** matrícula B. Impecable. GARAJE MUNDIAL. Margarita Caimari, 7. (10)

**RENAULT-5 GTL,** matrícula E. GARAJE MUNDIAL. Margarita Caimari, 7. (10)

**SERVICIO AUTOBELISCO,** Julián Alvarez, 5 (junto Plaza Obelisco) Seat 600-E 850 Especial; 850 4 puertas; 124; 1.430; 137/1.800; Renault 4-1; R-6; R-12 N; R-12 Super; Mini 1.000 Lujo; Simca 1.200 GL; Mercedes 230 S; Ford Taunus 2.000 GXL matriculado nombre comprador. Cambios Facilidades (49)

**MINIS 1.000 Lujo y 850** buen precio. 500 MILLAS. Héroe de Manacor, 43. Telf. 464883. (15)

**SEAT 1430 y 124,** varios de todos precios. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (16)

**SEAT 1430 y 124,** varios de todos precios. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Telf. 464883. (16)

**HEROES DE MANACOR,** 55 Seat 1.430 FU-1.800, 124 Sport 1.600; 1.430, 127, 850, 850 Coupé, 600-L, 600-E, Renault 12 S, Alpine 1.100, Morris 1.300, 1.100 de Lux, Mini 850, Simca 900, Citroen Tiburón y Citroen K-2 Wolswagen, Sedan. (38)

**PARTICULAR,** deseo comprar Seat 124 familiar. Ofertas: c/ San Vicente Ferrer, 131 Palma. (13)

**COMPRO AL CONTADO** coches usados en buen estado. Automóviles PONS, Aragón 14. Telf. 463415. (14)

**VENDO 600-E,** toda prueba. Telf. 264425. (10)

**VENDO R-12 PM-A;** 124 5 marchas PM 132.000; Simca 10005 (1204 c.c.) PM-C; 600-D. Todos en perfecto estado, cambios y facilidades. Avda. Argentina 26, tardes de 5 a 8. (28)

**VEND magnifico** Triumph TRY - PM - I impecable, 350.000. Facilidades y cambio. Avda. Argentina 26, Tardes de 5 a 8. (18)

**SEAT 1.500** cuatro faros, con motor a gasoil Perkins 13 HP. Impecable. Tel. 237476. (14)

**SEAT 127 impecable,** Seat 124 barato. Telf.: 237476. (10)

**A PARTICULAR** vende Seat 850 PM 7263 A Avda. Conde Salent, 22. AUTO SERVICIO PALMER. (15)

**VENDO MERCEDES 220** matrícula nueva a nombre comprador. Chevrolet Impala 6 cilindros, dirección asistida, radio estéreo, Ford Mustang impecable, radiocassette M.A.E. Buig descapotable capota eléctrica. Dirección asistida. Radio P.M.I. Calle Roselló y Cazador, 6. GARAJE AS-TORIA. (40)

**VENDO SIMCA** con radio 32.000 ptas. Arco Iris, 9, carnicería. (10)

**PARTICULAR,** vende Seat 127, lujo, PM-G. radiocassette, ptas 225.000.- c/ Vecinal de La Vileta, 115. Apartamento 604. (19)

**PARTICULAR** vende Morris 1.100. PM-112263 por 35.000 ptas. Informes Telf. 239271. (12)

**VENDO CITROEN** Break furgoneta y Simca 1000, San Rafael, 11. (10)

**PARTICULAR** vende 600 PM. 104.000. Telf. 463685. De 14 a 15. (11)

**SEAT 1.500, PM-85.000,** un solo propietario, 25.000 pts. Telf. 283435 de 7 a 10 noche. (16)

**PARTICULAR** vende Seat 600 Abart 1.000. Telf. 670152. (10)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios. 850 varios. Mini 850 PM-A. Mini Couper PM-E. (45)

**MOTOSHOP ALBONS TTE. SANCHEZ BILBAO** Telf. 244450 **COMPRA - VENTA Y CAMBIO** Triumph GT-6 PM-D. Renault-8 PM-A. Dyane 6 PM-A. 127 PM-D. 127 PM-C. Seat 850 Sport. Seat 600 varios.

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

## BOLSA DEL TRABAJO



### SERVICIO DOMESTICO

SE NECESITA matrimonio cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes internas y externas sueldo a convenir Plaza Olivar Edificio España 7-D (21)

SEÑORA DE COMPANIA a partir del primero de septiembre para cuidar y acompañar señora exquisita que puede valerse por sí misma. Interesadas ponerse en contacto con Mrs. E. Dowling, Edificio «La Cala» 7-D. Cala Mayor (45)

SE NECESITA mujer de servicio doméstico, que sepa cocinar. Informes: FOTOS DURAN, Plaza Olivar núm. 7. (16)

SE NECESITA chica de servicio interna para matrimonio con un niño. Buen sueldo. Responsable y con experiencia para niños. Llamar 239501, c/ Juan Ripoll Trobat núm. 23-40-A, Edif. S. Sebastián cerca Policlínica Miramar (25)

SE OFRECE cocinera, casa particular. Telf. 464886 (10)

SE NECESITA sirvienta no dormir, nociones cocina domingos libres. Teléfono 227054 (horas comercio). (13)

NECESITO persona dos horas diarias, mañanas. Camarera Son Rapiña. 37 Sra. Cortés (12)

SE NECESITA empleada de hogar responsable, sepa cocinar y casa con informes. Buen sueldo, si es posible interna. 216002 (19)

MATRIMONIO extranjero, busca matrimonio o 2 mujeres con buena presencia. Inútil sin referencias. Telefonar 680662. (15)

SE PRECISA cocinera interna o externa. Llamar 221549, de 9 a 11 mañana. (13)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos General Mola, 15, principal (15)

SE NECESITA empleada hogar para matrimonio mayor, dormir en casa. Muy buen sueldo. Nociones cocina. Inútil sin referencias. Zona Paseo Mallorca. Llamar 222656, de 9-11. (26)

SE PRECISA chica servicio, inútil sin referencias, llamar al teléfono 264813 (11)

SE OFRECEN: Cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras asistentes por día u horas. Telf. 222890-225078-225061. (16)

### HOSTELERIA

SE NECESITAN ayudantes barra cafetería en Playa de Palma. Telf. 261246 (11)

SE PRECISA ayudante barra para cafetería en Playa de Palma. Telf. 263065. (12)

HOTEL DE CINCO ESTRELLAS, precisa ayudante de camarero. Informes: Telf. 223606. (11)

VARIOS PROPONEMOS trabajo casero 30.000 pesetas mensuales. Información: Publicación Alboraya (Valencia). (10)

GANE DINERO efectuando trabajos caseros y direcciones mano o máquina. Apartado 106 ALTEA (Alicante). (14)

BUSCAMOS personas para trabajos caseros muy rentables. UNIVERSAL-ALTEA (Alicante). (10)

SE NECESITA oficial 1.ª planchista, con referencias. Oficina de Empleo del SEAF (PPO.) C/ Santiago Ramón y Cajal, 15, Ret B 1 - 2381. (22)

EQUIPO DE PROMOCIONES necesita señoras o señoritas. Trabajo todo el año. Ingresos 4.000, a 6.000, ptas. semanales. Se requiere: Trato y presencia agradables. Informes: Juan Munar, 9-4º (junto Puente Eusebio Estada). Telf. 297720, de 6 a 8 tarde. (40)

SEÑORA, SEÑORITA. Si necesita dinero para sus vacaciones y para las de su familia, para sus caprichos, utilice sus horas libres y gane dinero. Hágase Distribuidora de Avón, la compañía más grande del mundo. Llame al teléfono 231510 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado de Correos 14.875 de Madrid. (51)

PARA TARDES, se requieren señoras-señoritas; para departamento comercial, con personalidad, deseos de superación, interés e iniciativa personal. Se ofrece elevados ingresos. Interesadas presentarse en calle Juan Crespi, 10-10-C, de 5 a 7 h (37)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Llamar de 12 a 18 Tel. 276492 (13)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 292055 de 9 mañana a 6 tarde (13)

NECESITO señoritas para club Dum-Deé, buen sueldo, calle San Pedro núm. 19, zona Atarazanas de 5 a 7. (18)

SE NECESITA oficial 2.ª mecánico naval. Informes: Oficina de Empleo c/ Santiago R. y Cajal, 15. (16)

SALON CAPRI necesita señoritas para masajes, mayores de edad, no precisas experiencia, se les enseñará; bien remuneradas. Informes: Francisco Sancho 30 principal 4 a 8 tarde. (24)

PRECISAMOS: Representante del ramo de licores. Mínimo experiencia dos años en el mercado de Palma. Informes: Oficina Empleo, c/ Santiago R. y Cajal, 15. (24)

IMPORTANTE EMPRESA Exportación e importación precisa secretaria dirección con experiencia, hablando y escribiendo inglés y francés correctamente. Informes: Oficina de Empleo, calle Santiago R. y Cajal, 15. (27)

SE NECESITA mecánico pinballs y tocadiscos con experiencia. Telf. 244998, Bol-samatic. (12)

SE NECESITA modelo para fotografía publicitaria. Galerías Jaime III, núm. 2, 3P-D. Tardes 7 a 8,30. (16)

APRENDIZ LAVACOPAS necesitamos, presentarse hoy en Calvo Sotelo, 30. (10)

## JOVENES

AMBOS SEXOS

- Dispongan de tiempo libre por las mañanas.
- Precisamos para la venta de nuestro diario.
- No hace falta experiencia.
- REGIMEN LIBRE.

Presentarse de 11 a 12, mañanas, en Paseo Mallorca, 9 B.

## FINISTERRE, S.A.

COMPANIA DE SEGUROS

Precisa personas dinámicas con buena presencia y don de gentes para trabajo fácil y rentable. Serán instruidos previamente para el trabajo a realizar.

Presentarse en Maestro A. Torrandell, nº. 2, entlo. (Esq. a C/. Olmos), de 12 a 14 h.

## FALTAN PERSONAS AMBOS SEXOS

Para relaciones comerciales, con buena presencia, facilidad de palabra, dinámicas y verdadero espíritu de trabajo. Superarán fácilmente las 30.000 pesetas mensuales. Formación a cargo de la empresa.

Presentarse hoy y mañana de 10 a 1 por las mañanas en Plaza Olivar. Edificio España, 1º. H. INCESA.

## IMPORTANTE EMPRESA

con futuro en el ámbito nacional e internacional necesita:

### SECRETARIA DIRECCION

- Con experiencia.
- Conocimientos inglés y francés, hablados y escritos.
- Fecha de comienzo a convenir.

Tel.: 226523 Srta. Rosa

## BAR RESTAURANTE AEROPUERTO

Precisamos urgentemente AYUDANTES CAMARERO, para información dirigirse a Oficina Personal de 10 a 18.

### NECESITA VD. TRABAJO

Empresa de primer orden nacional le ofrece la oportunidad de iniciar su vorvenir o mejorarlo económicamente.

Si es Vd. joven y dinámico, venga a vernos.

#### NECESITAMOS:

- ENCUESTADORES
- VENEDORES
- COBRADOR
- PERSONAL VARIO

Ingresos superiores a las 30.000 pesetas mensuales, si solo dispone de tardes; estudiaremos su petición.

Interesados presentarse hoy viernes de 10 a 13 - 16 a 18 h. En la calle San Joaquín, núm. 25, bajos. Atenderá Sr. Landeras.

## HOTEL HAWAII EN PALMA NOVA

Precisa SUBDIRECTOR con experiencia, interesados remitir curriculum vitae al apartado de correos núm. 454 de Palma, ref. Subdirector. - Reserva a colocados

**COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan**

## otras secciones...

15



ALQUILO habitaciones independientes, con teléfono, derecho cocina. Señoritas. Telf. 463161. (10)

SE ALQUILAN habitaciones económicas. Informes Aragón 65, A, bajos. (10)

SEÑORITAS compartirían habitaciones todo confort, derecho cocina, otras señoritas. 294442. (10)

ALQUILO habitación doble o individual. (10)

HABITACION cerca Plaza Mayor. Señora o señorita responsable. C/. De las Monjas núm. 6. Perfumería. Horas comercio. (16)

INGLES EN EL ARENAL. Profesor nativo da clases a todo nivel. Telf. 266358. (13)

NECESITAMOS PROFESORES con experiencia en la formación de opositores a Banca y Cajas de Ahorro de las siguientes materias: Derecho Civil y Mercantil, Cálculo Mercantil, Contabilidad bancaria, conocimientos básicos de cajas de ahorro. Telf. 462729 (25)

PROFESORA INGLES con mucha experiencia, ofrece se para colegio. Teléfono 600103. (10)

MAESTRO busca colegio. Cinco años experiencia. Telf. 292794 (llamar noches). (10)

SE NECESITA profesor de español que sepa inglés. Una hora pluritemporal por la tarde. Escuela en El Terreno. Llame 232777 mañanas para fijar hora de entrevista. (26)

INGLES profesora nativa da clases a domicilio o empresa. Telf.: 288485. Antes de 14,30. (13)

16



INGLES todos niveles. Individuales grupos reducidos. Enseñanza garantizada. Tel. 296675 (10)

CENTRO UNO Mecanografía audiovisual, clases mañanas-tarde y noche sistema individual program a o. Único centro que garantiza los resultados Cursos hasta 400 p.p.m. Vía Portugal, 1 A - 2º. Teléfono: 224371 (frente Instituto R. Lull) (32)

MECANOGRAFIA sistema Audiovisual «Olympia Dis» 45 horas para alcanzar 300 p. 3 niveles de aprendizaje simultáneo. Centro Uno, Vía Portugal, 1-A, 2º. Telf. 224371. (24)

AUTO-ESCUELA RIOVER. Aprenda a conducir, teórica y práctica. Plaza Mercaderías 10. Tel. 216208. (14)

ACADEMIA VALLESPER. Pedro Alcántara Peña 16, Tel. 463396. Repasos E.G.B. Graduado escolar. Secretariado. Idiomas. Mecanografía. B.U.P. (I.N.B.A.D.) Banca. (24)

REPASOS y recuperaciones, E.G.B., B.U.P., I.N.B.A.D. Graduado. Cursillo verano. Academia OLMOS Olmos 21. Telf. 210098 (15)

CLASES IDIOMAS: Inglés, Francés, Alemán, Sueco, Árabe, Ruso, para auténticos necesitados, c/ Font y Monteros, 9, segundo. (17)

OPOSICIONES para el Cuerpo de Carteros Urbanos, exámenes en Palma. Presentación de instancias hasta el 6 de septiembre. Preparación telf. 462186. (21)

PROFESORA prepara oposiciones para el Instituto de Previsión y Son Dureta. Exámenes en octubre. Telf. 462186. (16)

**MENTOR**  
APRENDA UN IDIOMA DURANTE SUS VACACIONES  
CURSOS INTENSIVOS 2-4-6 HORAS DIARIAS 1-2-3 MESES DURACION. CURSOS EN GRUPOS Y ALTERNOS  
PALMA, Telf. 22 28 74  
FELANITX, Tel. 58 03 26  
**IDIOMAS**

17



DOY CLASES DE PIANO y solfeo. Telf. 463161 (10)

¡OCASION! Vendo Sound, City 120 w 2 baffles impecable. Telf. 287196 de 15 h. a 17 h. (17)

SE NECESITA organista joven. Telf. 241245. (10)

18



REPARAMOS televisores y antenas Servicio a domicilio rápido y garantizado. Telf. 277025 (10)

ANTESA. Reparaciones televisores y antenas. Servicio rápido a domicilio. Telf. 241195 (11)

TELE-ESTADIO servicio técnico televisión. Francismo Martí Mora 16. Tel. 237225 23677 (11)

REPARAMOS antenas y televisores. Servicio rápido. Teléfono 290839 (10)



**Usted lo sabe:  
LA SUPERACION PROFESIONAL NO PUEDE DETENERSE.**

ESCUELA SUPERIOR DE MARKETING Y ADMINISTRACION respalda académicamente su eficaz preparación para puestos de mayor responsabilidad.

- \*Cambiar su trabajo actual por uno de más alto nivel.
- \*Subir de categoría en el que ya tiene.
- \*Abrirse más posibilidades de futuro.

En ESMA, Profesores Especializados preparan con precisión para la DIRECCION EMPRESARIAL:

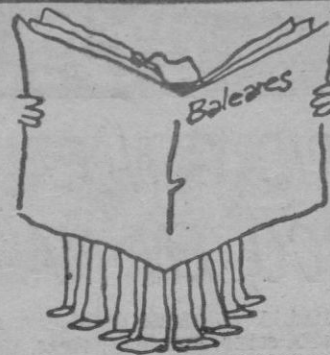
- Master en Dirección de Empresas
- Master en Marketing y Dirección Comercial
- Master en Dirección Administrativo-Financiera



INFORMACION E INSCRIPCIONES  
Secretaría: Honderos 1 Tfno: 462729  
Centro de Estudios: Carreró Blanco 5 - B (Frente Instituto Ramón Llull) Tfno: 215096

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

**18**

**RADIO Y TV**

REPARAMOS televisores, antenas y radio-cassettes. Servicio rápido y económico. Tel: 281147 (10)

REPARACIONES E.V. a domicilio, instalaciones, reparación antenas SATELITA BALEAR, Escudor Galmés, 7. Tel: 291267 (14)

**TELECON**

Reparaciones urgentes a domicilio. Radio, Televisión, Blanco negro y color. Antenas colectivas e individuales. Precios económicos. Acudimos al momento. 25 48 05

**ATENCION.** Para reparar su TV urgente llame a nosotros. 292659-464193. Nota: Acudimos dentro de las 2 horas. Precios económicos. (20)

**ATENCION.** No pague más desplazamientos caros para reparar su TV o antena. Llaman a los teléfonos 292659-464193. Nota: Dejamos su problema resuelto antes de las 2 horas. Precios económicos. (30)

**19**

**NAUTICA**

**VOLVO CONCESIONARIOS.** S.A. Embarcaciones y conjuntos nuevos y de ocasión procedentes de cambios: Orozco 21' Cabinado Draco 2.000 Cabinado; Draco 1.700, Glaston V-184, V-174, V-142, Epe. 401. Fueraborda. Exenta de impuestos. Todas entrega inmediata. (38)

**DE OCASION.** Lancha Copino motor 1.500, Glaston 14' Evinrude 60 HP todas revisadas. Precios razonables. Facilidades. Exposición y venta. Héroe de Manacor, 29. Teléfonos 464225-464226. (26)

**VOLVO CONCESIONARIOS.** S.A. Motores Fueraborda, Intraaborda y Diesel. Desde 3'9 HP hasta 240 HP. Recambios originales. Volvo Penta, Héroe de Manacor, 29. Tel. 464225-464226. (26)

**MOTOR BOATS, S.A.** Importadores exclusivos Coronet, 32 Oceanfarer, 31 Seafarer, 26 Family, 24 Midi, Boston Whaler en exclusiva para España. Modelos 11' y 13' Sport. Información y ventas Héroe de Manacor, 29. Tel. 464225-464226. (36)

**COMPRARIA** llaud plástico usado 5 metros, pago contado. Tel. 282829. (10)

**20**

**COMPRAS**

COMPRARIA grupo electrónico, 12 caves, ALEIX, Alejandro Roselló, 32, 460818. (10)

**470 VENDO.** Impecable, última serie. Completamente equipado. Buen precio. Tel. 241700. (11)

**OROZCO, TINTORERA** 6,30 esloras, 2 literas, Volvo-Penta 130 HP, Intraaborda, W.C. Precio: 500.000, ptas. Tel. 223918-313263 y 282413. (20)

**ARCOA, pesca, paseo, vela, ski, yates, NAUTICA MUS, El Molinar.** (10)

**MARINER, fueraborda japoneses de 2 a 85 HP.** No los pierda de vista, acrán los primeros. NAUTICA MUS, El Molinar. (20)

**SUPER PESCADOU,** gran barco de pesca y paseo, construidos por Astilleros Ibc de Pollensa. Venta y servicio en NAUTICA MUS, El Molinar. (22)

**GUY COUCH,** yates rápidos de 8 y 10 metros con diesel Solé-Perkins. NAUTICA MUS, El Molinar. (17)

**BRITISH SEAGULL,** cualquiera le dirá que es el mejor fueraborda del mundo. NAUTICA MUS, El Molinar. (16)

**RESINAS para construcción y reparación embarcaciones.** Fibras relleno. Disolventes etc. Pinturas marinas. BENDIX, Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895. (18)

**VENDO puesto amarre** 2 metros Club Arenal. Tel. 217989. (10)

**VENDO O CAMBIO por velero, Orozco Constelation 12 metros, 2 Perkins 170 H.P. gasoil, 6 literas, asco con ducha y w.c. eléctrico. Fregadero espacio, bañera con duchas de agua dulce y salada. Radio, go. rido teléfono V. H. F. Piloto automático, sonda 900 metros, corredera electrónica, compás, televisión, etc. Motor presión agua dulce y agua salada, 4 bombas achique eléctricas y una manual. Informes: mañanas: Tel. 299954. Tardes: 299954. (69)**

**OCASION.** Vendo barca 3'20 motor 7 HP remolque 60.000 ptas. C/ Caballero D'Asphelt, 30. (14)

**VENDO MERCURY Mod. 110 de 9.9 H.P. cola larga, en muy buenas condiciones de uso.** Tel. 281929. (17)

**VENDO ARCOA 570 con Volvo 130-270 120 horas navegación.** Informes: Tel. 246831-60. (12)

**PARTICULAR vende lancha con o sin motor.** 285720. (10)

**VENTA botes polister, 3'99 metros, cubierta cerrada, juegos palos y remos, Peñín Clemente, Polígono La Paz, Asegra, 1. Teléfono: 252091. (19)**

**VENTA OCASION bote Polyster, 3'98 con motor Chrysler 6 H.P. en muy buen estado.** ptas. 65.000. Tel. 281929. (18)

**SE VENDE LLAUD de 40 palmas, bien equipado, lista tercera.** Informes: Tel. 272616. (13)

**COMPRARIA llaud plástico usado 5 metros, pago contado.** Tel. 282829. (10)

**VENDO LLAUD 36 palmas, motor Diesel 8'5 HP arranque eléctrico.** Informes: 261306 - 463942. (13)

**COMPRO MUEBLES ANTIGUOS PASO A DOMICILIO**  
Teléfono: 274889.

**21**

**VENTAS**

VENDO TELEVISOR en color 26 pulgadas. Solamente tiene 6 meses garantizado. Primera marca mundial. Tel. 237111-2. (16)

**23**

**TRANS PORTES**

MUDANZAS CATALAN transportes en Baleares y península. Económicos. Incluso festivos. Tel. 293102. (12)

**MUDANZAS J. MUT** ofrece sus servicios especializados. Guardamuebles traslados planos, cajas caudales, Maquinaria, Camiones-grúas. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels: 278044-274656. Curtixó, 31 (Vivero) (26)

**SE VENDE TOLDO de camión para transporte de personal (a estrenar).** Tel. 681305. (13)

**VENDO torno y cepillo, máquina de taladrar y pulidora, todo seminuevo, por 140.000 ptas.** Tel. 270063. (16)

**OCASION.** Para hoteles, vendiendo muy barata máquina de Main-Courante marca Sweda, con 18 totales, prácticamente nueva. Tel. 290930 de 21,30 a 22,30 h. (24)

**MUY BARATO:** dormitorio matrimonio y 2 butacas. Tel. 463247. (10)

**VENDO lote puertas de aluminio 2x80 nuevas a menos de la mitad de su importe con marco o sin marco. Muebles de cocina nuevos de 80-90 y 1,35 nuevos a estrenar y dos roperos pequeños muy rebajados, taquillón de entrada nuevo estilo castellano. Sillas Sky semi nuevas y taburetes bajos de Sky casi nuevos a menos de la mitad de su precio. Dos ventiladores de techo marca SP. Abierto sábado mañana, aparcamiento propio. Informes calle Tomás Forteza, núm. 57. Teléfono: 464853. (84)**

**TRANSPORTES, mudanzas, guardamuebles.** Teléfonos 291800 - 291804. Noches y festivos: 241726. (10)

**22**

**PERDIDAS**

DESAPARECIDO SEAT 1430. 1600, color blanco, PM-8871-F. Se gratificará. Tel. 680098, Bar Ski Club (Palma Nova), Sr. Delgado. (19)

**EXTRAVIADO Lentes** en estuche de tela con el nombre M.E. Fabien. Se recompondrá devolución en Hotel Tal. Tel. 264000 El Arenal. (21)

**COMPRO muebles usados, antiguos y modernos.** Paso a domicilio. Teléfonos: 299755 y 296125. (13)

**COMPRO dormitorio doble y dormitorio plaza y media y tréssilo, buen estado.** Tel. 255619. (14)

**24**

**PERROS**

**CRADERO «LOS VALIENTES»**, escuela de adiestramiento y residencia canina. Tel. 265125. (12)

**DOBERMANN cachorros.** Excelente pedigree, Campeones nacionales e internacionales. Concertar entrevista al 213623. (12)

**EXTRAVIADO en La Bonanova,** pastor alemán, color negro fuego. Atiende por Poker. Gratificaremos. Llamador 290139 ó 239414. (17)

**CACHORROS Bobtail** (viejo pastor inglés), padre 2 C.A.C. madre importada de Inglaterra. Inscritos en L.O.E. Vacunados. Tel. 461632, noches. (19)

**OCASION.** Se vende doberman, 11 meses, excelente guardián, Pedigree L.O.E. Teléfono 238213. (12)

**CANYPLANT**  
VENTA DE PERROS DE RAZA, Fco. Manuel de los Herreros, n.º 35 Junto Mercado Pedro Garau. Tel. 27 05 66

**25**

**DIVERSOS**

**TRANSPORTES BAUZA.** Trailers, camiones, grúas, Transportes barcos. Tels: 297307 - 252716. (10)

**MUDANZAS PORTAS,** la firma más antigua de Mallorca. Mudanzas nacionales, internacionales, Guardamuebles públicos, Transportes de muebles, Containere. Cadres, Pesos pesados, Blanquerna, 45. Teléfono 297800-297804. (26)

**CAMIONES POL**  
GRUAS Y TRAYLERS  
Transportes diversos Especialidad en embarcaciones, maquinaria, etc. Tels: 274067-275026

**NOCHE Y DIA**  
TRANSPORTES, mudanzas, guardamuebles. Teléfonos 291800 - 291804. Noches y festivos: 241726. (10)

**TRANSPORTES GALMES**  
transportes y camiones GRUA. Tel. 211366 46254. «elipe Bauzá»

**ANUNCIAR EN «PEQUEÑOS ANUNCIOS» ES LLEVAR A CABO UNA BUENA «INVERSION»**

**24**

**PERROS**

**CRISTALES,** escaparates. Su limpieza y conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel. 222700. (13)

**BENMA, Limpieza alfombras, moquetas y tapicería.** Recogida y entrega a domicilio. Tel. 250057. (13)

**BENMA, Limpieza de moquetas, sistema MR-STEAM o P.E.S.** Guardamos alfombras. Tel: 250057 (13)

**SALON ANGEL, C/ Angel Guimera núm. 55.** Sábados cerrado. (10)

**SALON 7-7, calle Aragón 27.** (nuevo personal). Sábados abierto. (10)

**MAESTRO de obras se realiza obra nueva y reformas.** Tel. 278472. (11)

**SE SIRVE TIERRA preparada y estiércol a domicilio.** Tel: 231766. (10)

**TOLDOS.** Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón, Aragón, 40. Tel. 270100 (10)

**SALON MINERVA.** Masajes y baños. Avda. Argentina 67, 2º (junto al Banco de Vizcaya). De 11 mañana a 8 tarde. (20)

**SALON MINERVA** comunica a su clientela y amigos que ha cambiado de dirección y personal. (15)

**TIERRA VEGETAL y arena negra.** Servicio a domicilio. Tierra marrón, tierra negra y tierra preparada (tierra cribada, mezclada con arena y estiércol). Informes: Tel. 226390-210514. (26)

**SALON LUZBEL,** masajes y baños atendido por nuevas señoritas, sábado abierto. C/ Begonia, 1, 1º, C. Tel. 298248. (18)

**PINTOR - EMPAPELADOR** Servicio inmediato garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tel. 295677. (10)

**SALON JUPITER, c/ Gabriel Maura núm. 15-1º-1ª** Nueva dirección a cargo de la Srta. Katy ex-encargada de Salón Luzbel. (22)

**FONTANERO,** instalaciones y reparaciones urgentes. Tel. 463757. (10)

**URGENCIAS fontanería,** electricidad y termos en 2 horas sin recargo. Tel. 262452. (12)

**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS,** moqueta, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGÜINO. Tel. 294340. (11)

**MOREY** limpia sus alfombras y las guarda en verano. Sistema Shertimp. Tel: 277582 (11)

**LIMPIE su moqueta y tréssilos con el Sistema Shertimp de Alfombras MOREY.** Tel. 277582 (11)

**REPARACIONES y reformas de albañilería.** Informes: Martín Caimari. Teléfono: 294289. (10)

**LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación,** confíela a EL BRILLO BALEAR. Fida presupuestos. Tel: 222700. (15)

**CRISTALES,** escaparates. Su limpieza y conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel. 222700. (13)

**BENMA, Limpieza alfombras, moquetas y tapicería.** Recogida y entrega a domicilio. Tel. 250057. (13)

**BENMA, Limpieza de moquetas, sistema MR-STEAM o P.E.S.** Guardamos alfombras. Tel: 250057 (13)

**SALON ANGEL, C/ Angel Guimera núm. 55.** Sábados cerrado. (10)

**SALON 7-7, calle Aragón 27.** (nuevo personal). Sábados abierto. (10)

**MAESTRO de obras se realiza obra nueva y reformas.** Tel. 278472. (11)

**SE SIRVE TIERRA preparada y estiércol a domicilio.** Tel: 231766. (10)

**TOLDOS.** Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón, Aragón, 40. Tel. 270100 (10)

**SALON MINERVA.** Masajes y baños. Avda. Argentina 67, 2º (junto al Banco de Vizcaya). De 11 mañana a 8 tarde. (20)

**SALON MINERVA** comunica a su clientela y amigos que ha cambiado de dirección y personal. (15)

**TIERRA VEGETAL y arena negra.** Servicio a domicilio. Tierra marrón, tierra negra y tierra preparada (tierra cribada, mezclada con arena y estiércol). Informes: Tel. 226390-210514. (26)

**SALON LUZBEL,** masajes y baños atendido por nuevas señoritas, sábado abierto. C/ Begonia, 1, 1º, C. Tel. 298248. (18)

**PINTOR - EMPAPELADOR** Servicio inmediato garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tel. 295677. (10)

**SALON JUPITER, c/ Gabriel Maura núm. 15-1º-1ª** Nueva dirección a cargo de la Srta. Katy ex-encargada de Salón Luzbel. (22)

**FONTANERO,** instalaciones y reparaciones urgentes. Tel. 463757. (10)

**URGENCIAS fontanería,** electricidad y termos en 2 horas sin recargo. Tel. 262452. (12)

**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS,** moqueta, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGÜINO. Tel. 294340. (11)

**MOREY** limpia sus alfombras y las guarda en verano. Sistema Shertimp. Tel: 277582 (11)

**LIMPIE su moqueta y tréssilos con el Sistema Shertimp de Alfombras MOREY.** Tel. 277582 (11)

**REPARACIONES y reformas de albañilería.** Informes: Martín Caimari. Teléfono: 294289. (10)

**LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación,** confíela a EL BRILLO BALEAR. Fida presupuestos. Tel: 222700. (15)

**RAPIDEZ en construcciones,** reformas albañilería, electricidad, fontanería. Tel.: 295868. (10)

**MAESTRO de obras,** toda clase de reformas y albañilería, colocación de azulejos. Tel.: 280804. (15)

**ELECTRICISTA.** Se hacen reparaciones a domicilio. Tel. 280363. (10)

**DISPONEMOS** dos plazas coto caza 12 kms. Palma. Tel. 236086 mañanas. (11)

**TAPICERO.** Trabajos a domicilio, tréssilos, sillerías, fundas. Tel. 215174. (10)

**PINTURA en general.** Colocación de papel, moqueta y friso. Tel. 297835-210453 (12)

**RETROEXCAVADORA** para hacer zanjas, piscinas, aljibes, etc. económica. Tel. 271593. (10)

**MAESTRO OBRAS.** Toda clase reparaciones, cisternas, aljibes, piscinas, cualquier lugar Mallorca. Tel. 283435 de 6 a 10 noche. (18)

**SALON CAREZZA,** masajes, baños. Atendemos en gabinete. Avd. Calvo Sotelo, 55-1º y a domicilio. Tel. 237128. (17)

**ANTONIO LAMUNO SUAREZ** comunica que se ha hecho cargo de Cafetería Venecia, sita en Arenal-Palma, habiendo cesado su anterior propietario, don Luis Miguel Moro Moro. (26)

**SEÑORITA mayor de edad** para masajes, si no sabe se le enseñará. Informes: Gabriel Maura, núm. 15, 1º, 1º. (18)

**PEQUEÑOS ANUNCIOS LA AUTOPISTA QUE VD. NECESITA UNA SOLUCION RAPIDA Y SEGURA A SU PROBLEMA.**

**Pequeño Mundo**  
Restaurante

SERVICIO RESTAURANTE A: FABRICAS, COLEGIOS, AVIONES A PARTICULARES EN SU DOMICILIO CON O SIN SERVICIO SALA ESPECIAL PARA BANQUETES

Restaurante Tel. 26 20 18  
Catering Tel. 26 25 09  
Oficinas Tel. 29 12 90

**CORTINAS OPACAS**

Textiles, antitérmicas-antiácusticas. Garantía 5 años contra efectos del sol. Presupuestos sin compromiso.

CALA RATJADA. M. BESTARD Droguería Ferrereria Av. Cala Guya s/n. Tel. 56 38 87.

CALA MILLOR. CA'N JOAN DE'S PI. Droguería. Ferrereria. Av. J. Servera Camps, 25.

SON SERVERA. MUEBLES MANACOR Decoración. Juana Roca, 15. Tel. 56 77 67

SAN LORENZO. MUEBLES BAUZA Decoración. Av. Son Servera s/n. Tel. 56 91 42.

CALA MURADA. MUEBLES VICENS. Decoración. Av. Principal Edf Correos Teléfono 57 30 59.

FELANITX. LA CERAMICA Construcción-Decoración. Cantó de'n Massana. Tel. 58 08 27.

CALA D'OR MAGATZEM GAMO Droguería. Ferrereria. Avda Tagomago. 24 Teléfono 65 72 67.

PALMA. SIDETEX. Confecciones-Uniformes. Plaza San Antonio 31. Tel. 21 12 20

PALMA MONBER. Cortinajes-Lencería Uniformes. Fornaris, 39 (Ent calle La Fe) Teléfono 27 69 24.

PORTALS NOUS. TAPICERIA CONTINENTAL. Retapizados. Centro Comercial Portals Nous. Tel. 67 50 59

MAGALLUF. SIDETEX. Confecciones-Uniformes. Complejo H Barbados (junto Cine) Teléfono 68 01 41

PUERTO SOLLER. DROGUERIA ANCLA. Ferrereria. Santa Catalina, 24. Tel. 63 3 25

**COA**

**¡BRAVO, CAMPEÓN! SIGUES BAJANDO TU MARCA. ÉSTA VEZ SÓLO HAS TARDADO DOCE SEGUNDOS EN PARARTE EN SECO.**

**¿EN SECO? GRRR...**

...TRES... CUATRO... CINCO... SEIS... ONCE... DOCE...

Rafa

## EL NUEVO PLAN ANGLO-USA PARA RHODESIA PRESCINDIRA DE IAN SMITH

LA FORMACION DE UN EJERCITO INTERNACIONAL DE PACIFICACION GARANTIZARA LA NEUTRALIDAD DE LAS ELECCIONES GENERALES BAJO SUPERVISION BRITANICA

El nuevo plan anglo-norteamericano para resolver la crisis constitucional de Rhodesia prescindirá del primer ministro Ian Smith y estará basado en la formación de un ejército internacional de pacificación.

El plan incluye también la celebración de elecciones generales bajo supervisión británica, basadas en el principio de un hombre un voto para establecer un Gobierno no racista que sustituya al régimen implantado por Smith hace 14 años.

Aunque todavía secreto, el plan fue divulgado por el «Washington Post» en una crónica desde Nigeria, país que proporcionará el grueso del ejército de pacificación.

Además de garantizar la neutralidad política de las elecciones, las tropas internacionales intentarán también la creación de unas nuevas fuerzas armadas rhodesianas con la participación conjunta de elementos de la guerrilla y militares del régimen actual.

El secretario del Foreign Office británico, David Owen, y el embajador nor-

teamericano ante la ONU, Andrew Young, presentarán las líneas maestras del plan a los líderes de cinco países africanos directamente involucrados en el conflicto de Rhodesia durante una reunión que este fin de semana se celebrará en Lusaka (Zambia).

Si se acepta el plan, que posiblemente desatará una fuerte oposición en Salisbury y entre los elementos guerrilleros, Gran Bretaña desempeñará un papel administrador en Rhodesia hasta que se consuma la transición a finales del próximo año.

## HUELGA EN EL MUSEO DE LOUVRE

El Museo de Louvre de París permaneció ayer cerrado a causa de una huelga de sus empleados como protesta por la decisión de la dirección de Asuntos Culturales de ampliar el horario de visitas sin contrapartida en los salarios.

## SECRETARIO GENERAL DE LA UNESCO, EN MADRID

Ayer tarde llegó a Madrid procedente de Nigeria, el secretario general de la UNESCO, señor Amadou Mahtar M'bow, tras haber participado en la Conferencia Internacional sobre el «Apartheid», celebrada en la capital nigeriana.

Declaró a los periodistas que en dicha conferencia se habían expuesto los efectos del Apartheid sobre la población negra y que se habían estudiado aquellas acciones que deberán tomarse para solucionar los problemas que el Apartheid conlleva, especialmente los que inciden sobre la educación y la cultura.

Aportó el dato de que el 71 por ciento de la población negra es considerada extranjera en su propio país de origen.

## LA ADMINISTRACION NO SE SORPRENDE DE LOS PUNTOS DE VISTA DE LA PATRONAL Y LAS CENTRALES MAS CONTACTOS BILATERALES ANTES DE LLEGAR A LA REUNION TRIPARTITA

«No ha habido sorpresa para la Administración en cuanto a los puntos de vista que han expuesto las centrales sindicales y empresarios», ha dicho el señor Alvarez Rendueles, secretario de Estado para Asuntos económicos, en unas declaraciones al «Diario hablado de sobremesa» de Radio Nacional de España.

«Tales puntos de vista —ha añadido el señor Rendueles— los conocíamos en su esencia», indicando igualmente que tras este primer contacto de los expertos de la Administración con centrales y empresarios, la impresión general se podría considerar de «satisfactoria».

«Ambos representantes —ha afirmado también— coinciden en su apreciación de que junto a una atención al tema de salarios habrá que abordar con profundidad las relaciones de la empresa ya que los dos problemas no pueden ais-

larse uno de otro». Cree igualmente factible que se pueda llegar entonces a una fórmula de entendimiento entre las peticiones y aspiraciones de centrales sindicales y empresarios y que tal necesidad es urgente.

Más adelante ha indicado que antes de llegar a la primera reunión tripartita de la comisión de expertos de la Administración-centrales-patronal, habrá en los próximos días más contactos bilaterales aunque de momento no hay prevista fecha.

Sobre la influencia que todo ello podría tener respecto a la situación de conflictos laborales en el próximo otoño, la ha estimado de «fundamental» para que todo se desarrolle con normalidad. Y finalmente dijo: «Espero que estos contactos y conversaciones concluyan en un acuerdo entre Administración-centrales-patronal. De no ser así tendría que cambiar la política económica que el Gobierno preconiza».

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

BALEARES

### ADMINISTRACION DE RENTAS Y EXACCIONES

El Boletín Oficial de esta provincia núm. 17.296, del día 23 de agosto de 1977, publica el siguiente

ANUNCIO

«Núm. 7568. — Acordada por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, con asistencia de la mayoría absoluta de sus miembros prevenida en el art. 717 de la Ley de Régimen Local en sesión celebrada el día primero de agosto de 1977, la implantación del Impuesto sobre Gastos Suntuarios, para el ejercicio de mil novecientos setenta y siete y sucesivos, y la simultánea aprobación de la Ordenanza Fiscal reguladora del citado Impuesto, se anuncia que, dichos acuerdos con sus antecedentes permanecerán expuestos al público en la Administración de Rentas y Exacciones de las Casas Consistoriales (Oficina de Información y Asistencia al Contribuyente), por término de quince días hábiles, a contar del siguiente al de la publicación de este edicto en el B.O. de la Provincia, durante cuyo plazo podrán los interesados legítimos, promover las reclamaciones que estimen oportunas, las cuales deberán presentarse en la Secretaría Municipal en horas de oficina.

Lo que se hace público para general conocimiento. Palma de Mallorca, a 2 de agosto de 1977. — El Alcalde, Paulino Buchens.»

## fútbol

## TORNEOS VERANIEGOS

EL ZAMORA CAMPEON

DEL TROFEO «VINO

TINTO»

TORO (ZAMORA). (Aifil). El Zamora Club de Fútbol se proclamó vencedor del Trofeo «Vino Tinto», al vencer por un gol a cero al equipo local, U.D. Toreense, en partido de fútbol disputado ayer en el Estadio Municipal de Santo Domingo de esta ciudad. El primer tiempo acabó con el mismo resultado.

TORNEO «CIUDAD DEL

CID»: VICTORIA DEL

BURGOS

BURGOS. (Aifil). — El Burgos se ha clasificado para la final del Trofeo «Ciudad del Cid», al vencer al Beroe, de Bulgaria, por un gol a cero.

Al descanso se llegó con ventaja del equipo castellano. EL CSA, VENCEDOR EN

ZARAGOZA

ZARAGOZA. (Aifil). — El

CSKA de Sofía, se ha proclamado vencedor del trofeo Ciudad de Zaragoza, al imponerse al club maño por dos goles a uno en la prórroga, una vez que el tiempo reglamentario finalizó con empate a un gol.

TROFEO CIUDAD DE JEREZ

JEREZ DE LA FRONTERA. (Cádiz). (Aifil). — El Jerez Club Deportivo se ha proclamado campeón del torneo triangular «Trofeo Ciudad de Jerez», al vencer por un gol a cero al MTK, de Budapest, al descanso se llegó con empate a cero goles.

NACIONAL DE

MONTEVIDEO, CAMPEON

DEL «IV TROFEO CIUDAD

DE LEON»

LEON. (Aifil). — El Nacional de Montevideo se proclamó campeón del «IV Trofeo Ciudad de León», al vencer en la final a la Cultural Leonesa, por un gol a cero.

## JEAN FRANCOIS, EMBAJADOR DE FRANCIA

(Viene de la quinta página)

—No, por favor, de esto no deseo hablar. No es que no quiera hacer declaraciones a su periódico... Es una norma que tengo. Tampoco en Madrid —y me lo han pedido varias veces— concedo declaraciones de este tipo. No es por tanto que discrimine a Mallorca, sino que nunca hablo con los periodistas de tales asuntos.

«NO ES DIFERENTE EL TURISMO»

Esta no es la primera vez que el embajador francés visita nuestra isla. Hace veinte años vino de Cerdeña en un barco y, desde entonces, siempre que tiene la ocasión se acerca.

—La diferencia esencial entre la isla de aquel tiempo y la de ahora es que en la actualidad se ha construido mucho, por lo que ha cambiado totalmente.

—Construcción que en muchos casos se ha llevado a cabo sin tener en cuenta unos principios urbanísticos ¿no?

—Si quiere mi opinión, sí —contesta su esposa Frederique.

—Es normal que en un sitio como este —añade el señor Deniau, más diplomático en sus respuestas—, donde se vive del turismo ante todo, se haya construido mucho, pues así hay un mayor desarrollo del turismo. Pienso que hay ciertos lugares que necesitan una protección y que otros se deben destinar para la construcción.

—¿Qué diferencia encuentra entre el turismo de su país y el de Mallorca?

—Ninguna. Lo único que aquí se puede practicar muy bien es el deporte de la vela.

—Si, pero siempre se ha dicho que en Mallorca el turismo es de baja calidad y...

—Por favor, esto ya es casi política.

Es tarde. La hora del baño, del almuerzo. El sol pega fuerte. El hijo del embajador aparece por la piscina del Club de Mar. Sale corriendo cuando ve al fotógrafo. No quiere que se retraten. El embajador Deniau hace, de repente, una pequeña declaración que roza el tema político:

—Yo creo que este próximo viaje del presidente Suárez a varias capitales europeas es lógico, pues tiene que preparar y explicar la condición española y la entrada en el Mercado Común.

JOSE MANUEL MATEOS (Fotos: Pascual)

# Lea este anuncio en voz alta.

¿Cuántos pueden oírle?  
¿Cuántos, a su alrededor, pueden leer igual que usted?  
En voz alta o baja. Pero de viva voz. Si piensa que todos deberían poder hacerlo. Si cree que todos tienen derecho a comunicarse igual que usted. Si quiere hacer algo por ese mundo de silencio que —por serlo— apenas percibimos...  
Suscribese a PROAS, la revista de Promoción y Asistencia a Sordos. Es una ayuda callada. Y eficaz.



(Gracias).

Todo posible beneficio que se obtenga en la revista PROAS será destinado a la ayuda y promoción de los sordos

Deseo suscribirme a la revista PROAS  
 Por un año  Por dos años  Por tres años

Precios suscripción anual, España y Portugal 300 ptas.  
Sobretasas por vía aérea:  
Europa 150 ptas. EE. UU. 430 ptas. Latinoamérica 400 ptas.

Nombre y apellidos

Dirección

Es una promoción asistencial de La Fundación General Mediterránea.

Recorte y envíe este cupón a PROAS, Velázquez, 4 Madrid-I

